

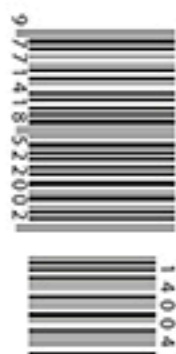
OCTOGON

ARCHITECTURE
& DESIGN



Sarepta-ház

Átadták Krizsán András kortárs szellemiségű szeretetotthon épületét Máriaremetén



www.octogon.hu
2015/7. SZÁM 1450 Ft
Előfizetőknek: 1250 Ft

GOLFklub ZALACSÁNYBAN | MINIMALISTA NYARALÓ A BALATONNÁL | IRODÁK: SKYSCANNER, 7SEASONS, DELOITTE
ÁTALAKÍTOTT BALATONI IKER-KOCKAHÁZ | BÁN FERENC ÉPÍTÉSZETE | HARRI KOSKINEN-INTERJÚ
ÚJ HELYEK: MARIONETT CRAFT BEER HOUSE, COSTES DOWNTOWN | ÚJ LENGYEL HÁZAK
DECO: SCHATZI DRESS&BAR, POSTAMESTER HÁZA, LUXUSENTERIÓR EGY PREMODERN BÉRHÁZBAN

LAPUNK TÁMOGATÓJA AZ:



Nemzeti Kulturális Alap

 DELTALIGHT®

DISCOVER THE
LIGHTING
BIBLE



b@light!

H-1025 Budapest,
Szépvölgyi út 146.

www.belight.hu

Available as iPad & Android app.
Free to download in the store.

deltalight.com

OCTOGON
ARCHITECTURE
& DESIGN

TETSIK,
AMIT CSINÁLUNK?
LEGYEN
AZ ELŐFIZETŐNK!

Rendelését leadhatja weben: www.octogon.hu/elfozetes

e-mailen: megrendelem@octogon.hu

telefonon: +36 30 510 8888

digitális előfizetés: www.dimag.hu

www.digitalstand.hu

10 lapszám

15% kedvezmény 12 325 Ft

10 lapszám diákoknak, Facebook, Instagram lájkolóinknak

25% kedvezmény 10 875 Ft

10 lapszamos digitális előfizetés

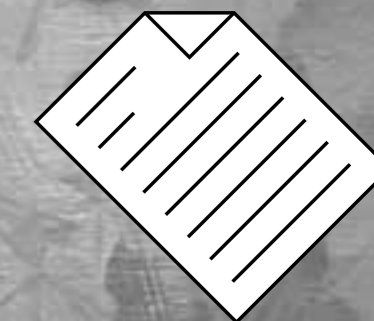
8 500 Ft

Régi lapszámaink

1450 Ft helyett 1 000 Ft

Zöldek vagyunk! Budapestre bringás futárokkal küldjük a lapokat.
Csomagküldés, külföldi postázás esetén a postaköltséget felszámítjuk.

előfizetés



A  ÉS AZ  KÖZÖS
NYEREMÉNYJÁTÉKA!

Előfizetőink között egy
**ARNE HÜBNER-JOHANNES SCHULER-
ÉPÍTÉSZETI KALAUZ, BUDAPEST**
című könyvet sorsolunk ki
a TERC Kft. felajánlásával.
**A 2015/6. LAPSZÁM ELŐFIZETŐI
NYEREMÉNYJÁTÉKÁNAK NYERTESE!**



→ **Csepregi Péter**
Szekszárd

GRATULÁLUNK!



www.octogon.hu

*Az át nem vett nyereményt következő lapszámunk megjelenéséig őrizzük.

MEGJELENT LAPSZÁMAINK:



AZ OCTOGON ARCHITECTURE & DESIGN MAGAZINT KERESSE

a forgalmasabb hírlapárusoknál, az *inmedio* és a *RELAY* üzletekben valamint az alternatív árusítóhelyeken!

V. kerület
FUGA – BUDAPESTI
ÉPÍTÉSZETI KÖZPONT
1052 Budapest,
Petőfi Sándor utca 5.

VI. kerület
ÍRÓK BOLTJA
1061 Budapest,
Andrássy út 45.

IX. kerület
MŰVÉSZETEK PALOTÁJA
1095 Budapest,
Komor Marcell utca 1.

XIV. kerület
TERC SZAKKÖNYVESBOLT
1149 Budapest,
Pillangó park 9.

Digitális változatban is elérhető:
dimag.hu
digitalstand.hu



ÉPÜLETEKHEZ KAPCSOLÓDÓ MELLÉKLETEK



ÉPÍTŐIPAR-ÉPÍTÉSZET MELLÉKLETEK



MILÁNÓ MELLÉKLETEK



LAKÁSTREND MELLÉKLETEK



AUTÓS ÉS KERÉKPÁROS MELLÉKLETEK



DIVAT/DESIGN MELLÉKLETEK



KÜLFÖLDI MELLÉKLETEK

TISZTELET A KIVÉTELNEK

Kevés olyan szakma van ma Magyarországon, ami annyira pontosan képet tükröz a társadalmi, üzleti és interszónális viszonyokról, mint az építészszakma. Talán csak az ügyvédek, politikusok vagy az újságírók gyalogolnak annyian át napi munkájuk során, mint az építészek, talán csak az ügyvédek, politikusok, újságírók gyalogolnak át olyan sokan napi munkájuk során, mint az építészek. Nem pusztán a szakma megbecsüléséről, az építész tisztelvényének hiányáról beszélünk, hanem azokról a frontvonalról, ahol mindenki mindenkire lő, ahol az üzleti, emberi és szakmai etika a legkevésbé sem szabályozza a mindennapi működést. TISZTELET A KIVÉTELNEK! A rendszerváltás óta látjuk, hogy semmiféle ügy, konfliktus nem képes közös nyelvet és közös fellépést létrehozni az építészszakmán belül. Persze ezek a mondatok pusztán üres lózungok, a nyelv kiüresítésének legkártyakonyabb eszközei, hiszen elfedik a lényegét, miszerint ez a vágyott idill sohasem létezett, Makoveczel szövege, az építés valóban „dráma”. Feszültséggel, konfliktusokkal, csapdákkal teli történés, ami végül az égbe emel, vagy a mocsárba húz le. Két aktuális példával bizonyítható ez a tétel.

Szeptember óta jogszabályi változások alakították át az építészeti engedélyeztetési eljárást, már ami a családi házakat érinti. A legfeljebb három szintes, max. 160 nm alapterületű lakóépületek építésénél ezentúl szakhatósági közreműködés nem kötelező, az építészeti hatóságok csupán tudomásulvételi eljárást kell lefolytatnia, ha az építető abból a mintaterv-katalógusból választ tervet, ami tételes anyag- és munkaidő-ráfordítási kimutatást is tartalmaz. Így a zsúriert tipustervek építetői ebben a kategóriában a tipustervért és a kivitelezésért fizetnek, az építész engedélyezési és kiviteli tervéért, esetleges projektvezetésért meg nem. A laikus sajtó azonnal a nemzeti tájfellegűnek mondott giccs terjedéséről, a (fiatal) tervezők munkavesztéséről és a Kádár-kockaként emlegetett, típus-házszerű lakóobjektumok tömeges terjedéséről beszélt. Noha ebben a félélemben van is valami, hiszen a tipustervek zsúriertése lehet szűk keresztmetszet, azért tegyük gyorsan hozzá: az a rettenetes, eklektikusnak is mondható, de mediterrán lakópark-szerzte tenyésző katalógustermék, ami oly sok helyen látható az országban, mind-mind egy-egy diplomás építész „terméke”. Az elmúlt 25 évben –, de nyugodtan hozzátehetjük

a kádárizmus utolsó éveit is – sok minden a szakmai tudást nélkülöző, az építőanyag-forgalmazók érdekeitől, helyi politikától, a bunkó megrendelőt kiszolgáló, mindennek aláigérő építészmentalitásról szól. TISZTELET A KIVÉTELNEK! Nehéz megbecsülni, de Frank Gehry tavalyi kifakadása után talán mondható, hogy magazinban pusztán az épített dolgok 1%-val találkozzunk, találkozik az olvasó. Az építészeti tervezés 99%-ra igencsak ráfér a típus-tervezés, hiszen a tervező, kivitelező, építőanyag-forgalmazó, engedélyező hatóság és a megrendelő mátrixában nem jött létre a piac által szabályozott egyensúlyi helyzet, vagyis százból, ezerből egy-egy olyan projekt akad, amiről minden résztvevő büszkén beszél. A túlnyomó rész pusztán zűrzavar jogi, esztétikai, etikai és morális szempontból is. TISZTELET A KIVÉTELNEK! Ezen a helyzeten talán javíthat is egy nem éppen uniformizálni törekvő, nem éppen nemzeti, kulturális álmokat a realitással, a 21. századi ember vágyaival kibékíteni képtelen, a fenntarthatóság szempontjából is releváns családiház-típus. A magyar Sporaarchitects fiatal tervezői is dolgoznak olyan nemzetközi projektben, ami *Paperhouses* néven egy-egy, szabadon letölthető tervekkel megépíthető, funkcionális és szép családi ház tervét publikálja világszerte. Vagy gondoljunk a *Making It Right* alapítvány törekvésére, ami a Katerina hurrikán utáni újjáépítéshez szolgáltatott olcsón építhető, biztonságos típusterveket a világ legjobb építészeinek műhelyéből. A típus-terv tehát annak ellenére nem ördögötöl való dolog, hogy az ügynevezett Kádár-kockákban valóban nyolcszáz ezer épült ország-szerte. Mélyebb kutatás után egyébként is tudható, hogy ez nem tervutasításra történt, hanem a kalákában építkező családok ehhez a típushoz és mérethez tudtak építőanyagot és kivitelező mestert szerezni. Itt van tehát egy újabb pillanat, hogy az építész kezdeményezője és végül győztese legyen a változásnak és kitudjon lépni a családiház-építés minden szereplő-jét kompromisszumokra, eladósodásra, csalásra, korrupcióra kárhóztató rendszeréből. Ez végeredményben a politikától független cél, ami azoknak segít, akiknek úgysem volna pénze ügynevezett „szerzői házak” tervezésére, amiknek a piaca egyébként sohasem fog elmozdulni arról a bizonyos 1%-ról. Vélhetőleg épp elegendő maradnak olyanok, akik pénzzel és elvárással rendelkezve aztán is egyéni utakat választanak.

a Szerk.

KIADJA / Publisher
© UERTIGO PUBLISHING KFT.
1025 Budapest, Szépvölgyi út 146.
Tel.: (+36-30) 510-8888
E-mail: info@octogon.hu

SZERKESZTŐSÉG / Editorial Office

FŐSZERKESZTŐ / Editor-in-Chief
Bojár Iván András
ivan.bojar@octogon.hu

VEZETŐ SZERKESZTŐ / Top Editor
Martinkó József
jozsef.martinko@octogon.hu

SZERKESZTŐ / Editor
Molnár Szilvia
szilvia.molnar@octogon.hu

OCTOGON ONLINE SZERKESZTŐ
Editor of OCTOGON Online
Katona Sándor
sandor.katona@octogon.hu

ROVATSZERKESZTŐ / Editor
Farsang Barbara, Ifj. Gárdonyi László,
Kaplár F. Krisztina
info@octogon.hu

ÁLLANDÓ MUNKATÁRSÁK
Correspondents
Csikós Gábor, Kovács Péter, Petrik Rita,
Szépvölgyi Viktória, Vadas József

KÜLFÖLDI LEVELEZŐK
Foreign correspondents
Bansar Mohamed (Casablanca)
Cser Brigitta (Barcelona)
Kay Szakall von Losoncz (Basel)
Matúz Melinda (Hollandia)

MÉDIA ÉS KOMMUNIKÁCIÓS SZERVEZŐ
Media and Communication Organizer
Bencsik Klára

GRAFIKAI TERVEZÉS / Graphic Design
LAPTERV / Layout Design
Sólymos Ágnes Eszter
grafikus@octogon.hu

HIRDETÉS, ÉRTÉKESÍTÉS / Advertising sales

ÉRTÉKESÍTÉSI IGAZGATÓ
Head of Sales
Tópercz Attila
attila.topeczer@octogon.hu

KIEMELT ÜGYFÉLKAPCSOLATI MENEDZSER
Key Account Manager
Bucsay Orsolya
orsolya.bucsay@octogon.hu

KIEMELT ÜGYFÉLKAPCSOLATI MENEDZSER
Key Account Manager
Várszegi Csilla
csilla.varszegi@octogon.hu

FOTÓ-ELŐKÉSZÍTÉS, CTP, NYOMÁS ÉS KÖTÉS
Printed by
Mester Nyomda
Felelős vezető: Anderle Lambert

ISSN 1418-5229

TERJESZTÉS / Distributed by
Magyarország: Lapker Rt.
Románia, Szerbia, Szlovákia: Color Interpress Kft.

Országos könyvterjesztő hálózatok
és alternatív terjesztőhelyek (ld. 5. oldal)

A hirdetések tartalmáért
szerkesztőségünk nem vállal felelősséget.

Lapunkat rendszeresen szemlézi a megújult



www.observer.hu



Borító: Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthon
Fotó: Bujnovszky Tamás

8 ÉPÍTÉSZ RANDOM 10 HETTHON

10 ÁRVAI ANDRÁS:
PROTESTÁNS HARMÓNIA
Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthon
Krizsán András DLA (Modum Építésziroda Kft.)

18 TORMA TAMÁS:
FRONTÁTVONULÁS
Átalakított balatoni iker-kockaház
nyaraló Szántódon

Bauer Polla, Onodi András
23 TORMA TAMÁS:
VÍZPART, SZÁLLODASZOBA-MÉRET

Egy minimalista mininyaraló
a Balaton déli partján

Onodi András (ZOA Studio)

28 MARTINKÓ JÓZSEF:
42,67 MM ÉS 45,93 GRAMM
Klubház épült Zalacsányban

Ásztaí Bálint (STOA Építészműterem)

38 IRODA

38 KOVÁCS PÉTER:
SZÍNES MULTIKULTURALIZMUS
AZ ASTORIÁNÁL
Skyscanner irodabelső

Sárosdi-Mádi Krisztina, Lános Áron (MádiLános Studio)

46 MOLNÁR SZILVIA:
KOCKÁS

A 7Seasons Apartments főhadiszállása
Hitka András, Szegő Gábor

50 KOVÁCS PÉTER:
ELEGANCIÁRÓL SZÓLVÁ

A Deloitte budapesti irodája
Sárosdi-Mádi Krisztina, Lános Áron (MádiLános Studio)

58 FOTÓESSZÉ DANYI BALÁZS KÉPEIBŐL

66 MIN DOLGOZIK?

FARSANG BARBARA ROVATA
66 ÖSZINTE FORMAVILÁG

Interjú Tóth Attila építésszel

68 ÁLLANDÓ KÖRFORGÁSBAN

Beszélgetés Laczkó-Pető Bálint építésszel

70 KKK

70 TORMA TAMÁS:
DWA BRATENGI

Például. Új lengyel ház

72 BALÁZS MIHÁLY:

SZEMÉLYES GONDOLATOK

Könyv és kiállítás/Bán Ferenc építészete

74 GYÓRI REFLEXIÓK

Pál Zoltán PULZUS című köztéri alkotása

76 DESIGN RANDOM



78 KOVÁCS PÉTER:
SZEKRÉNYBE ZÁRT ÉRTÉK
MetalBox irodabelső
Sárosdi-Mádi Krisztina,
Lános Áron (MádiLános Studio)

83 SKANDINÁVOSSÁG
Harri Koskinen finn designerrel
Mező Viola beszélgetett

87 DECO

88 MOLNÁR SZILVIA:
ÜDVÖZLETTEL A MÁTRÁBÓL!
A Postamester háza
Kiss Miklós



92 KOVÁCS PÉTER:
KÖTÉLTÁNC
Térszervezés az Akácfa utcában
Alvégi Lóci, Berkes Ádám,
Kálmán Csaba (noppa design)

96 MOLNÁR SZILVIA:
ÖSSZTÁNC
Luxuserőőr egy premodern bérházban
Lovas Cecília

102 FLÓRI ANNA:
DRESS&BAR NŐKNEK ÉS FÉRFIAKNAK
A Schatzi
Bajor Ádám

105 MOLNÁR SZILVIA:
ELITKLUB 32 NÉGYZETMÉTEREN
Új skybox a Groupama Arénában
Harrer Norbert Noam

110 DESIGNLOKÁTOR

**110 „ÁLMODTAM EGY
VILÁGOT MAGAMNAK”**
Interjú László Árpáddal,
a Robinson étterem tulajdonosával

114 RÉZ LOLA:
ZSINÓRPADLÁS
Marionett Craft Beer House
Balázs Gábor

117 FLÓRI ANNA:
CSALÁDBAN MARAD
Az ifjabb Costes
a Prestige Hotelba költözött
Vörös Virág (Naadam Kft.)

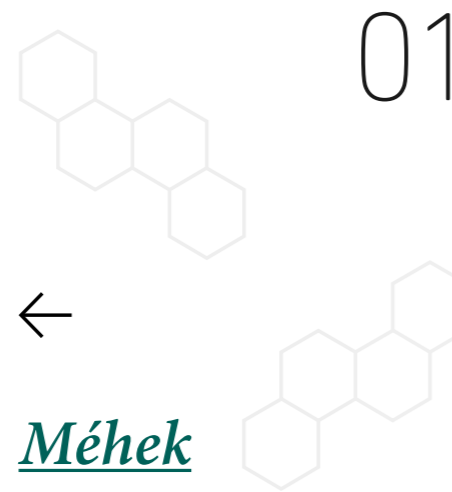
124 TRAFIK

127 INDEX

128 ELŐJÁTÉK



Fotó: Bujnovszky Tamás



Méhek

Október végén zárta kapuit az Expo Milano 2015. A zárőnnepségek sorából kiemelkedett a pavilonok építészeinek járó elismerések átadása. Sokakat nem lepett meg, hogy a magyar pavilon tőszomszédságában felépített brit létesítmény nyerte a legjobbnak járó elismerést. Wolfgang Buttress vezető tervező 169 300 elemből összeszerelt alumíniumszerkezete, a varázslatos szónikus installáció és a kertészeti terv, valóban mindenkit rabul ejtett. A chilei (Cristián Undurraga) pavilon második díjas lett, míg a harmadiknak járó elismerést a cseh pavilon kapta (Chybyk+Kristof Architects & Urban Designers).

Nagyszerű megbízáshoz jutott a Jeanne Gang építésznő vezetője Gang Studio New Yorkban. A terveik nyomán épülhet meg 2020-ra az akkor 150 éves jubileumát ünneplő American Museum of Natural History (AMNH), vagyis a természettudományi múzeum bővítése. A 218 ezer négyzetméter alapterületű bővítmény hivatalos neve *Richard Gilder Center for Science, Education, and Innovation* lesz, vagyis a múzeum új szárnyai, új funkciókat is kapnak. A Gang Studio egy 1878-as rendezési terv logikája alapján helyezi el a bővítést, ami így nem borítja fel a Columbus Avenue és a 79. utca sarkán a 19. század végén épült múzeum struktúráját. Az első látványtervek nyomán főképpen a kanyonszerű, de a csontszövet üregességét is idéző belső teret emelik ki a híradások. Érdekes párhuzam, hogy a Budapesti Állatkert kapcsán is elkészült egy energetikai és kiszolgáló épület koncepcióterve, ahol Németh Roland Dániel építész hasonlóan üreges struktúrát képzelt el.

Kanyon



02

Elkészítő látni, ahogy az elmúlt három-négy évben a különféle hazai építészirodák átalakítják a kommunikációjukat. Nem pusztán arról van szó, hogy egyre többen gondolják evidensnek a frissen elkészült alkotásaik professzionális fotózását, illetve a külföldi, zömében internetes publikációk megszervezését, hanem arról is, ahogyan a jobb épületeket alkotók nemzetközi díjakra nevezik. Természetesen ne azokra a minősítő-rendszerű díjakra gondoljunk, ahol a nevezési díj befizetése automatikusan díjazást is jelent, hanem a valódi zsűrivel, valódi kategóriákkal, valódi tétellel bíró megmérettetésekre. Lehet, hogy tévedünk, de ez a trend állhat akár annak a háttérben is, hogy egyre nagyobb igény mutatkozik a hazai építészeti díjak ázsiojának emelésére. Sok agyonszponzorált díj után, vágy mutatkozik a szikáran szakmai díjakra is. Idén a Budapesti Építészeti Kamara Építészeti Nívódíj pályázatot írt ki egy megszokott tradíció újjáélesztésére. Pályázni erősen retrospektív módon a 2011. január 1. és 2014. december 31. között megépült budapesti alkotásokkal lehetett. A díj arculatát a kitűnő Czok Zsolt grafikusművész tervezte, míg a zsűriben helyet kapott Balázs Mihály DLA, Benczúr László, Hőnich Richárd DLA, Lévai Tamás, Masznyik Csaba, Somogyi Krisztina és Winkler Barnabás DLA. A Nívódíj pénztalonnal is járt. Míg a tervek szerint a jövőben szigorúan öt díjazott lehet, addig az időbeli távlatosság miatt idén 9 pályamű *Jelöltként* való megemlítését szavazta meg a zsűri. A végeredmény (M4 metró, Geometria irodaház, „Egyetem halottai”-emlékmű, Móríc Zsigmond téri „Gomba”, Prezi HQ Irodaház) internet-szerte ismert, most itt helyhiány miatt nem taglalnánk, ugyanakkor gratulálunk minden díjazottnak. Zárásként még egyetlen gondolat! Nagyszerű látni, hogy a Nívódíj rekonstrukciót, emlékművet, belsőépítészeti alkotást egyaránt méltat. Tudható, hogy ez a törekvés nem mindig tud egyenes válogatást nyújtani, ugyanakkor bízunk benne, hogy az immár egy-egy évre vonatkozó merítés kellően gazdag lesz ahhoz, hogy a díj értéke ne inflálódjon el a jövőben sem. Jó kezdet, bízunk a folytatásban!



Fotó: Bujnovszky Tamás

Nívódíj 03

+
04

Múzeum



2010.

szeptember 1-jén, a II. világháború kitörésének emléknapján nevezték meg annak a pályázatnak a győztesét, aminek célja a háború gdańki múzeumának felépítése volt. Az építés 2012-es megkezdése után úgy tűnik, hogy Studio Architektoniczne Kwadrat elképzelése 2016 nyarára el is készül, a kivitelezés most az utolsó fázisában van. A némiképp Libeskind szerkesztési elveit idéző vöröses színű középület, kellemes drámai hatással bír, ráadásul a építési telek nyitottsága miatt városképi, landmarkként is funkcionálhat. A húsz méter magas torony, valamint a hat szint mély alépítmény, aminek egyik fő kiállítótere 14 méter mélyen van, kivitelezési munkálatainak végét a Warbud S.A., Hochtief Polska S.A., és a Hochtief Solutions AG 2016 nyarára ígéri. A kiállítási koncepcióról annyit lehet tudni, hogy az leginkább a mindennapi ember háborús hétköznapijaira és szenvedéseire, illetve a katonák megpróbáltatásaira fókuszál.



05 Repülés

Úgy tűnik, Ázsiában lankadatlan a légi forgalom iránti igény, amit nem pusztán az eladott polgári repülőgépek számának robbanásszerű növekedése illusztrál, hanem szinte havonta jelentenek be egy-egy gigászi repülőtér-bővítést, repülőtér-átépítést is. Erre a lapszámunkra a tajvani Csang Kaj-sek Nemzetközi Repülőtér 640 ezer négyzetméter alapterületű III. termináljának pályázati végeredménye esik, aminek építését 2020-ra tervezik befejezni. Figyelemre méltó azonban, hogy a zsűri nem kisebb nevet hozott ki győztesnek, mint a high-tech építészeti élő klasszikusát, Richard Rogerst, pontosabban az ő Rogers Stirk Harbour + Partners (RSHP) elnevezésű tervezővállalatát. A 2006-ban a madridi Barajas repülőtér új terminálja meghozta a tervező számára a RIBA Stirling prize-t, az ikonikus hullámvonalú tetőzet megkapó formavilága győzte meg a zsűrit a hírek szerint.

PROTESTÁNS HARMÓNIA

Sarepta Budai Evangélikus Szeretetotthon



Gyerekkoromban a hűvösvölgyi végállomásig elmenni igazi boldogság volt.

Igaz, hogy a villamosút utolsó pár száz métere, a kacsaringós szakasz volt igazán érdekes, de Hűvösvölgy, az erdő, a Nagyrét,

az Úttörővasút mind kívánatosabbá tették a helyet. Aztán eltelt pár év, én felnőttem, a végállomást odébb rakták,

az odavezető utakon zsibbasztóvá vált a forgalom, a domboldalak beépültek, Hidegkút és Máriaremete arca megváltozott,

még a neve is a semmitmondó II/a-ra.

Szöveg **ÁRVAI ANDRÁS**
Építész **KRIZSÁN ANDRÁS DLA**
Fotó **BUJNOVSZKY TAMÁS**

A terület a Szép házak kísérleti laboratóriumává vált, teljesen átformálva addigi képét, nem kímélve semmit, ami a múltjára, értékeire utalt. A beazonosíthatatlan életstílust megtestesítő családi házak, a felső középosztály – Magyarországon talán nem túlzó a meghatározás – lak-

helye. Végignézve a házakkal teleszórt domboldalakon, a fák felett ki-kivillanó, változatos oromzatokon, formákon, színeken, azt érezhetjük, hogy a hétköznapi alvó-település, hétvégenként fűnyírozajtól hangos vidék elsősorban az anyagi világról, a külsőségekről szól, az itt lakók lélekben inkább belső-Budapest

tartózkodnak, még ha testileg meg is pihennek egy jó óras dugóban eltöltött idő után a kétféretes tuják árnyékában megbúvó szobákban.

Csodaszép családi házas környezet, mert leszámítva a néhol bántó emberi beavatkozásokat, tényleg az. Mégis, belépve a Sarepta szeretetotthonba átlépünk valami valódiba,



Krizsán a kortárs szellemben megrajzolt tömeget környezetéhez, a családi házakhoz szakmai fogásokkal finomítja hozzá



ami hiányzik a környező utcákról, meg lehet érezni valamit a valódi otthonból, ami nem csak a pénz utáni hajszából áll. Nem a tulajdonunk változatosabbnál trükkösebb bemutatásából, hanem – akármilyen elcsépeletnek is hangzik – a szeretetről, közösségről, belső értékek ápolásáról szól. Ha kell, puritán, meszelt falak között, díszek nélkül. Ez nem igazán építészeti karakter, nem ítéleti szempont, mégse tudok elszakadni attól az állí-

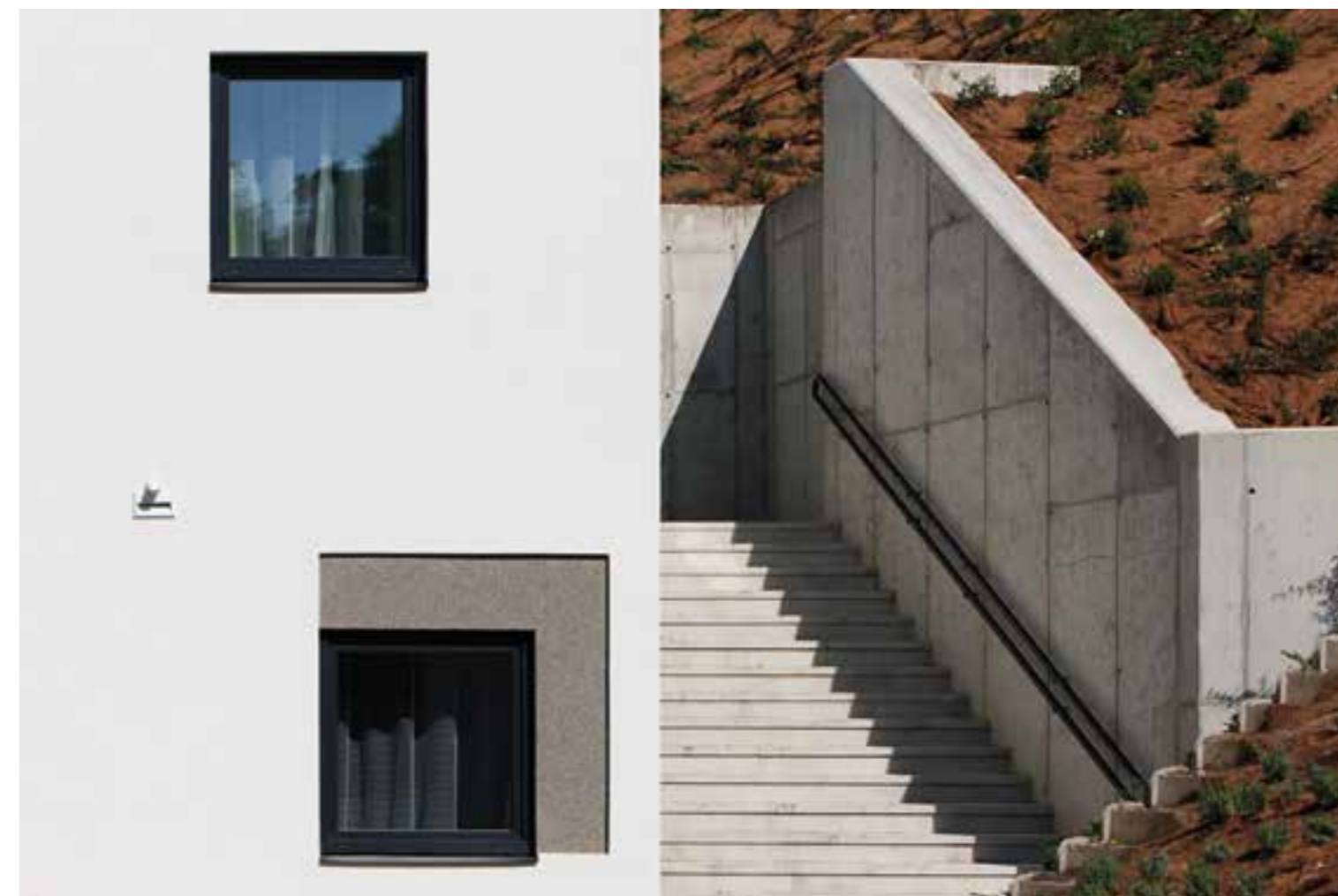
tástól, amit ez az intézmény itt megtestesít, arról, hogy a mai társadalmunk peremén élő szellemi vagy testi fogyatékkal élő emberek itt, a Budai hegyek oldalában, családi házak között lelnek otthon. Nem eldugva egy külvárosi volt laktanyában, nem egy tanyán, hanem Budapest egyik frekventált részén, ami egyértelműen a szeretet megkapaszkodása, a belső harmónia, a csend győzelme a harsányság és anyagi kiüresedés felett.

A Sarepta-ház a Magyarországi Evangélikus Egyház fenntartásában fog működni, a beruházás tisztán magánadományokból valósult meg, állami vagy uniós pénzek felhasználása nélkül. Valóban egy közösség koncentrációja, ami fogyatékkal élő emberek segítségéről, otthonuk megteremtéséről szól.

Az épület története pályázattal indult, igaz, akkor még egy másik telekre, amit Krizsán András nyert meg. Az intézmény jogszabályi



Formai trükk az attikafalakat lemetsző fémlappal burkolt ferde felületek, ezek magas tetős épület benyomását keltik



Szikár, tömbszerű részletek



megjelenését ezek a gyakorlatilag egyszerű építészeti furfangok olvasztják, simítják a terepvágás és az utca, a családi házak közé.

Igaz, hogy körbenézve a vidék közelmúltja érezhető itt leginkább, de jelen van Máriaremete régmúltja is. A német telepések, akik a török kiűzése után tették újra lakhatóvá Hidegkutat. Jelen van a szakralitás is, ami a városrész nevét is adta: Máriaremete, egy csodatévő Szent Mária képre utal, ami Svájcból, Mária-Einsiedlerből került ide. Ezt a képet, ki tudja miért, egy, a mai templom helyén állt fa ágára akasztották ki a község szélén, ahová idővel a környékbeli elkezdték kijárni, fohászolni. A kép csodákat

tett, feljegyezték például, hogy egy budai vak asszony a kép előtt imádkozva visszanyerte a látását. A képnek kápolnát építettek, ami híres zarándok- és kegyhellyé vált. A templomot a megnövekedett zarándokok miatt bővíteni kellett, amire egylet alakult és valószínűleg ez volt az első olyan magyar templom, amit nem a püspök vagy a kegyúr, hanem a hívők adományaiból, magánadományokból építettek fel. Íme, ez az a hagyomány, ami él és jelen van. Történhetett bármi, eltelhetett kétszáz év, ott van a fák lombjai között, megül a völgyekben, felszáll a dombok tetejére, újra és újra megjelenik, és a legváratlanabb pillanatokban csodát tesz.

Építész:

Krizsán András DLA
(MODUM Építésziroda Kft.)

Építész munkatársak:

Kőmíves Ildikó, Nagy László

Megbízó:

SAREPTA Budai Evangélikus Szeretetotthon

Tervezés éve:

2012-2013

Átadás éve:

2015

Összes bruttó alapterület:

2484,35 m²

A beruházás tisztán magánadományokból valósult meg



kényszerek miatt végül itt, a Máriaremetei úton valósult meg. A környezetéhez képest jelentős méretű épület ötven embernek nyújt otthont. Krizsán a kortárs szellemben megrajzolt tömeget környezetéhez, a családi házakhoz szakmai fogásokkal finomítja hozzá. Egyrészt az épület tagolása segít ebben: H-alakban, két szárnyban osztja ki a szobákat, az összekötő épületrészben pedig a kiszolgáló helyiségeket helyezi el. Másrészt formai trükkökkel oldja meg: ilyen az attikafalakat lemetesző fémlemezzel burkolt ferde felületek, amik magas tetős épület benyomását keltik. Az ablakok szabályos, katonás kiosztását sem hagyta érintetlenül: a nyílások köré elhelyezett sötét foltokkal oldja, amik kissé szellemképessé, elmosódottá teszik a homlokzatot. Díszekről, esztétikai megoldásokról van szó, mégis úgy érezhetjük, helyénvaló ezek használata. Az épület puritánságát, szikár, tömörszerű

Az épület
ötven
embernek
4 nyújt otthont

A SAREPTA Budai Evangélikus Szeretotthon generálkivitelezője



Tevékenységeink:

- műemlék épületek rekonstrukciója
- középületek, társasházak építése, felújítása, átalakítása generálkivitelezésben
- komplex energetikai korszerűsítés
- műanyag és alumínium nyílászáró gyártás

Referenciáink közül:

- SAREPTA Budai Evangélikus Szeretotthon generálkivitelezés
- Mátraverebély Szentkút Nemzeti Kegyhely műemléki rekonstrukció és új épületegyüttes
- Budapesti Piarista Központ rekonstrukció
- Mentőállomás kivitelezés, Rákospalota Észak-Pesti Kórház
- Ipari épület kivitelezés, Törökbálint
- Electrolux bemutatóterem, Budapest
- Electrolux gyártócsarnok és irodaépület, Jászberény
- Prímás Pince műemléki rekonstrukció, Esztergom



CONFECTOR Kft.
1037 Budapest, Pomázi út 11.
Tel.: 06-1-275-8963, fax: 06-1-397-5766
E-mail: confector@confector.hu



www.confector.hu

NANOTECHNOLÓGIA ÉS AZ ALPESI KASZÁLÓ!



ELSŐRE NEHÉZ ELKÉPZELNI,

HOGY MIKÉPP KAPCSOLÓDIK ÖSSZE EZ A KÉT FOGALOM,

ÉS HA KÍVÁNCSI RÁ, MEG KELL ISMERNIE

A NEUDOERFLER UNIT BÚTORCSALÁDJÁT

ÉS A SEDUS TURN AROUND

FORGÓSZEKÉT.

UNIT

A főbb hangsúlyt a lekerekített asztalok és paravánok adják, de nem csupán formavilágában és variálhatóságában egyedi ez a bútorcsalád, hanem felületeiben is a legmagasabb színvonalat képviseli. A nano-felületen például az asztalokat elcsúfító kéznymok nem maradnak meg. Dekorációs felületként pedig rendelhető olyan, 1700 méter feletti alpesi kaszálóról származó szalmával borított szekrényfront, ami ontja magából azt

a jellegzetes illatot, amitől végül az alpesi csoki is olyan finom. Ezzel még nincs vége a különlegességeknek. A lábszerkezetek ipari design stílusban is készülnek, rusztikus alumíniumból. A UNIT bútorcsaládnak igen sokféle alkalmazása lehetséges, különálló asztalként, szekrénygerinccre fel-fűzött asztalrendszerként, csoportmunkahelyként, óriás bench-asztalként, vagy akár konferenciaasztal is kialakítható belőle.

TURN AROUND

A német Sedus irodaszékygyár fejlesztése klasszikus hagyományokat idéz, de modern formavilággal és ergonómiával. A szék minden mozdulatra finoman reagál anélkül, hogy bármit be kellene állítani rajta, a dinamikus háttámla mozgásszabadságot és kiváló derékmegtámasztást nyújt.

A projekt munka világában a hangsúly a párbeszéd kultúráján, a dinamikán és a mobilitáson van, ezért rugalmasságra van szükség. (x)



PREFALZ

az elképzelhető megvalósítható!

PREFALZ MŰSZAKI ADATOK

Anyag	bevonattal ellátott, 0,7 mm vastag alumínium, kétrétegű beégetett lakkozás
Méret	0,7 x 500 mm (kiegészítő szalag 0,7 x 650 mm, 0,7 x 1.000 mm)
Súly	kb. 1,89 kg/m ² (tényleges felhasználás 500-as szalagnál kb. 2,3kg/m ²)
Beépítés	min. 24 mm vastag teljes deszkázatra
Rögzítés	PREFALZ csúsztató- és állófércek, a statikai követelmények szerint



Termék: PREFALZ Prefalz
Szín: natúr alumínium
Épület: Krems, Ausztria
Építész: Mang Architekten
Kivitelező: Hintenberger Dächer- und Holzbau GmbH

TETŐ & HOMLOKZAT

WWW.PREFALZ.COM

FRONTÁTVONULÁS

Átalakított balatoni iker-kockaház
nyaraló Szántódon

Alaposan átalakított,

tegyük hozzá rögtön, sőt.

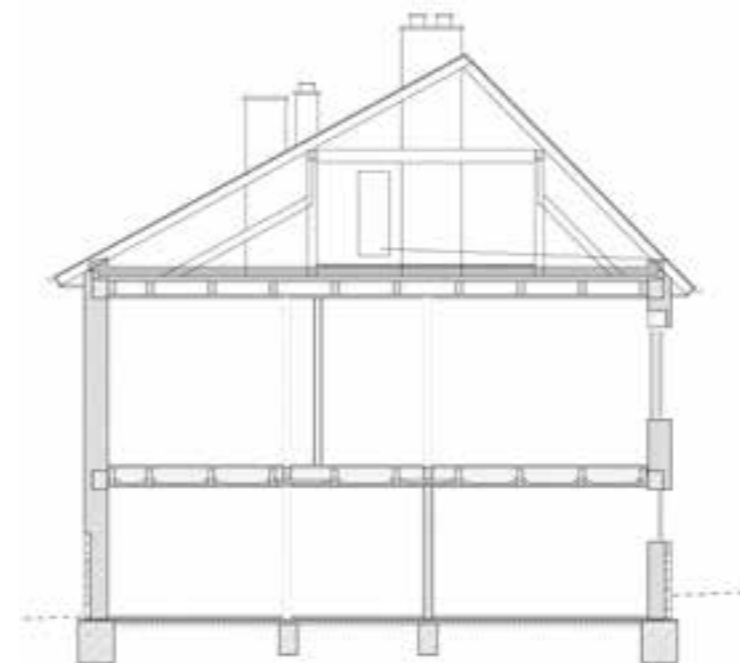
Mert az ikerház egyik felében ugyan a helyiségeket is

eléggé átrendezték,

igazi, erős, súlypontáthelyező látzatja

mégis ennek a mini

lépcsőházba oltott terasznak van.



Szöveg **TORMA TAMÁS**
Építész **BAUER POLLA, ONODI ANDRÁS**
Fotó **BUJNOVSZKY TAMÁS**

Képeinken nem derül ki rögtön, de bizony egy igazi, tőrölmetszett kockaházzal van dolgunk. Az úgynevezett Kádár-kocka a magyar építészet megemészthetetlen és megkerülhetetlen darabja: egyrészt hamarosan a Szentendrei Skanzenben is látható lesz belőle egy, másrészt viszont a szakma jó része úgy tekint rá, mint valami vírusra, ami kiszorította a hosszútelkes, nyeregteretős, „hagyományos” parasztházat, tönkretéve ezzel a tradicionális magyar faluképet. Eredete nagyjából a népmesei kődbe vész, de az ötvenes évektől legalább félmillió ilyen sátorteretős kockaház épült fel a magyar falvakban, és hiába nevezték az írástudók fattyúhajtástól kezdve mindennek, a lakótelepi paneltömbök mellett az ország másik legmeghatározóbb épülettípusává vált.

És létezik nyaralóformában és Szántódon is. Ilyen áll a szomszédban, és egy ilyen ikerrész örökölt meg a megbízó is, ráadásul ikerrésze miatt ez nem is a klasszikus kocka a gúlás sátorteretővel, hanem ikersége miatt duplájára hízott nyeregteretővel – és hangsúlyos, a forgalmas utca felé forduló főhomlokzattal. A nyaraló érzelmi súlypontja természetesen a hátul messze elnyúló kert és benne a száletli volt, továbbá áramvonalasítva, de a szuterénnel kétszintes ház két lakószintjének az elkülönítését is meg kellett tartani.



A nyitottság és zártság kellemes határmezsgyéjén „egyensúlyozik” ez a ház

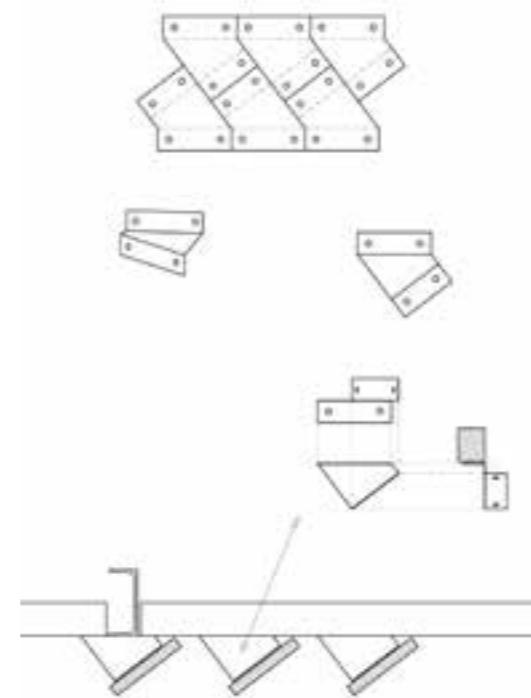


Bauer Polla és Onodi András munkájából csak úgy süt a kreativitás. Az utcától jobban elzárkózandó, először tömören, az oromfal megismételésével akarták létrehozni ezt a fémváz fabővítmenyt, végül oldalra került – ezzel ugyan kevesebb helyet nyertek, viszont sokkal harmonikusabban illeszkedik az épület tömegéhez és egyben jelentősen átformálja és fel is frissíti azt. Átfordították a korábban az utca felől induló lépcsőt, köré pedig egy bejárat/előtér/terasz/hűsölőszerű részt emeltek, ami éppen ettől a sokértelműségétől lesz egyszerre hasznos és izgalmas.

Először is csak az utca felé és földszinti részén zárt, mint egy kapu – a többi vagy egészben nyitott, illetve a nyitottság és zártság kellemes határmezsgyéjén egyensúlyozik. Így hatolhat át akár az oldalán vagy padlórésein is a fény, de nyitható-zárható ablaktámlákkal intímébbre is zárkozhat, kapcsolatba került az emeleti konyhával, ugyanakkor a többfajta fa egészen



Az utca felé és földszinti részén zárt, mint egy kapu
A hátranyúló fémszerkezet jelzi a házbővítés virtuális arányait



A fémváz fabővítmeny
oldalán, padlórésein
áthatol a fény



Építész:

Bauer Polla, Onodi András

Tervezés éve:

2013

Átadás éve:

2014

Alapterület (felső szint + terasz):

77m²

különleges hangulatot tud itt teremteni. A hátranyúló fémszerkezet jelzi a házbővítés virtuális arányait, a beépítettség viszont csak pár négyzetméteren jelenik meg.

A képek alapján nem véletlenül érezni úgy, mintha egy sokkal tágasabb és „jelentőségtelegebb” bővítésben lennénk. Praktikus és szellemes, szinte érezni, ahogy a felújított házban

a hasznos és élményszerű funkciók megszaporodtak, ráadásul egy olyan épülettípus mellé kínál könnyed megoldást, ami országszerte kiált némán kortárs kiegészítésekért.

Könyved, példaértékű kortárs kiegészítés



VÍZPART, SZÁLLODASZOBA-MÉRET

*Egy minimalista
mininyaraló
a Balaton déli partján*

Először is arról, ami NEM látható a képeken. Nem látható például, ahogy ez a kis nyaraló egy szomszédos tűzfalnak támaszkodik.

Nem látható, hogy két olyan *igggazi* magyar nyaraló közé van szorítva – ahogy három magyarból kettő a Balaton-parti nyaralót valaha elképzelte vagy el tudta képzelni.

És nem látható az a megrendelő sem, aki viszont abból a bizonyos háromból biztosan a maradék egy.

Szöveg **TORMA TAMÁS**
Építész **ONODI ANDRÁS**
Fotó **BUJNOVSZKY TAMÁS**

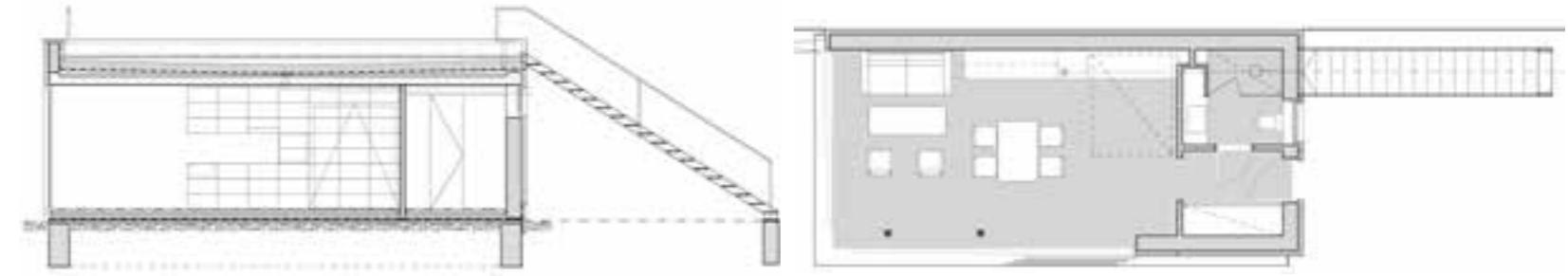
Nem látható az sem, hogy ez a valahol a déli parton, két település között futó utca éppen a vasúttal párhuzamosan fut. Cserében persze ott van neki a pázsitos kert egy hatalmas plattánál. És persze saját vízparttal. Helyezzük el mindezt, mondjuk Balatonszemesen, ahol évtizedeken át garázsként funkcionált, de igazából szerszámoként, lomtárként, tárolóként szóval mindeneként – mindannyian ismerjük ezeket a mellesleg felhúzott melléképületeket.

Itt viszont idővel főszereplő lett belőle és helyette. Ellentmondva minden látszólagos logikának: a megrendelő a régi főnyaraló mellé, és a garázs helyett, egy szállodaszobányi kis épületet szeretett volna, a ZOA építésztervezője, Onodi András pedig formát szabott ehhez.

Teljes víz felé fordulás és ez az egyszerű, mértani téglatest csak látszólag olyan egyszerű. Egyrészt elkerüli a konténerszerűség ipari jellegét, nem sugall ideiglenességet, inkább laposabb, azzal a finom magabiztossággal áll a tala-

jon, amit csak az ilyen földszintesség tud sugallni. Ehhez a horizontális nyugalomhoz hozzáad a tetőn körbefutó korlát és a földem markáns csíkja is, ami mögött egyébként nem egy sima, lapos fedél húzódik meg, hanem tetőteraszzerű lapostető: határozott funkcióját még láthatóan nem találták meg, de mondjuk remek félrevonuló hely lehet egy elhúzódo kertti partiban annak vagy azoknak, akik a mellvéd mögé leülve csak a csillagos ég végtelen csendjét akarják fürkészni.

A régi főnyaraló mellé egy szállodaszobányi kis épületet szeretett volna a megrendelő



A mininyaraló napszaktól és a nap állásától függően többféle arcot is tud ölteni. A nem nyári alapesetben minden nyílása zárva: a sötét földem alatt az üvegfalakat sínen mozgatható, világos árnyékoló falak rejtik el, és mivel vannak, akik teljes sötétségben szeret-

nek aludni, mindez a nyári éjszakákon is megismétlődhet. Nappal aztán jöhet a napfény, akár üvegfalak nélkül is, ha földémtartó szerkezet mínusz egy oszloppal is működne, a „megnyitott ékszeresdoboz-összhatás” akár még elsöprőbb is lehetne.

A blackboxban mindenesetre ilyenkor vakító világosságával feltáruul a feszesre tervezett, mindössze 35 négyzetméteres belső is. Egyetlen helyiségben van minden, ülősarok, ebédlőasztal, konyhapult, a lenyitható ágy, és csak a fürdőszoba, vécé különül el alig észrevehetően.

Megnyitott ékszeresdoboz-összhatás





Mindössze 35 négyzetméteres belső

Ha pedig mindez megnyílik a pázsitos kert felé, a kerti ülögarnitúra a burkolatával éppen csak jelzett teraszra kerülhet ki, pont a part menti saját stég magasságában.

A puritán funkciórenden túl kifejez-e valamit egy ilyen minimalistának tűnő épület?

Minimalizmusa egyrészt csak a szűkebb-tágabb környezet balusztrádós, olykor faszerkezetekkel, olykor fagyiszínekkel operáló, a státuszt mindenképpen a méretével megmutatni akaró, újbalatoni üdülővilágban tűnik minimalizmusnak. Visszafogott méretei ellenére ez a ház töké-

letesen ki tud szolgálni egy párt, még ha nem is látunk feltétlenül mindent a kényelmüket szolgáló, beépített technológiából. A 35 négyzetméternyi világ „betelepítése” természetesen komoly feladat, de az alapos, minden részletre kiterjedő tervezés itt is képes volt a változatos és

Egyetlen helyiségben van minden, ülősarok, ebédlőasztal, konyhapult, a lenyitható ágy



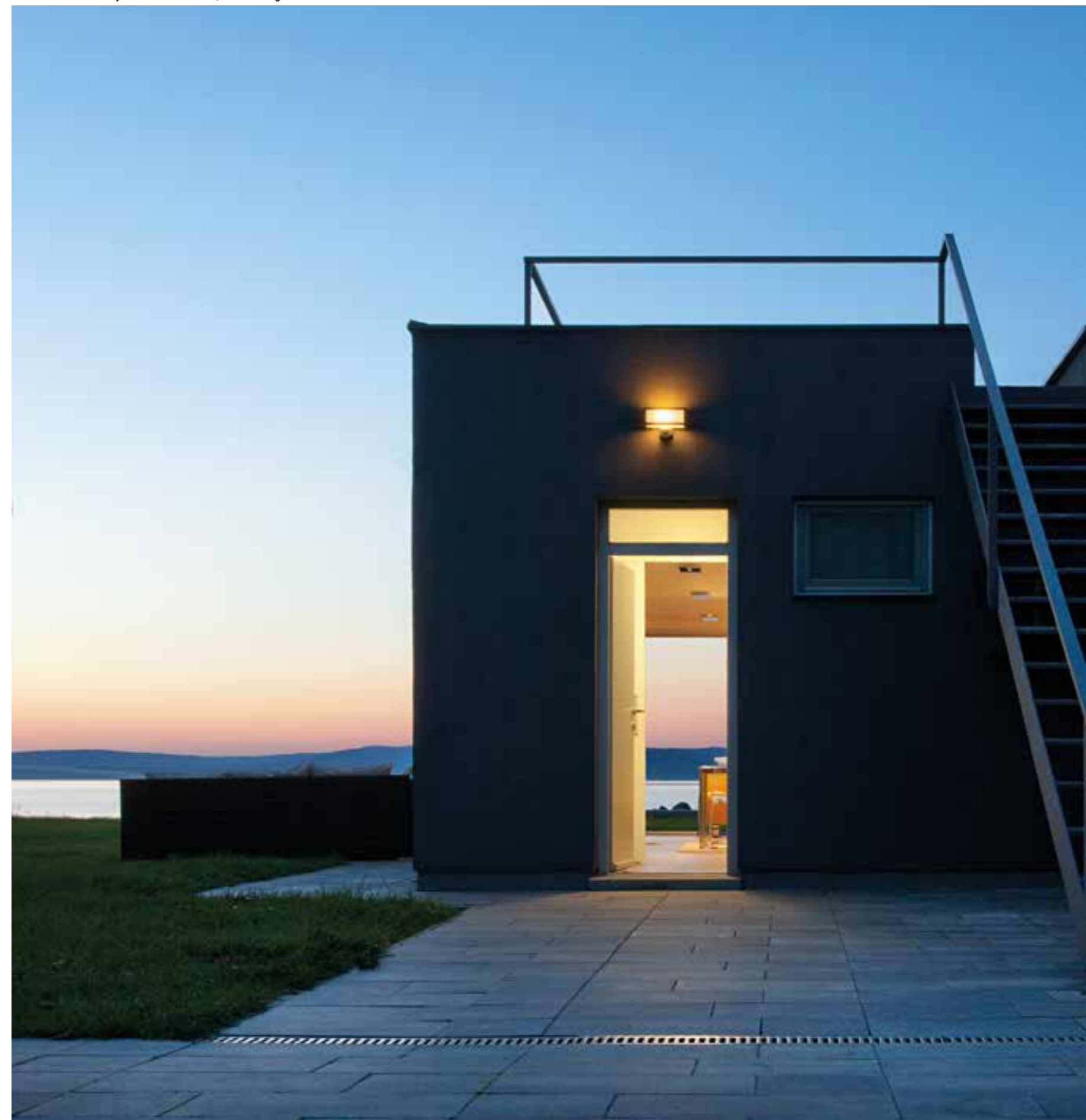
sokféle élményt adó elrendezésre – és ez már más, mint a minimalizmus.

Az egykori garázs egyébként a hatvanas-hetvenes évek, ma már szinte bájos, amolyan kisstílusú szocmodernizmusának jegyében készült. Két oldalán kövekből, de azokból a jellegzetesen téglafarmájúra faragott terméskövekből vízszintes sorokba felrakva, amit aztán subaszőnyegszerűen mintáztak a vízszinteséget ellentételező és hangsúlyosan a talpukra állított kőtégla.

A kettő között pedig epizodistából főszereplővé lépett elő az ereszcsonna és a legendás lejtős hullámpala tető. Az új garázsnyaraló egyik látványtervén az egyébként szőrfős megrendelő érkezik meg éppen a víz felől vitorlájával. A viharossá alakított ég alatt párja bent várja, a kivilágított ház funkciókkal telerakott, komfortos otthonossága pedig kiálló ellentétben van a kinti világgal. A látványterv jó része elképzelt, ez az utóbbi viszont valósággá vált.

Építéset, belsőépítéset:
Onodi András (ZOA Studio)
 Tervezés éve:
2013
 Átadás éve:
2014
 Alapterület:
33 m²

Teljes víz felé fordulás, mértani téglatest





42,67 MM ÉS 45,93 GRAMM

*Klubház épült
Zalacsányban*

Nem számítva egyetlen reklámcélú tréninget Gödön, e sorok írójának vajmi kevés

köze van a golfhoz. Ugyanakkor szerzőnk bárkit bármiért képes tisztelni,

ha az illető olyan dologgal foglalatkosodik szenvedélyesen, ami szerzőnk látókörén kívül esik: briddzsel,

tőzsdével, megyei futballal, postagalamb-tenyésztéssel.



Zalai-dombság és tájépítészeti együttes (Fotós: Kéri Dávid)

Szöveg MARTINKÓ JÓZSEF
Építész ÁSZTAI BÁLINT
Fotó SZÉKELY PÉTER

Éppen ezért e sorok íróját mindig elvárásolja, ha golfozóval beszélhet a játékról, amihez a fentiek értelmében gyakorlatilag semmi köze sincs. Ebben a tekintetben a golf tehát számára leginkább a sajátos nyelvhasználat (puttolás, birdie, bunker, par, green stb.) miatt érdekes, másfelől a golf figyelemreméltó tárgyi környezet és legfőképpen mesterséges táj. Olyan komplex narratíva, ami a designkultúra és a szemantika szempont-

jából egyaránt számottevő, miközben mégis csak sportról, testmozgásról, koncentrációról, izomtónusról, gyakorlásról, precizitásról és harmóniáról szól. Winston „no sport” Churchillnek tulajdonítják a mondást miszerint: „a golf nem más, mint egy nagy mezőn lévő kis lyukba egy aprócska labdát hihetetlen távolságból eljuttatni az erre teljesen alkalmatlan eszközzel.” Mi más ez, ha nem líra?

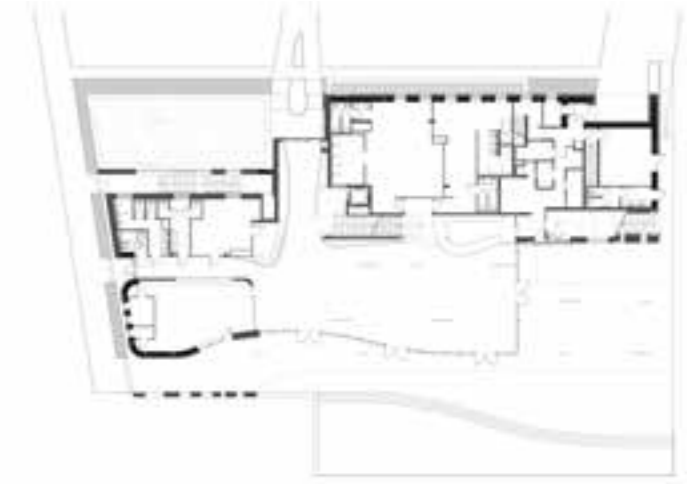
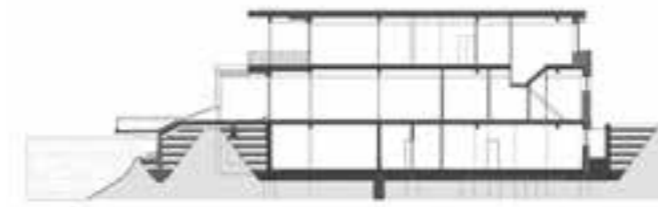
Evidens, hogy a golfpálya-építés a természeti környezet nagyfokú átalakítását eredményezi. Ugyanakkor abban az értelemben mégis törőlmetszett tájépítészetről van szó, hogy az átalakítás következtében egy fenntartható, harmonikus együttesnek kell megszületnie. Ráadá-

sul nem véletlen, hogy a világ legkedveltebb pályái, a világ legszebb tájegységein épülnek fel. Végső soron egy golfjátékra alkalmas, mesterséges ökoszisztémát kell a tervezőknek természeti környezetbe komponálniuk úgy, hogy a tervezés alapvetően két szinten zajlik, hiszen a játéktér építése mellett a kiszolgáló és kényelmi épületek tervezéséről is szó van.

Nemrégiben új építészeti elemmel gazdagodott a Hévízhez és a Hévíz-Balaton repülőtérhez is közel lévő, Zalacsányban található, 160 hektáros területen elhelyezkedő, 18 lyukas, 6650 m pályahosszúságú, mesterséges tavakkal tarkított Zala Springs Golf Resort. A golfpálya tervezője a világ két legjobbja közül az egyik, Robert Trent Jones Jr.

Az érkezési irány felőli zártság, tömörség jellemzi a közösségi épületet





volt, aki megértette a Zalai-dombság morfológiai adottságait, így képes volt a kellő légyságot vinni a pálya vonalvezetésébe.

Magazinunk az elmúlt években több alkalommal is bemutatott olyan épületeket és terveket, ami a STOA Építészműterem fiatal munkatársaihoz, illetve jelenlegi tulajdonosához, vezető tervezőjéhez, Ásztai Bálint Pro Architectura-díjas építészhez kötődnek. Zalacsányban eddigi pályafutásuk legnagyobb, több ütemben felépülő megbízásán dolgoznak, ami első ütemének kulcsépülete, a klubház, nemrégiben készült el. 2013 őszén egy nívós meghívásos pályázaton indult az iroda, amin a Zalacsányba tervezett, összesen 100 Mrd forint (!) értékű golfpálya és golf-villapark beruházáshoz kerestek a beruházók megfelelő koncepciót és építészirodát. A kiírást a STOA nyerte meg (OCTOGON 2014/5) és kisvártatva el is kezdődött három, 18-32 lakásos apartmanház, valamint a klubház építése.

A klubház tulajdonképpen a Golf Resort emblematikus, kapu-pozíciójú, kulcseleme, a recepció, illetve a sportolók, valamint a családtagok igényeit kiszolgáló közösségi épület, ami mellett, hogy funkcionálisan is magas igényeket kell

Reprezentatív szerepű kül- és beltér





Hangsúlyozottan természetes és nemes anyagok az enteriőrökben

kielégítene, elsősorban mégis reprezentatív szereppel bír. Ez a logika, egyfajta tudatos dramaturgia érződik az épület „kétcúságán” is. A parkoló, az érzékesi irány felőli zártság, tömörség

a pálya felé teraszokban, légies éttermi terekben oldódik fel. Ez a kettősség némiképpen érezhető a kőburkolatos, tisztán geometrikus logikával, kemény vonalakból szerkesztett, kőszürke ház,

illetve a dominánsan gyeperes, lankás, tavakkal pettyezett játéktér között is. A tervezők tudatos választása ez, ami az épített és a természeti környezet dialógusával számol.

Visszatérő a golfpályák lyukait idéző belsőépítészeti forma



Részleteiben és a belsőépítészeti kialakítás felől tekintve a klubháza úgy érezhető, hogy a kettősség feloldásában a faburkolat, egy-egy fa térosztó elem, a golfpályák lyukait idéző belsőépítészeti forma, illetve a bútortzat klasszikus eleganciája is segít.

Speciális építészeti műfajban próbálták ki magukat az építészek, aminek ebben a léptékben szinte nem létezik előképe idehaza. A látottak alapján helyes viselkedési mintákat alkalmaztak, ahol az építészet nem válik hivalkodóvá, de nem próbál rejtőzködni sem. A ház megtalálta helyét a tájban, ami színvonalas folytatást sejtet az apartmanházak kapcsán is.

Generáltervező:

STOA Építészmueterem Kft.

Vezető építész tervező:

Ásztai Bálint (STOA Építészmueterem)

Projektvezető építész:

Ásztai Bálint, Skultéti Dóra, Merkel Tamás

Építész munkatársak:

Losonczy Anna, Makai István

Belsőépítész:

Ásztai Bálint, Tallián Anikó

Tervezés éve:

2013-2015

Átadás éve:

2015

Beépített összterület (bruttó, teraszok nélkül):

2336,41 m²

Beépített összterület (bruttó, teraszokkal):

3221,27 m²

◀ A tömörség a pálya felé teraszokban, légies éttermi terekben oldódik fel

A gépészeti rendszerek összehangoltan működnek a Schneider Electric megoldásaival





WE FOUND IT. YOU DISCOVER IT.

Hévíz és a Balaton közvetlen szomszédságában, minden igényt kielégítő kényelemmel, elegáns luxussal várjuk mindazokat, akik értékelik a kiemelkedő minőséget. A világhírű golfpályatervező, Robert Trent Jones Jr. által a Zala-völgyében megálmodott 18 szakaszos championship golfpálya garancia az egyedi játékelményre, az exkluzív klubház és étterem pedig kitűnő helyszín rendezvények, privát események rendezésére. A resorton belül prémium lakásokat tartalmazó golfalu épül, az első ütem otthonai 2016 eleji átadással már megvásárolhatóak.

+36 20 230 4490 • WWW.ZALASPRINGS.HU

G O L F • R E S O R T • I N G A T L A N



ÉLETÉRZÉS

SILCOM OFFICE & INTERIOR
TERVEZÉSTŐL A KULCSRAKÉSZ ÁTADÁSIG

A Zala Springs Golf Resort Klubházába a VONDOM FAZ gyémánt formájú kültéri szofákat, foteleket, és asztalokat ajánlottuk - meséli Pintér Szilvia a cég alapítója -, igazodva az építész által meghatározott vonalvezetéshez, a belsőépítészethez és a belső enteriőrökhöz. Az avantgard, műanyag kültéri bútorokat, kaspókat, gyártó innovatív spanyol cég termékeinek sikere a praktikus és modularitás mellett az a design, amely a különleges formát a környezetével hozza párbeszédbe. Az életérzést nyújtó bútorokat és kiegészítőket olyan tehetséges tervezők álmodták meg, mint Ora-ito, Karim Rashid, Ross Lovegrove, Eero Aarnio, Ramon Esteve. Termékek, amelyek egyben kortárs műalkotások, megvilágíthatóak, kényelmesek és száz százalékban

újrahasznosítható anyagokból készülnek. Belső terekben a letisztult vonalvezetésű PEDRALI éttermi asztalok, karfás fotelek, és VIBIEFFE és PIETRO COSTANTINI szofák szolgálják a golfozók kényelmét, az enteriőrt textiliák, tapéták, római rolók és EICHHOLTZ állólámpák teszik hangulatossá, otthonossá. Ezek a cégek kreativitásukkal, minőségi termékeikkel ugyanazt az értéket képviselik, amelyet mi szeretnénk továbbítani ügyfeleink felé. Amikor megteremtünk egy enteriőrt, szeretnénk a funkció és kényelem szerepe mellett valami különleges életérzést nyújtani, amely harmóniában van a környezetünkkel, és felhasználóikkal akik benne élnek. Reméljük sokan lehetnek ezen élmény részesei a Zala Springs Golf Resortban.

SILCOM OFFICE & INTERIOR

H-1122 Budapest,

Székács u 11/A.

Tel.: +36 1 250 5952

+36 30 9521 965

info@silcom.hu

www.silcom.hu



ÁLLVÁNYHÁLÓ VAGY FÉNYVÉDELEM?



AZ új épületenergetikai szabályozás által megkívánt hatékony hőszigetelésnek vagy extrém vastag anyagokkal, vagy olyan, minőségileg jobb termékekkel tudunk csak megfelelni, mint az Austrotherm GRAFIT® és GRAFIT® REFLEX homlokzati hőszigetelő lemezek. Az új sötétszürke hőszigetelő anyagnak viszont van egy hátránya: tűző napsütésben kellemetlen mértékben fel tud melegedni, és a kis mértékű dilatáció miatt a ragasztó megkötése előtt hajlamos arra, hogy a faltól elváljon. Erre fokozott az esély a hidegebb, nedves falfelületek esetén, amikor a cementbázisú ragasztó lassabban köt. Szerencsére van ellenszer: vagy állványhálóval kell megvédeni a teljes szigetelendő felületet az erős napsugárzástól, vagy a GRAFIT® REFLEX hőszigetelő anyagot kell alkalmazni. Ez utóbbi olyan GRAFIT® termék, mely egyik oldala speciális, gyárilag felhordott világos színű festékbevonatot kap, így a táblák kevésbé melegednek fel, a ragasztó megbízhatóan tartani fogja a hőszigetelést. Amennyiben szükséges, a ragasztó megkötése után dübeleléssel lehet teljessé tenni

a rögzítést. Fontos hangsúlyozni, hogy a táblákat a festett felületükkel kifelé kell a falra ragasztani, mert a kívánt hatás csak így várható el - ez a termék csomagolásán is fel van tüntetve. A festékbevonatot a kivitelezés következő fázisában, a felület becsiszolásakor eltávolítjuk, így az sem

rákerülő ragasztó tapadását, sem a rendszer páratechnikai tulajdonságait nem módosítja. Az Austrotherm GRAFIT® REFLEX alkalmazásával állványháló nélkül is elérhető a hatékony, gazdaságos, megbízható hőszigetelés. (x)

www.austrotherm.hu



SIMES
luce per l'architettura

be light!



Look, Led and comfort.

Be light Kft.
H-1025 Budapest
Szépvölgyi út 146
www.belight.hu

LOOK is the perfect synthesis of clean design using advanced LED technology. A simple rectangular prism protruding from the wall or from its bollard to fulfill the functional requirement of superior lighting comfort.



www.simes.com/look

U.motion

A technológia és a dizájn találkozása

A U.motion érintőpanelek alumíniumból és üvegből készülnek, mely modern és időtálló választás otthonába. A képernyőn igazán egyszerűen és gyorsan navigálhat a különböző épületvezérlési menüpontok, funkciók között. Ikonok segítenek a fényerő, a redőnyök vagy akár a hőmérséklet szabályozásának gyors megjelenítésében.

Válaszoljon energiahatékonysági kérdéseinkre és nyerjen egy energiabankot!
Látogasson el a www.SEreply.com weboldalra és adja meg a promóciós kódot.

Kód: 59525P

schneider-electric.hu



Life Is On

Schneider
Electric

SZÍNES MULTIKULTURALIZMUS AZ ASTORIÁNÁL

Skyscanner irodabelső

Szöveg KOVÁCS PÉTER
Belsőépítész SÁROSDI-MÁDI KRISZTINA,
LÁNCOS ÁRON
Fotó BATÁR ZSOLT

Manapság a repülés – épp az elérhetősége miatt – igen közkedvelt lett a turisták körében. Néhány óra alatt elérhetünk költséghatékonyan Európa legnagyobb városaiba, főként a fapados járatok megjelenésével. A Skyscanner online szolgáltatás pedig dinamikus és konstruktív példája annak, hogy hogyan lehetséges összefűzni a keresleti és kínálati lehetőségeket. A cég ebben az évben fizikális formában is megjelent Budapesten, az Astoriánál lévő impulzív K6 irodaház terében.

A hogy a munkahelyeken megjelennek a különböző generációk, ennek egyértelmű következménye lesz egy folyamatosan változó elvárásrendszer mind a cég, mind pedig a dolgozók részéről. Szerencsére elmúlóban vannak már azok az idők, amikor a dolgozókat belekényszerítették olyan terekbe és munkakörnyezetbe, amelyek sokszor nyomasztóan hatottak, és a kreativitást is visszafogták. Egy megfelelő, a dolgozói igényeket

figyelembe vevő irodatér viszont kiváló lehetőséget nyújt arra, hogy a munkamorálra pozitív hatást gyakoroljon, és az alkotói szabadságot is kibontakoztassa.

A tavalyi évben a Skyscanner megvásárolta a budapesti illetőségű Distinction start-up céget, idén szeptemberre pedig elkészült az az irodabelső, amely egyszerre fejezi ki a Skyscanner arculatát, és ugyanakkor a Distinction korábbi irodájának elemei is megjelennek a MádiLáncos

Stúdió (Sárosdi-Mádi Krisztina, Láncos Áron) által tervezett térben. Belépve az irodaházba rögtön megtapasztalhatjuk azt a vizuális élményt, amely a belső terek legmeghatározóbb eleme. Ez az impresszió azonban nem zavarként jelenik meg, hanem sokkal inkább olyan koncepciózus alapként, amely épp a kulturális sokszínűséget hivatott megteremteni. Ahogyan a különböző országok között utazva megtapasztalhatjuk azok egyedi karakterisztikumait,





Itthon a Skyscanner mobil alkalmazásait fejlesztik a budapesti irodában
Izgalmas a préselt anyagból készült, sávozott kialakítású mennyezet



Juhász Ádám (Adamlamp) Clouds függesztéke designikonok felett



Színpompás világ, szakaszosan „felszakított” mennyezet, szuperhősök és Franta Ági lámpák



úgy válnak az irodatermek egyszerre azok reprezentációivá, ugyanakkor az Y-generációhoz közel álló munkakörnyezet igényes és karakteres példájává. Rendkívül lényeges volt ugyanis a tervezés folyamatában, hogy ne egy eleve adott tervezői koncepció valósuljon meg, hanem olyan dialógus, amelynek nyomán az igények és elvárások mentén artikulálódhatnak a belső terek. Az itt dolgozó fejlesztők, designerek és kutatók ugyanis egy nemzetközi hálózatba is bekapcsolódnak, átíelve időzónákat, ezért a klasszikus íróasztalhoz kötött munkahelyek helyett olyan munkakörnyezet teremtődött, amely a kényelemre, a mobilitásra, a kreatív alkotói közegre helyezi a hangsúlyt. Mind a pihenést is elősegítő függőfotel, mind a csocsóasztal, a pingpongasztal és hasonló elemek épp a munkahely életként való működését hangsúlyozzák, amely által a lelki töltekezés elősegíti az igényesebb és kreatívabb munkavégzést.

A hat szintből álló irodaépület természetesen olyan elemeket is tartalmaz, amelyek a klasszikus értelemben vett munkahelyeknek is alapve-

tő adottságai, – a tárgyalóterek, közösségi helyiségek, kerékpártároló és zuhanyzó –, de találunk a cég arculatának és jellegének megfelelően mobiliszközöknek tervezett munkaállomást is. A fiatal generáció jelenlétére utal, hogy a designban a populáris kultúra ikonikus figurái is helyet kaptak, ne csodálkozzunk tehát, ha egy budapesti vagy épp New York-i fotó mellett Pókember, Hulk vagy épp Amerika Kapitány is látható a falakon. Az emberfeletti teljesítmény ezen alakoknál a szórakoztatás mellett azt is sugallja, hogy a jelenkori példaképeinkhez hasonlóan mindenkiben ott rejtezik valamiféle „szuperképesség”, amelyet akár a dolgozók is felfedezhetnek önmagukban. Külön izgalmas annak a meditatív pihenőszobának a kialakítása, amely a nagyvárosi forgatagból – ha csak rövid időre is – de „kiragadja” az ott tartózkodót, és valamiképp a keleti kultúra nyugodt-letisztult és természetközeli világába helyezi, s valódi értelemben vett lelki feltöltődést kínál. A Skyscanner irodaépülete igazi csemege a fiatalos szemléletmódú munkavállalók számára. Olyan közegben

érezhetik magukat, ahol szociális és élettani igényeiket is figyelembe veszik, és ez maximálisan pozitív hatással van a munkakedvre és a kreatív energiákra. Jövőbe mutató lenne, ha egyre több munkahely teremtené meg ezt a teret, értékrendet dolgozói számára.

Belsőépítész vezető tervezők:

**Sárosdi-Mádi Krisztina,
Láncos Áron (MádiLáncos Studio)**

Munkatársak:

**Berényi Zsófia, Babecz Ákos, Kockás Péter,
Gulyás Bence**

Art works:

**Bóna Toma, Alvégi Lóci, Hajgató András,
Udvardy Dávid**

Tervezés éve:

2015

Átadás éve:

2015

Összerület (bruttó):

1200m²

Zöld szigeten egyebek mellett Eames-székek és ismét Juhász Ádám tervezte lámpák ▶

A Skyscanner iroda valódi csemege a fiatalos szemléletmódú munkavállalók számára



ERGONÓMIA – DESIGN – FUNKCIONALITÁS

Var!Office

VO Iroda Kft.
1112 Budapest, Ottványárok u. 20/c.
Mob:+36 20 350 9394
E-mail: erika.kovacs@variooffice.hu
Web: www.variooffice.hu

2015 nyár volt az az időszak, amikor a magyar piacon hatványozottan megjelent a címben jelzett három fontos tulajdonság az irodabútorok területén, és szerencsésnek mondhatjuk magunkat, hogy ezek minden esetben így, együtt állnak. A Skyscanner cég projektje egyértelműen kiemelkedik a többi cég irodaépítési projektje közül, mivel náluk a design kötelező elemként szerepel a cég arculatában. Ehhez igyekeztünk alkalmazkodni: a litván *Narbutas* cég székeivel, lounge-bútorjaival, kisbútorjaival az ügyfél elégedettségét fokozni. A design mellett fontos szempont a funkcionalitás, mely mára azt is jelenti, hogy ergonómiailag is kiváló bútorok kerülnek forgalomba. Cégünk hitvallása szerint a legfontosabb szempont, hogy a dolgozók magas ergonómiai környezetben végezzék napi munkájukat. A hatékonyság növelésén túl az esetleges egészségügyi rizikófaktorok is kiküszöbölhetők a helyesen megválasztott és beállított irodai székek használatával. A megfelelő méretű



és funkcionalitású irodai asztalok is a különféle munkafolyamatokhoz nyújtanak további segítséget. Az irodai alkalmazásokban egyre nagyobb szerepet kap az aktív ergonómia. Ez jelenti azt, hogy a forgalmazók tudásán fölül szakemberek segítségét vesszük igénybe egy-egy irodaprojekt során. Fontos szerep jut így az ergonómusoknak, mérnököknek és gyógytornászoknak, akik szaktanácsadással segítik a munkaadókat a helyes ergonómia kialakítására, ezzel segítve elő a cég termelékenységét, továbbá egészséges életet, munkakörnyezetet biztosítva a munkavállalóknak. (x)



AZ ELEGÁNS AKUSZTIKA

DEKO FG2 kétrétegű üvegfal-rendszer

A DEKO új FG2 típusú üvegfal-rendszere egy éve debütált az európai piacon, így hazánkban is. 20 évvel ezelőtt a kétrétegű, masszív és robusztus acél- vagy alumíniumvázas üvegezett térelválasztó falak uralták az irodákat. Majd bő tíz évvel ezelőtt megjelentek az irodapiacra a filigrán profilokat használó, együveges rendszerek, amelyeknél az üveg dominál. Ezt nagyon megkedvelték a tervezők, mert légies, elegáns tereket tudtak vele létrehozni. A probléma csak az volt, hogy a nagyobb hanggátlást igénylő tételhatárolások esetében, például egy nagy tárgyalóhelyiség üvegfalakként már nem állták meg a helyüket. A hanggátlás egyre fontosabbá vált, és a tervezők és megrendelők is egyre tudatosabban kezdték a hanggátlást kezelni.

Az FG2-rendszer az építészek, belsőépítészek álmát testesíti meg, az elegáns, filigrán, de hanggátló üvegfalat. A DEKO FG2 kétrétegű üvegfal minden mai korszerű követelménynek és elvárásnak megfelel. Egyesíti magában az egyrétegű üvegfalakkal könnyedséget, eleganciát és a kétrétegű falak jó akusztikai értékeit. A használt üvegtípustól függően akár $R_w=48$ dB hanggátlás is elérhető.

Az FG2-rendszer önördő, azonban más szerkezetek terheit nem képes viselni, vagyis más épületszerkezet tartószerkezeteként nem használható. Mindez annyit jelent, hogy nem egy fém tartóvázat üvegezzünk be, mint például a hagyományos kétrétegű üvegfal esetében, hanem az üvegtáblák szolgálnak tartószerkezetként például az ajtószervezetek esetében is. Ezért fontos az üvegtáblák méretezése, anyaguk és vastagságuk helyes megválasztása.

A DEKO-rendszerek rendkívül rugalmasak, az üvegfal elemeiből sokféle kialakítás építhető. Az FG2-rendszert úgy tervezték, hogy minimalizálták a szükséges új elemek számát, és megpróbálták minél többet felhasználni a meglévő elemkészletből. Így csak néhány új kiegészítő profil és kötőelem segítségével hoztak létre egy teljesen új rendszert, ami így ténylegesen is a meglévő két fő nagy üvegfalcsalád (egyrétegű FG és kétrétegű 1090GV) kereszteséből született, mindkettőből a jó tulajdonságokat átörökítve és ténylegesen felhasználva azok néhány elemét. Mindez a névhasználatban is megjelenik, a pontos típusmegnevezés tehát: DEKO FG21090.

A fentiek érvényesek az ajtóválasztékra is, az FG2-rendszer minden eddigi DEKO-ajtótípust

fogadni képes. Így az üvegfalba építhetünk szimpla vagy hanggátló üvegtáblát, de akár tömör vagy hanggátló-tömör ajtótipusok közül is választhatunk. A kiváló tokrendszer a kétrétegű GV-rendszerből öröklődött, az alumínium köpenyű tok belsejét MDF-mag tölti ki, így a tok igen erős és nem deformálható.

Az FG2-rendszer gyorsan rendkívül népszerűvé vált a megrendelőink körében. Sokan választották új irodájukba ezt az elegáns megoldást, kihasználva a rendszer nyújtotta előnyöket. Magyarországon az APPLE, CBRE, UPC, H&M és a Michelin irodái készültek eddig FG2 üvegfalakkal. (x)

DEKO

A DEKO hazai képviselete GMB Stúdió Kft.
1138 Budapest, Váci út 168/F.
+36 1 270 9072
info@gmb.hu
www.deko.hu
www.dekouvegfalak.hu

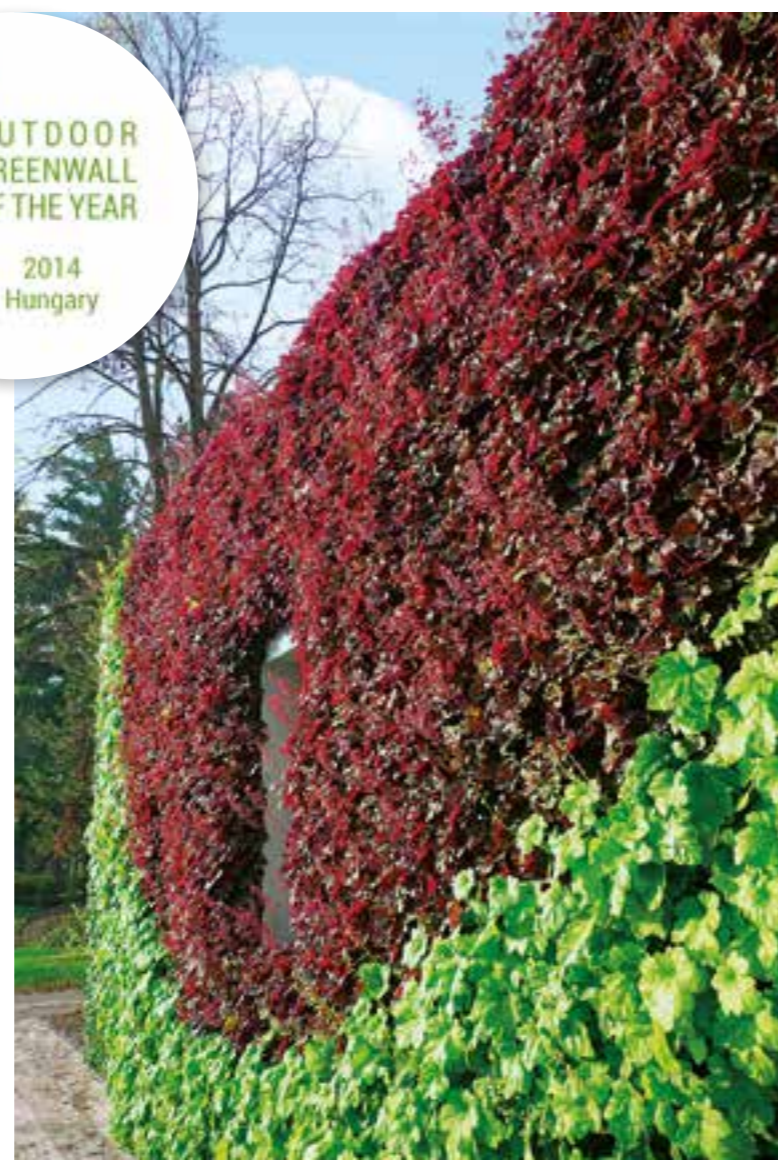


greenwall .pro

„State-of-the-art” zöldhomlokzati rendszer

- ✓ hazai fejlesztés, tüke, gyártás – világszínvonal, hazai és külföldi élő referenciák
- ✓ rozsdamentes acél szerkezet – tartós, ellenálló, rugalmasan alakítható
- ✓ változatos homlokfelület – választható anyag, szín, textúra, logó megjelenítés
- ✓ szervesetlen ültetőközeg – időtálló, állandó szerkezet, nem roskad, nem rothad
- ✓ hidrokultúrás növénytartási rendszer – könnyű, tiszta, jól szabályozható
- ✓ kifinomult csepegtető és tápoldatozó rendszer – bontás nélkül szervizelhető
- ✓ biztonságos monitoring és távvezérlés – öntözésbiztonság, fagyvédelem
- ✓ speciális modulgeometria – gyökér élettanilag kedvező méret és alak,
- ✓ változatos növényalkalmazhatóság – gyepek, virágzók, évelők, cserjék
- ✓ azonnali teljes takarás – teljes dísz az átadás pillanatában
- ✓ növények könnyű cserélhetősége – „szünetmentes” díszítés, design-váltás
- ✓ tűzállóság – teljesen tűzálló alapanyagok, kürtőhatás mentes kiépítés
- ✓ környezetbarát anyaghasználat – hosszú életciklus, újrahasznosítható alkotóelemek
- ✓ beruházó-barát ár – alacsony szállítási és munkadíjak, optimalizált anyaghasználat
- ✓ tervező-barát dokumentáltság – alkalmazástechnikai útmutató, tervezési segédlet
- ✓ kivitelező-barát beépítés – szerelt rendszer, minimalizált építéshelyi munka
- ✓ üzemeltető-barát felépítés – alacsony költségű, egyszerű, tiszta karbantarthatóság

További információ: www.greenwall.pro





KOCKÁS

A 7Seasons Apartments főhadiszállása

Szöveg: ???
 Belsőépítészet: ???
 Fotó: ???

Szöveg: MOLNÁR SZILVIA
 Belsőépítészet: HITKA ANDRÁS, SZEGŐ GÁBOR
 Fotó: FILEP KRISZTINA

Az egyik tárgyaló, a fém-fafurnéros összeállítású egyedi asztallal, a felette látható lámpatest is Hitka András és Szegő Gábor tervei alapján született meg

A Király utcai Central Passage a közvélemény számára egyike a budapesti szellemházaknak. Pedig csak csak volt, hiszen az elmúlt pár év óta lassan-lassan benépesül: Gödör Klub, éttermek stb. Illetve itt találjuk a 7Seasons Apartments Budapest vállalkozást. A Passage területén kialakított irodájukban jártunk.

Persze még most is vannak itt üres részek, mint ahogyan a közelmúltig a Paulerhez közeli, udvaroktól közrefogott, földszinti épületrészben található egyterű is beköltözőre, bérlőre várt. Az emeleti apartmanok kiadásával foglalkozó

7Seasons (jelenleg úgy száz apartmant kezelnek) éppen ezt a gépészet nélküli teret szemelte ki magának, az üzemeltetést, a pénzügyet és a cégvezetést magában foglaló központjuk működik itt. Úgy három hónappal a tervezés és kivitelezés után költöztek be, a munkatársak láthatóan

jól érzik magukat ebben az irodában. Nem is csodálkozom, hiszen Hitka András és Szegő Gábor nagyon ötletes tervet tettek le a cégvezetők asztalára, amit a kivitelező cég az ideának megfelelően váltott valóra. Az alaphelyzetet tekintve azt gondolom, ez lehetett az álomszituáció: egy üres, gépészet nél-

küli (csupán a ház egyik strangját rejtő pillér állt benne), vakolt falú, öntött padlós, csarnokjellegű tér, megközelítőleg 280 m² alapterületen. Mindent, bármit az alapokról lehet egy ilyen térben létrehozni. Új irodaterekről szólva léptenyomon ipari karakterűekbe botlunk még ma is (nem különben az privát enteriőrök





◀ Design PVC-lapok
(Aluminium Rivet Sheet)
a padozaton,
falakon: a mosdók terében

a „vezetői doboz” kivételével ugyanis sehol nem zár le a mennyezet – ez utóbbi esetében a rendeltetés miatt döntöttek így, a dobozok közötti részeket pedig nyitott munkateret töltik ki. Vissza-visszatérő párosítás a fa és a zártszelvényű fémanyagok, pultok, asztalok, fali polcok készültek ezzel a kombinációval, így szintűgy egységet teremtettek a bútorozásban is. Az egyszerűbb műszaki tartalom mellett szofisztikált anyagú és kivitelű felületek, sok természetes, otthonos anyag teszi egyedivé és szerethetővé ezt a munkateret.

Jobbra a vezetői doboztér, ettől távolabb, egy kerítésjellegű határoló egység: ez a közlekedő felé kihajtható, így elválaszthatóak a bejárat közeli étkező és a tárgyalók a hátsó részekről
A vezetői enteriőr szeparáltabb, a sarokablakkal mégis a „kinti” életbe kapcsolt miliője

Kisszemes vakolattal borított, tárgyalókat rejtő dobozok, balra a kék homlokzatú vizesblokk-doboz



világában), ennek a jelenségnek a farvizén aztán mind több a vintage-t másoló új-indusziál tárgy. Közhelyessé vált ez egész. A terveződuó éppen ezért más útra lépett. Afféle kisvárost alakítottak ki a csarnokban dobozterek által, mindegyik doboz más és más színű, faktúrájú – égszínkék, kisszemes vakolatú a beton saját színében, sötétszürke durvábban vakolt és fafurnéros homlokzatokkal –, ennek megfelelően eltérő funkciókat foglalnak magukban, az iménti felsorolást követve: vizesblokk, tárgyalók, vezetői szoba és a konyha-étkező. A tér eredeti egységére a mennyezeti kialakítás utal,

Opponálás színekkel,
minőségi anyagokkal ▶



ELEGANCIÁRÓL SZÓLVA

A Deloitte budapesti irodája



Egy jó iroda általában két fontos tartópillér határoz meg.

Szükség van egyrészt egy olyan épületre, amely a városi térben ikonikus,

vagyis eleve valamiféle presztizsértékkel bír, ugyanakkor megfelelő teret biztosít ahhoz,

hogy a belső kialakítás és enteriőr oly módon valósulhasson meg,

hogy a kreatív ötletek ne szenvedjenek csorbát. A Deloitte esetében szerencsés módon

ezek két összetevő harmóniájáról beszélhetünk.



Kortárs anyaghasználat, kortalan elegancia

Kollaborációs szituációk is megteremtődhetnek



Szöveg KOVÁCS PÉTER
Belsőépítész SÁROSDI-MÁDI KRISZTINA,
LÁNCOS ÁRON
Fotó BATÁR ZSOLT

Megkockáztatható a kijelentés, hogy ma Budapesten kevés olyan irodaház van, amely annyira szimbolikussá tudott válni a város szövetében, mint a Dózsa György úton található Erick van Egeraat és munkatársai által tervezett épület. Noha megszületésekor nem volt kritikai vitáktól mentes, mára elmondható, hogy ténylegesen egyik ikonjává vált a jelenkori Budapest építészetének. Egy cég számára tehát minden bizonnyal jó döntés, ha irodáját ezen épület falain belül kívánja kialakítani. A többiek között könyvvizsgálati, könyvelési, valamint vállalati kockázatkezeléssel foglalkozó Deloitte világszerte ismert cég, az ún. BIG4 cégek egyike, ennek köszönhető dinamikus fejlődése is, amely a munkaerő létszámában is megmutatkozik. Szükség volt egy mind méreteiben, mint pedig enteriőrjében progresszív és igényes irodaterre, amely a cég arculatának is megfelelő súlyt ad. Rendkívül jó döntésnek bizonyult ezért ennek az épületnek a kiválasztása is, de kellett hozzá egy olyan tervezőiroda, amely a kiváló külső adottságokhoz az igényes belső tereket is megteremti. A MádiLáncos Studio ezen a téren nagy hagyománnyal és tapasztalattal rendelke-



Progresszív és igényes irodater, ami a cég arculatának is megfelelő súlyt ad
A játékoságot a lila, türkizkék és zöld színek enteriőrbe való beemlése teremti meg



zik, emellett kiváló érzékeléssel képesek a tervezői a megbízó cég jellegét és karakterét reflektálttá tenni az enteriőrökben.

A tervezőiroda más munkáiban is megfigyelhető, hogy a kontrasztosság nagyon fontos szerepet kap, a falak világos színei ellenpontosítanak a bútorok élénkebb színhasználatával. Ez azért szerencsés mozzanat, mert egyszerre tudja a terek világosságát és áttekinthetőségét megtartani, illetve olyan vizuális szimbólumok elhelyezésére ad módot, amelyek kapcsolódnak valamiképp a cég arculatához. Ebben ezt a játékoságot a lila, türkizkék és zöld színek enteriőrbe való beemlése teremti meg. Igény volt, hogy ne csupán egyterű munkahelyek alakuljanak, hanem emellett olyan kollaborációs szituációk is megteremtődjenek, amelyek lehetőséget kínálnak különféle – akár kötetlenebb – megbeszéléseknek. Ennek megfelelően számos, ülőhelyekből kialakított bok-

szokat láthatunk a terekben, ezek egyrészt multimédiás felületekkel, lehetőségekkel felszereltek, másrészt pedig a nyitott térben mégis zártabb egységeket képeznek, téri helyzetet teremtve az elvonuláshoz, csöppnyi pihenéshez. Mivel az irodaház struktúrájában és homlokzati megoldásaiban is erősen megtöri a lineáris vonalvezetést, ezzel harmóniában a bútorok formavilága is kapcsolódik valamiképp ehhez, vagyis a hajlított formák válnak dominánssá az enteriőrben. Nem csupán a korszerűség és a design, hanem a környezettudatosság is a tervezés kezdetétől lényegi követelmény volt, az energiafelhasználás és a gépészeti megoldások is ezt mutatják, hiszen a nemzetközi LEED-minősítés megszerzése kiemelkedő szempont a projektben. Egy jövőbe mutató irodaternél a „zöld gondolat” alapkövetelményként ötvöződik a kialakítással, ez is jól mutatja mind a Deloitte, mind pedig a tervezőiroda ez irányú érzékenységét.

Az enteriőrben megmutatkozó térrendezés, a meleg színek használata, akár a bútorok, akár pedig a padlóburkolat esetében olyan légkört teremt, amely a nyitottság ellenére valamiféle intimitást, otthonosságérzetet képes létrehozni. A dolgozók számára ennek pozitív hatása egyértelműen megmutatkozik. Harmónia, letisztult összhang uralkodik a térben, mutatva az elgondolás és a koncepció sikerességét. Ahhoz, hogy a koncepció a megbízó elképzelései, a tervezők koncepciója, valamint az épület tulajdonosa – a GLL Real Estate Partners – minőségi elvárásai alapján valósulhasson meg, a generálkivitelezésért felelős DVM construction Kft. összehangolt munkájára volt szükség. Az irodater LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) környezettudatos minősítési folyamatát a DVM design Kft. fenntarthatósági tanácsadója, Hornok Edina irányítja és koordinálja.

Felnyitott dobozterek és csendfotelek





Vezető belsőépítész tervezők:
 Sárosdi-Mádi Krisztina,
 Lános Áron (MádiLános Studio)

Munkatársak:
 Matheidesz Sára, Pallai Patrik,
 Kovács Andrea

Generálkivitelező: DVM construction Kft.
LEED-minősítés: DVM design Kft.
Tervezés és átadás éve:
 2015
Összterület (bruttó):
 5200 m²

▲ Finom ellenpontozás a geometrikusabb formák és a puhább struktúrák között. Az egyedi bútorokat a Designbox készítette

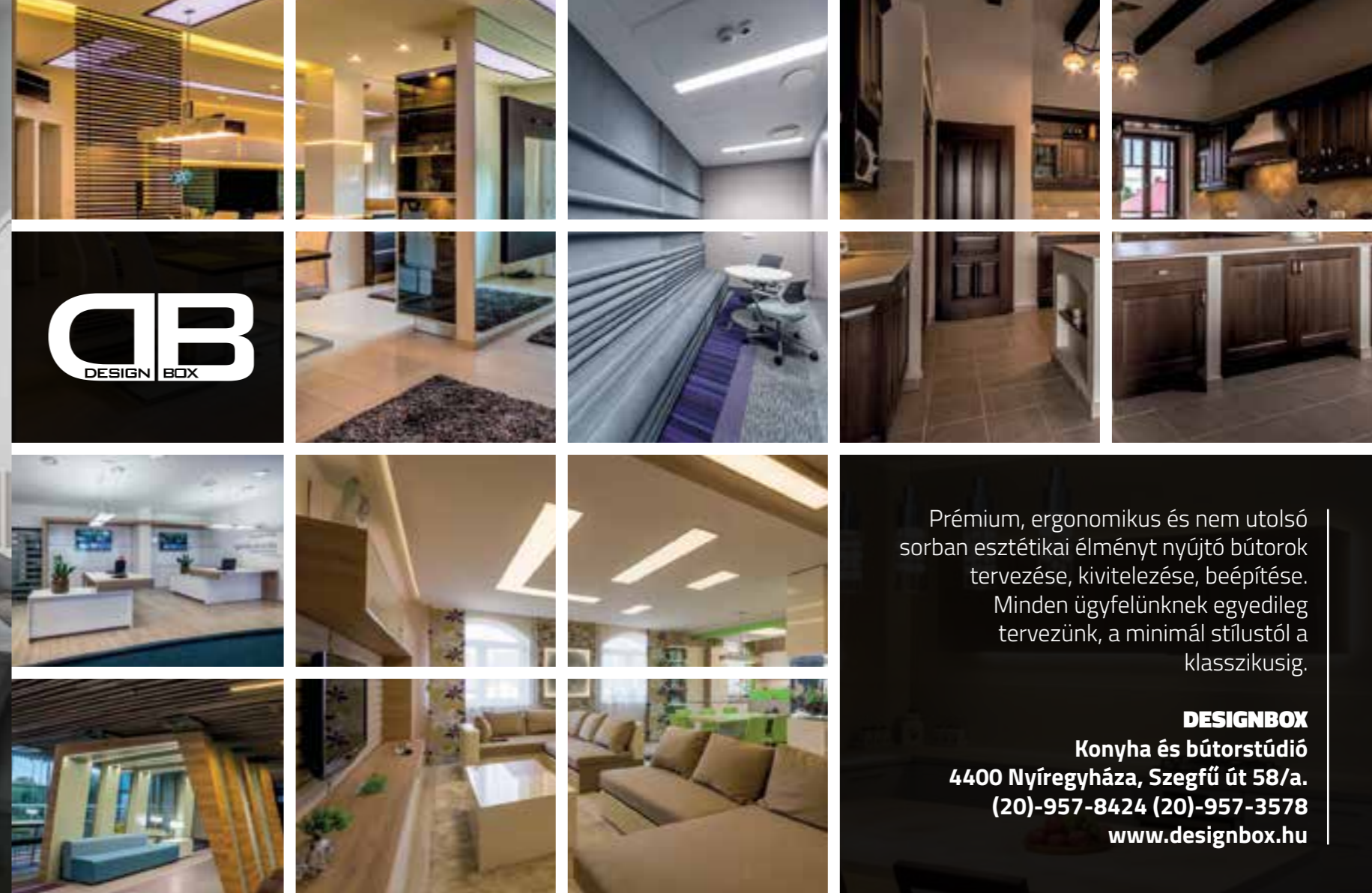
Az épület sajátos struktúrája, homlokzati megoldásai visszaköszönnék a bútorformákon is

▼



- » design
- » project management
- » environmental consultancy
- » construction management
- » general construction
- » development management

Professional integrated building services
 in Hungary since 1995.



Prémium, ergonomikus és nem utolsó sorban esztétikai élményt nyújtó bútorok tervezése, kivitelezése, beépítése. Minden ügyfelünknek egyedileg tervezünk, a minimál stílustól a klasszikusig.

DESIGNBOX
 Konyha és bútorstúdió
 4400 Nyíregyháza, Szegfű út 58/a.
 (20)-957-8424, (20)-957-3578
 www.designbox.hu

FONTOS JUBILEUM

Bemutatkozik a SMART OFFICE SOLUTIONS Kft.

Az idei évben 225. születésnapját ünneplő osztrák irodabútor-gyártó cég, a BENE AG 1993 óta van jelen a magyarországi irodabútor piacon. A BENE bútorok értékesítését 2015 elejéig a BENE Budapest Kft., mint a BENE AG leányvállalata végezte. A BENE AG 2014-ben új értékesítési stratégiát dolgozott ki, miszerint azokat az országokat, ahol a BENE AG képviselteti magát a világban, különböző szempontok figyelembe vételével 3 kategóriába sorolta. A jövőben, annak érdekében, hogy az értékesítést professzionális módon tudja a központ támogatni,

az egyes értékesítési irodák a *direct, indirect* vagy *project sales* csoportba kerültek.

A BENE AG az új értékesítési stratégia miatt úgy döntött, hogy a BENE Budapest Kft. magyarországi tevékenységét befejezi, és a BENE bútorok kizárólagos magyarországi értékesítésével a Smart Office Solutions Kft.-t bízza meg. A *Smart Office Solutions Kft.*-t a BENE Budapest Kft. volt alkalmazottai hozták létre, akik a több évtized alatt összegyűjtött tapasztalatot, illetve a partnerektől és ügyfelektől kapott visszajelzéseket az új cégben kamatoztatják tovább. A BENE AG által gyártott termékek forgalmazása mellett új gyártó

partnerek termékeivel bővült az amúgy is széles portfólió. Az ügyfelek többek között megtalálhatják az *Interstuhl*, a *Modus*, a *Viccarbe*, az *Orangebox* és az *IdeaPaint* cégek termékeit.

A Smart Office Solutions Kft. az ügyfelek teljeskörű kiszolgálására törekszik az igények felmérésétől, a tervezésen, tanácsadón, ajánlatadáson és megvalósításon keresztül, a projektek befejezését követő kapcsolattartásig. Az új cég továbbra is a magyar irodabútor és iroda piac meghatározó szereplője, új bemutatóterme nemrég nyílt meg az Office Garden I. irodaház földszintjén. (x)



építészet : környezet : innováció

epiteszforum.hu

**SMART
OFFICE
SOLUTIONS**

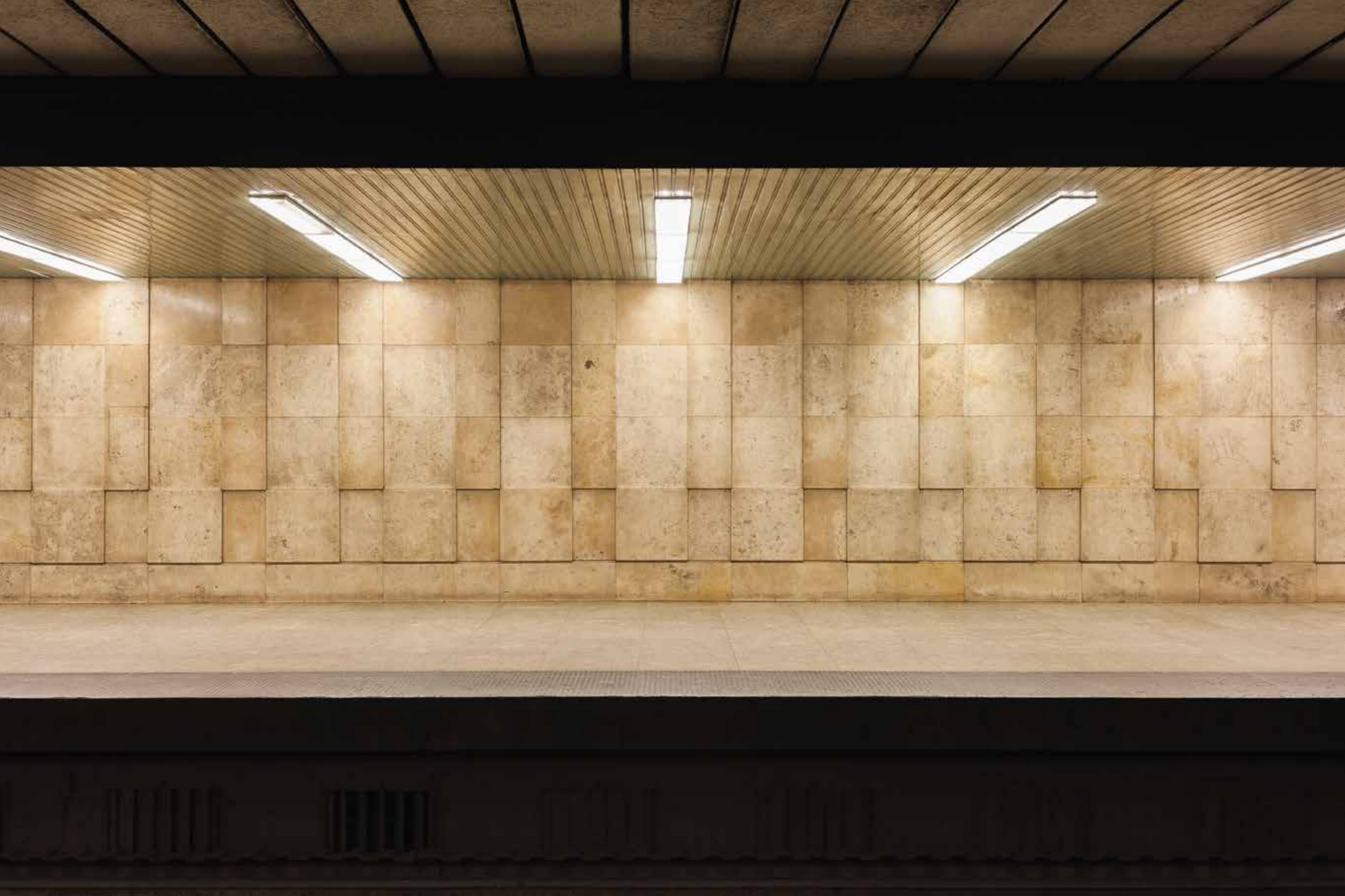
SMART OFFICE SOLUTIONS Kft.
 1117 Budapest, Alíz utca 1., Office Garden Irodaház I.
 Telefon: +36 1 411 3411
 E-mail: smart@smart-office.hu
 Web: www.smart-office.hu
 www.bene.com

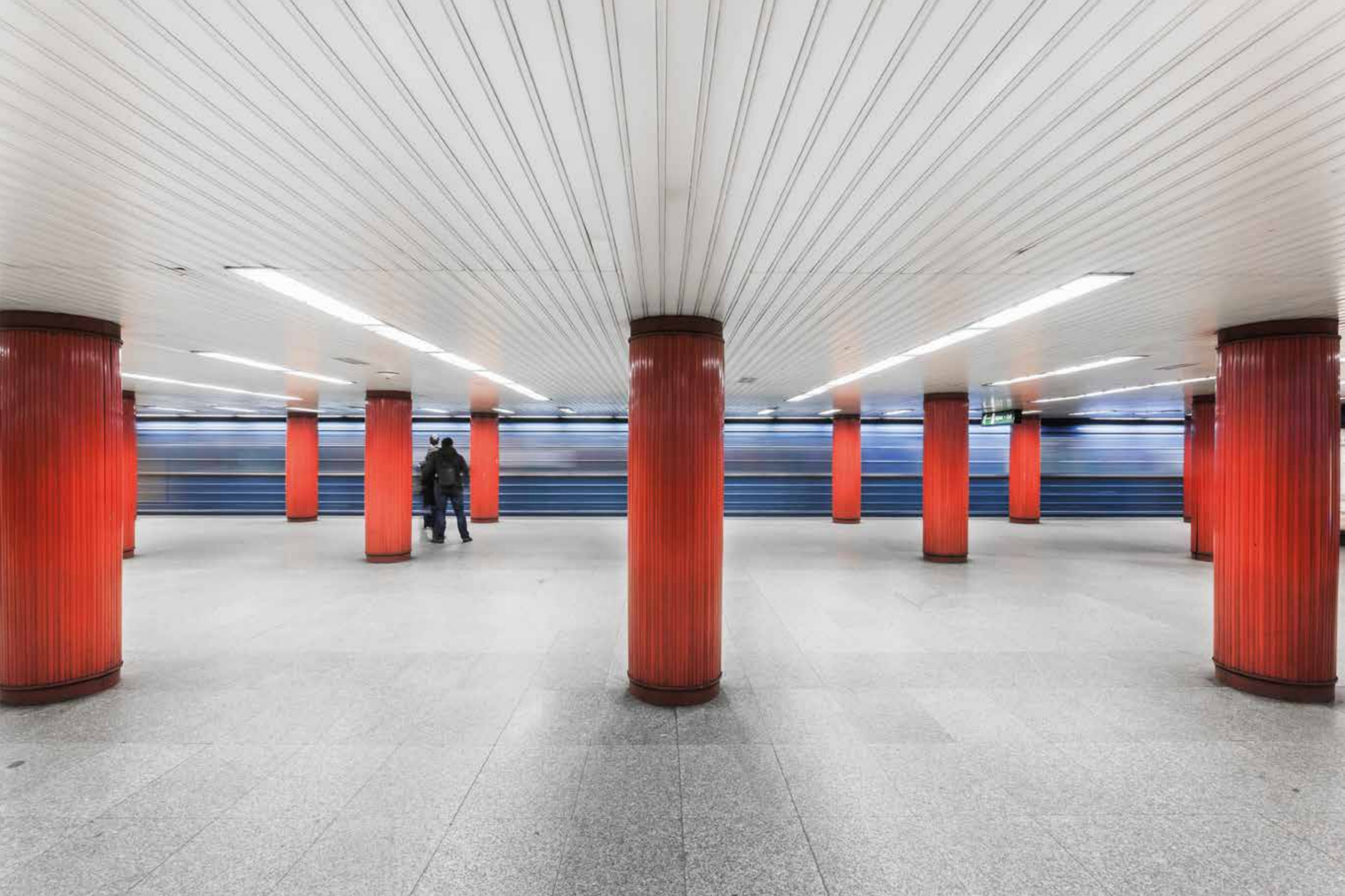




pest

Pöytäkatu →

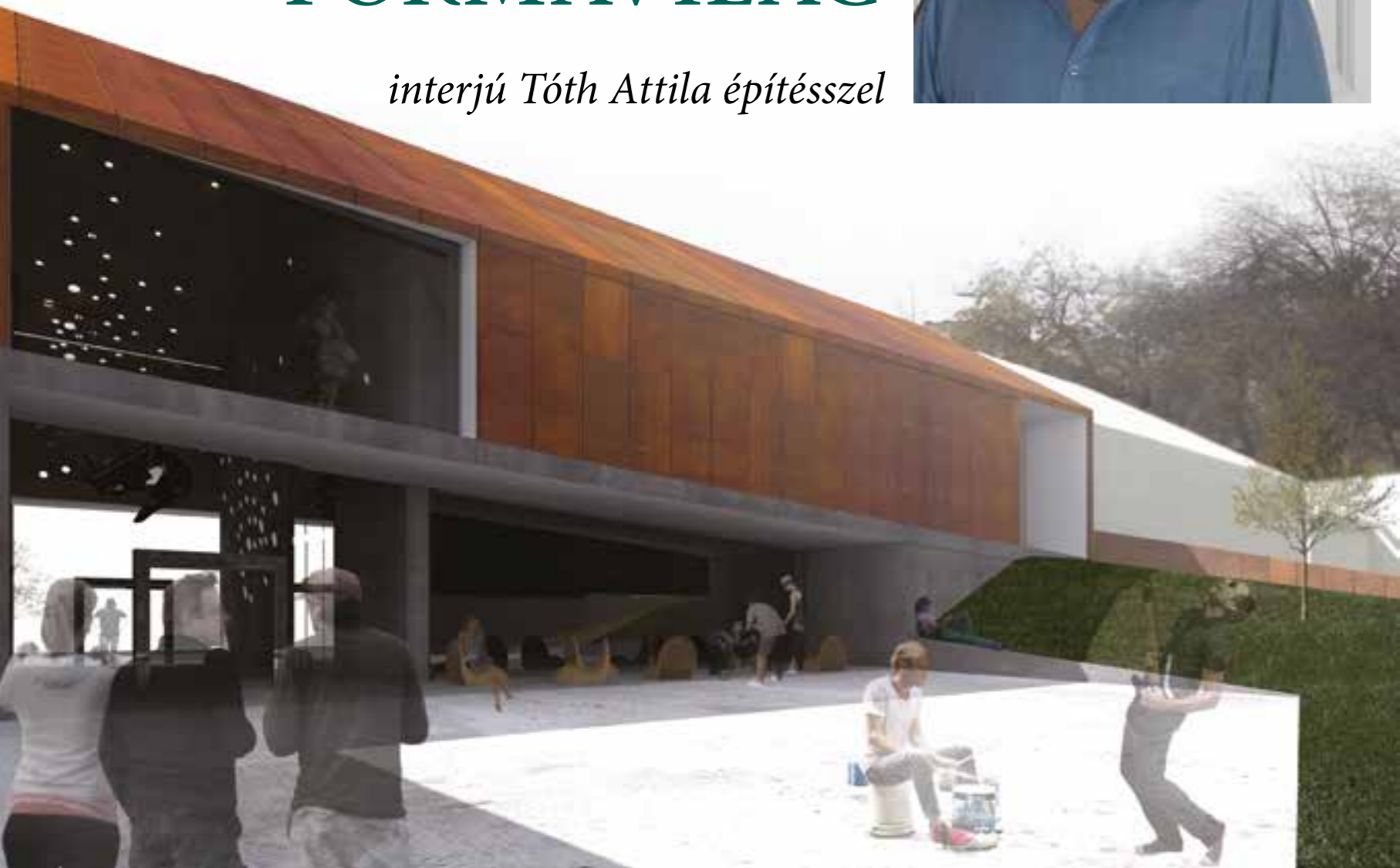






ŐSZINTE FORMAVILÁG

interjú Tóth Attila építésszel



Az 1900-as évek elején épült Kőbányai Zenei Stúdió kúria jellegű épülete mára szerkezeti és funkcionális kialakítását tekintve is változtatásra szorul. A hely szűkössége miatt nehéz a bővítés, kedvezőtlen elhelyezkedése, megközelíthetősége szintén a költözést indokolja. Diplomamunkáid ötletes kísérlet tesz egy kihasználatlan eklektikus lakóház átépítésére, ez méltó környezetként, központi helyre szervezi át az oktatást. Miért pont erre az épületre esett a választásod?

Az Állomás utca a kerület egyik legszebb, legépebben megmaradt házsorokkal büszkélkedhet, ugyanakkor a 26-os szám alatt álló épület évek óta gazdtalan és pusztulva várja jobb sorsát. Úgy gondolom, hogy a számtalanszor funkciót cserélt földszintes ház átalakításával – de a megmaradt értékek figyelembevételével – és bővítésével belsőépítészeti látványos enteriőr alakulhat ki, maximálisan kiszolgálva az intézményben alkotó zenészeket. Továbbá a tér átellenes oldalán működő, szintén országos megbecsülésnek örvendő klasszikus és népzenei képzést nyújtó Kroó György zeneiskolával való együttműködést is izgalmas lehetőségnek, adottságnak tartottam.

A meglévő tömeg szigorúan képzett raszteréhez képest a tervezett épületet elforgattad. Ez a tudatos átszerkesztés jelképes?

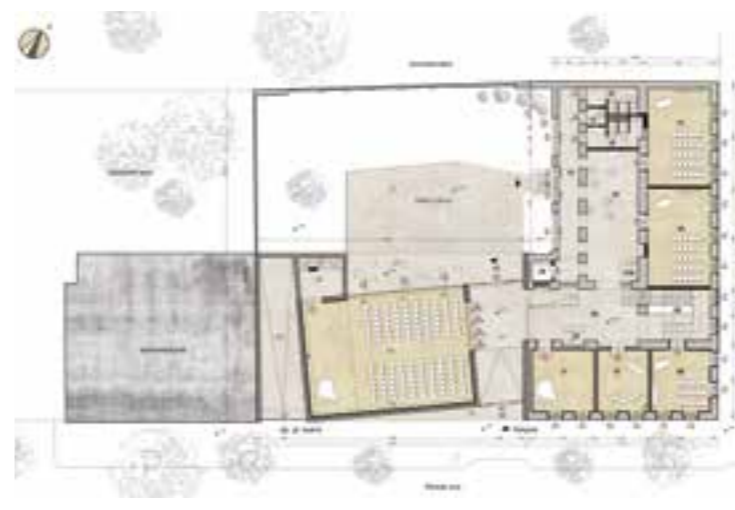
Igen, a régi épület szigorú alaprajzi rendszere képviseli a komolyzenét, amely a könnyűzene alapja, míg a tervezett szárny „rendetlen”, elfordított rasztere a könnyűzene kötetlenségére, szabadságára utal. Az új épületszárnyat tömegében is szerettem volna megmozgatni, ezért a koncepció alapját a minimális eszközhasználat képezte, amely a lehető legkevesebb gesztussal éri el a kívánt változtatást és dinamikát a tervezett épületen. Egyébként az utca felőli homlokzatnál a – jelenleg hiányzó – fogadó kapu megteremtése, és annak kiemelése érdekében is segítségemre szolgált ez az alaprajzi szerkesztési elv. A térformálás mellett a nap évszakoktól függő folyamatos változása is érdekes áthatásokat eredményezett. A fény-árnyékhatás tudatos felhasználása a síkeltéréseket segít kiemelni, plasztikusabbá tenni, ugyanakkor a Corten-felületek perforációi játékos ritmust adnak a homlokzaton, a rajtuk keresztül átszűrődő fénynyalábok pedig különleges hangulatot keltenek



a fogadó aula terében. A belsőudvari homlokzatnál magát az udvart is szerettem volna, ha vizuális és funkcionális szempontból szerves részévé válik az épületegyüttesnek, ezért az emeleti „merengő” tér közvetlen kertkapcsolatot kapott, amely a tervezett bővítést és a meglévő épület üvegezett díszes tornácát összekötve vizuális egységgé formálja a koncepciót.

Az építészeti, szerkezeti megfogalmazásokon túl, több aktuális problémára is választ keresel.

A választott helyszín rengeteg izgalmas kérdést ad: meglévő, védett értéket képviselő kihasználatlan épület hasznosítása, fővárosi védettség alatt álló utcaképhez való illeszkedés stb. És ezzel ráadásul nehezen összeegyeztethető ikonikus, fogadókapu-szerep megadása a zeneiskolának, mely a kerületrésznek is vérfrissítést kíván adni. „Yblös -Thököly úti” építészként a Népi Építészeti Tudományos Diákkörben töltött éveim alatt belém vésődött az őszinte, tiszta népi építészeti formavilág és az épített örökségi érték iránti alázat. Szerencsésnek tartom magam, hogy az iskolaévek alatt a szakma legkitűnőbb építészeti, professzori, gondolkodói tudását, iránymutatását vihetem magammal. A diplomamunkám helyszínének megválasztásával olyan feladatot állítottam magam elé, ahol mindezt a tudást összegezni tudom, és a terv kapcsán a felmerülő kérdésekre adott, megformált elképzeléseim a lehető legjobban fogalmazzák meg azt a gondolkozásmódot, ami kifejezem. Köztük azokat az „Yblös” értékeket is, amiket elsajátíthattam és büszkén tudhatok magaménak. (Konzulense dr. Markó Balázs DLA volt.)



ÁLLANDÓ KÖRFORGÁSBAN

Beszélgetés
Laczkó-Pető Bálint építésszel



Technológia és épület az ipari építészetben szorosan összefüggő fogalmak, a köztük lévő párbeszéd pedig a speciális elvárások és a szükséges funkciók maximális kiszolgálására törekszik. Egy fapellel üzem esetében milyen műszaki folyamatok határozzák meg a tervezés menetét? Fontos kérdés volt a tervezés kiindulásakor, hogy hogyan lehet egy gyártási folyamat azonos magával az épülettel. A völgy természeti erőforrásai jelentették a nullpontot, az erre ráépülő technológiát pedig először a hazai erdőgazdálkodási gyakorlathoz kellett illeszteni, figyelembe véve a magyarországi üzemekben alkalmazott tisztító és kérgező berendezések működési elvét. Ehhez egyébként egy itthoni fapellel üzem jelentette a technológiai mintát. Utána a gyártási láncból létrehoztam egy keretprogramot, amely a haszonanyag mozgási útvonalaikat pneumatikus és mechanikus szállítási módokból

építi föl. Ez tartalmazza a géplánc elemeinek elhelyezési- és szerviztér igényét is. Végül az így kapott algoritmust egy véges elemes programmal és az anyaghasználati szempontok figyelembevételével, faszervezetre optimalizáltam. Ez az optimalizált térrács tulajdonképpen a gyártástechnológiára írt keretprogram háromdimenziós vetülete, és magának az üzemnek a fa tartószerkezete.

Diplomamunkád egyik vezérgondolata a helyi erőforrásokra épülő hatékony stratégia megvalósítása, amely állandó körforgásban tartja az épületet. Milyen távlati célokat fogalmaz meg a tanulmány?

A kiválasztott helyszín a Bükk Nemzeti Park nyugati kapujánál található. A csekély környezetterhelés és az üzemi szinten megjelenő gazdasági hatékonyság ebben az Eger környéki, leszakadó régióban

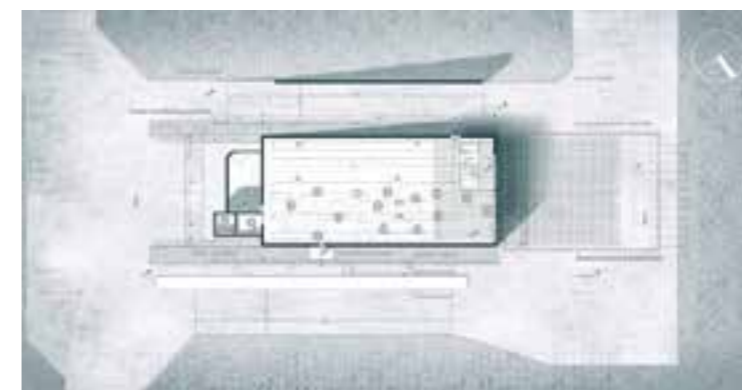


egyszerre válik fontossá. Úgy gondolom, hogy a fellelhető érdemi erőforrások mindegyik elemét használó folyamat lehet leginkább fenntartható. Felsőtárkányban a helyben halmozódó erdőgazdálkodási hulladék, illetve az üzem közvetlen környezetében az alacsony termőértékű földeken természetett energianád, mint fűtőanyag folyamatos jelenlétének köszönhető, hogy állandóan működőképes, „szuverén” az üzem. A késztermék pedig, a jó fűtőértékű széndioxid, semleges égésű tüzelőanyagként egy természetvédelmi területen ideális, környezetbarát alternatívát jelent az intézményi és lakossági felhasználásra egyaránt. Tulajdonképpen az elhalt fából olyan fűtőanyagot állít elő, amelynek későbbi elégetése a légkör szempontjából az erdei fák természetes korhadásával egyezik meg. Az üzem ipari épületként is a Bükk hegység belső körforgásába illeszkedik, tartó- és homlokzatszerkezetei túlnyomó részben rétegelt-ragasztott faelemekből állnak.

Kortárs megoldások és hagyományos szerkezeti játékok jellemzik a látványos térképzést, ahol a felhasznált anyagok is konzekvensen követik a koncepciót. Milyen szerkezetépítési szempontok határozzák meg a tömegalakítást?

A digitális előregyártás-előregyárthatóság – több előnyével együtt – prioritást játszik a szerkezetépítésben. Az építéstechnológiai viszonyokat és a Bükk időjárási körülményeit figyelembe véve, a tartószerkezeti jól méretezhető elemekből összeálló, nagy méretpontossággal

előre gyártott rendszer nemcsak megkönnyíti, hanem fel is gyorsítja az építést. Alkalmazásával egyébként a helyszíni munkálatok és hibalehetőségek is csökkennek. Azt a térrácsot, amely eléri a legkedvezőbb térfogatot és teherbírást a minimális szerkezeti vastagság és tömeg mellett számítógéppel kellett sztereodizálni, hogy kivitelezhető legyen. A teljes fa térrács mindössze 3 elemtípusból áll össze, a rétegelt-ragasztott fa rudak csatlakozása a teljes szerkezetben pedig összesen 4 fajta acél kötőelemmel oldható meg. A homlokzati formavilág alapját a téli és nyári napfordulókön vizsgált nappalifény-szimuláció adta, ahol változó paraméterként jelenik meg a falemez függőnszerkezet áttört struktúrája. (A konzulensek dr. Markó Balázs DLA és dr. Kiss Gyula DLA voltak)



—
Vezető tervező:
???

Munkatárs:
???

Tervezés:
???

Átadás:
???

Bruttó összterület:
???

Bekerülési költség:
???

—



Dwa bratanki

PÉLDÁUL.
ÚJ LENGYEL HÁZ



Szöveg **TORMA TAMÁS**

Fotó **BUJNOVSZKY TAMÁS**

A hogy öregszen, egyre kevésbé viselem jól a bombasztikusan summázó nagy retorikai frázisokat. Nem hiszem például, hogy kilenc új lengyel ház azt is megmutatná egyben, milyen az új lengyel építészet vagy akár csak az új lengyel családiház építészet. Az viszont biztos, hogy EZ a kilenc, kiválasztott ház mély nyomot hagyott bennem. Egyrészt a felét rögtön fel tudom idézni – és a megidézett kép mellé rögtön valami érdekes karakterelem is kapcsolódik –, másrészt főleg

annyiban érdekesek, amennyiben eltérnek a hasonló magyaroktól – hiszen egy ilyen kiállítás legizgatóbb kérdése számunkra ez: HOGYAN különböznek az itteniektől?

A kiállítás majdnem egy hónapig (2015. szeptember 30. - október 22.) volt látható a FUGA-ban, a megnyitójára mellé kapcsolt *Lengyel és magyar házak félmaratonjának* elnevezett rövid prezentációsorozatban viszont magyarok is kapcsolódtak hozzá. A varsói és a budapesti építészeti központ példás együttműködése az öregebbekben rendszerváltás előtti izgalmakat is képes volt megidézni; akkoriban a visegrádi országok még sokkal jobban

képben voltak egymással kapcsolatban, az pedig főleg annak tükrében érezhető, hogy ez ma mennyire nincs így.

Tehát a váratlan meglepetés ereje: a kiállítás igen visszafogott volt. A két lengyel kurátor a kilenc házat csupán egy-egy fekete-fehér képpel, a makettjével és egy rövid leírással szerepeltette, hiányzott viszont a környezet, a többoldalúság. Volt olyan vélemény, ami szerint ez az erősen szűkítő koncepció magát az életet csontosította ki a közvetíteni kívánt építészetből, furcsamód engem éppen ez a szikár kimetszés kényszerített netes továbbkeresésre és meditálásra.

Miért ilyen felejthetetlen például *Robert Konieczny* lejtőben álló Bárkaházának az a csónakszerű alja? Állítólag a gyakori esőzések által elinduló földcsuszamlások ellen véd, számomra sokkal érdekesebb volt viszont, ahogy ezt a helyi kényszerrel lehetőségeibe fordította: egy betonhéjba helyezett lakótér szinte teljes-falás ablaksorral fordul a völgy felé, közben erősen megnehezítve a lehetséges betörők dolgát is. (Konieczny és a *KWK PROMES* iroda a félmaratonban egy rockzenésznek épített spirális és zöldtetős házat mutatta be, ami szintén erdő közelében, egy tisztáson áll. A zöld tető egy bemetszett darabját bevezették az épület belsejébe, ezzel a gesztussal egy félig kert-félig beltéri átriumot hozva létre. Korábban *Aatrial* Házuk a *World Architecture News* „Év Háza 2006” díját nyerte el.)

A kurátoroktól különösen olyan épületeket kerestek, ahol a megbízó és a tervező igen sikeresen találtak egymásra. A másik számomra igazán emlékezetes házat csupa szomszédos tűzfal és a környék melléképületekkel megszórt, kaotikus világa jelöli ki, valahol Varsóban. Erre reagáltak a tervezők, *Piotra Brzozę* és *Marcina Kwietowiza*, az utca felé egy újabb ablaktalan tűzfalal, befelé viszont a külön épületekbe telepített garázzsal, irodával, vendégházzal, lakással és a hozzájuk kapcsolódó, soktételű, kis belső udvarokkal. Ez a telepítés a fotó alapján ötletszerűnek tűnő, de a látszólag esetleges elrendezés valójában a nagyon mély telekre és egy korábban elrontott, ikerházas beépítésre reagált. És a kényszerekből megint előnyt, apró intimításokat teremtett.



A Medusa Group tervezőinek bytomi (Szilézia) lakóház-makettje, a *Boiko Loft*



Hátul *Piotra Brzozę* és *Marcina Kwietowiza* tervezte varsói ház makettje

Személyes gondolatok

BÁN FERENC KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJÁRA ÉS A RÓLA KÉSZÜLT MONOGRÁFIA BEMUTATÓJÁRA

Tisztelt Egybegyültek! Öröm ez a mai este. Miközben nagy megtiszteltetés hogy itt lehetek, mégis izgulok. Izgagtottságomnak két oka is van.

Az egyik belső. Nehezen találok a szavakat, és főleg a helyes mértéket. Pedig pályatársaként Bán Ferit (mert azt hiszem legtöbben így szólják őt) jól ismerve tudom ki Ő, csak úgy vagyok kicsit, mint Szent Ágoston az idő fogalmával: „Ha senki sem kérdezi; tudom, ha kérdik tőlem, s meg akarom magyarázni; nem tudom...”.

Legszívesebben hallgatnék pár percet. A közös csendnek talán nagyobb ereje lenne, mint a beszédnek, és az is lehet, hogy mindannyiunk épülésére szolgálna.

A másik külső ok, már-már félelem. A Vallo-mások építészeti portré-sorozat „Bán Ferenc” kötetében ezt olvastam: „A hallgatni tudás kevesek kiváltsága. A fecsegő ember munkájában is szeretelen. Az építészet nem tűri a fecsegést.” Az idézet tőle való, és én igyekszem megfelelni elvárásainak. Úgy döntöttem ezért, hogy rövid leszek és tartózkodni fogok a direkt minősítésektől – inkább csak személyes érzéseimet osztom meg Önökkel.

Mindenekelőtt azt, hogy ennek a „pálya”-társ szónak nagyon megőrültem. Eszembe juttatta Alessandro Baricco *Történet* című könyvét, ezt a remek stílusban megírt, megható regényt, melyben lépten-nyomon saját sorsunkra ismerhetünk. A sorok közül megállíthatatlanul mély és valódi optimizmus, életöröm sugárik, ami annál inkább is feltűnő, mert a *Történet* első megközelítésben egyáltalán nem vidám. Inkább szomorkás, elgondolkodtató. Ebben a jó értelmű feszültségben aztán szépen, lassan és finoman kibontakozik a mondanivaló a párhuzamokról, a rend és szabadság látszólagos ellentétéről, a „pálya” természetéről, amin akaratlanul is mindannyian futjuk körünket.

Baricco regényének főhőse, Ultimo Parri nehéz, ám varázslatos világba született. Átélté a huszadik század elejének rettenetes háborúit, családi tragédiákat, lényéből mégsem hunyt ki a szerelem és lelkében határtalan maradt az emberi alkotó elme iránti csodálat. Lenyűgözte az autómobilok már-már eszményivé emelt tökéletessége, a sebesség- és versenyszrenvedély, így egész életé az „igazi” versenypálya megtalálásáról, végsősoron a világban való rendteremtés vágyáról szól.

2015. OKTÓBER 7.
FUGA ÉPÍTÉSZETI KÖZPONT

Úgy vélem ez a keresgélés sokunk sorsa, gyakran konfliktusok eredője, hiszen a világ létező rendje nem feltétlenül azonos a mi saját, személyes rend iránt érzett vágyainkkal. Létezik ugyan szabályos pályák és utak, de új nézőponthoz, egyéni meglátásokhoz a kitaposott utakról való letérés vezet. Az út metaforája ezért foglalkoztatja évezredek óta a gondolkodók keleti és a nyugati filozófiában egyaránt.

Útkeresés

Ultimo, a regény főhőse az utakról így gondolkodik: „Az ovális pályán a lovak futnak. Az autók úton haladnak és az utak a világ körül. És végtelenül sok a kanyar, melyet mind megtehetnek. El tudod képzelni ezt a csodát? ... Akkor most szabadítsd meg az utat a világtól. A fáktól, melyeknek nekiütközhetsz, az utakon haladó emberektől, a beláthatatlan útkereszteszódésektől, a jövő-menő kocsiaktól, a portól és zűrzavartól. Csak a csodát lásd, a letisztult, teret és időt átszelő gesztust, az ember kezét a kormányon, mely újrarajzolja az út nyomát és beteljesíti azt. És helyezd el a semmi közepén... Indítsd be a motort és vágj neki. És körözz. Körözz mindaddig, amíg valamennyi kanyar el nem tűnik, egyetlen, egyazon pontban kezdődő és végződő gesztussá nem zsongorodik, mely önmagába vész. Akkor meglátod majd a tökéletes kört, a zárt és tökéletes kört. Az egész életed abban a körben. De a kör benned, az agyadban van, nem a valóságban. Csak benned létezik.”

Ha Ultimo építész lett volna, bizonyára a helyteremtés iránti szenvedély lengte volna be egész életét. És kereste, talán meg is találta volna a tökéletes házat...

A tökéletes ház

Talán százszor is megtettem azt az utat Nyíregyházára menet. Sztráda helyett szeretek kacskaringós régi országutakon autózni, egyedül, lassan, a tájat – és persze az utat is figyelve. Amikor Bodrogkeresztúr felől Tokaj felé közelítve az aszfaltsáv harmadszor is a folyó mellé simul, különleges hely tárul elé. Balról a folyót rövid időre az uszályrakodó hatalmas rézsúje takarja, tetején elhagyottnak tűnő acél monstrum. Bizar látvány, ahogy a hozzá vezető út a folyó fölött semmibe vész... Jobbról a zsidó-temető szürke, monoton betonfala magasodik. A fal folytatásában is fal, új, magas, szürke, beton. Feri háza. Első pillantásra barátságatlannak tűnik. Amikor azután felkelti kíváncsiságunkat a fal mögül kikandikáló hófehér konstrukció, enyhül és szelidé válik

a kép. A kapuhoz kis híd vezet, az ajtó résnyire nyitva, diszkrétén hívogat. Kézfogás. Belépve barátságos kert, a hétköznapi élet elmaradhatatlan eszközeivel, magától értetődő természetességgel. A kertbe, majd tovább, széles üvegsávon át a dús zöld növényzettel egybeolvadó belső térbe jutva határtalan nyitottság és nyugalom érte. Csend és szabadság.

És megint eszembe jut Baricco: „Írni sokat írtam. De az írás a csend szofisztikált formája.” Lehet, hogy a ház is – teszem hozzá, és ha tehetném itt el is hallgatnék.

Mégis muszáj még valamit mondanom erről a különleges házról, ami feltűnően paradox helyzetet teremt azáltal, hogy egyszerre végtelenül zárt és végtelenül nyitott is. A Bodrogra rácsodálkozó lebegő tető alatti két gubó-forma a játék komolyságának manifesztuma, a szárnyaló képzelet megtestesülése, az organikus ... de ez így túl bonyolult, már-már tudátlékos megállapítás. Fecsegés.

Megpróbálom egyszerűbben. Úgy képzelm, ezek a jólesően ösztönös és öntörvényű szabad formák az építész jókedvében születtek. Nem hordoznak semmilyen üzenetet, de jelenlétük van, bizonyára többféle is. Nekem úgy tűnik igen fontos feladatot, már-már küldetést teljesítenek: ez az unokák játszó- és alvóhelye, ahol jól érezhetik magukat! Ahol együtt lehetnek, ahol szárnyalhat a fantáziájuk, ami inspirálhatja képzeletüket. Milyen szép és emberi! Ilyen egyszerű lenne az építészet?

Eközben a ház valójában nagyon is hagyománytisztelő - ez a megállapítás talán disszonánsnak tűnhet, pedig alapozdulaiban bizonyosan hagyományos. Egy, az utcavonalra merőlegesen álló hosszúknak tömeg a „nagy ház”, vele szemben egy kisebb tömeg a „kis ház”, éppen úgy, mint a falusi portákon lenni szokott. Nem a felszín, a formák, hanem a működési logika szintjén azonosul a tájra jellemző évszázados tradícióval. Egyszerre racionális és érzelmes, fegyelmzett és felszabadult, szerethetően arányos, a szó legteljesebb értelmében. Ékes bizonyítéka annak, hogy a szabályosság nem feltétlenül egyformaságot jelent.

És ekkor arra gondolok, hogy a ház rendre olyan, mint a gazdája. És arra, milyen fáradságos és hosszú az út, ami rendet teremt az életünkben, mennyi türelem, vívódás, megértés és tolerancia szükséges egy ennyire letisztult építészet megszületéséhez.

Kiállítás

Ilt, a kiállítótér egyik falán képek, rajzok, többnyire kézzel papírra vetett gondolatok sorakoznak. Távolról nagy tájkép az egész, a részletekre közelítve finom karcolatok. Ezek egyike sem öncélú grafika, és bár kivételes grafikai képességű alkotójuk okán akár önálló művekként is értelmezhetők lennének, sokkal inkább a gondolkodás eszközei. Legtöbbjük eredeti, azaz nem másolat. Az egyszeri és megismételhetetlen születés pillanatának megidézésére alkalmas képek. Az építészet képei, sajátos „beszélgető-

társak” a tervezés folyamatában. A tény, hogy nincsenek üveglap mögé préselve, természetes és barátságos helyzetet teremt: térhez jut a papír, levegőhöz a vonal, tapintásnyi közelségbe a gondolat. Éppen úgy, mint a rajzasztalon.

A szemközti falon az alkotótársak, tanítványok tablói sorakoznak egymás mellett. Csak látszólagos ez a szembenállás. Kis vizsgálódás után felfedezhetjük az itt is ott is felbukkadó áthatásokat, az együttgondolkodás, a közös munka nyomatit. Tanúi lehetünk új építész egyenisegek kibontakozásának, a generációk egymásra épülésének, a közös út során szerzett tapasztalatok kiteljesedésének. Az építészet közösségi műfaj, minden pillanatában.

Könyv

A könyvespolcok némelyikén már helyet követel magának Szabó Levente „Bán Ferenc építésze” című könyve. A TERC kiadó gondozásában, a Magyar Művészeti Akadémia és a Magyar Tudományos Akadémia támogatásával készült angol/magyar nyelvű album egy tervezett építészeti sorozat első darabja. Ennek a munkának különleges értéke, hogy az építészet életművének metodikailag újszerű összegyűjtésén és rendszerezésén túl egy sajátos korrajz felvázolására is

kísérletet tesz, hazai és nemzetközi összefüggésben. Párhuzamosan vizsgálja az építészet társadalmi szerepét, az építészeti kultúra – ide értve az építés kultúráját is – szempontjait és az építészetelmélet, a kritika reakcióit, hatásait. A szerző a hatalmas kiterjedésű életmű teljes bemutatására természetesen nem vállalkozhatott. A szinte végtelen számú építészeti rajz éppen úgy meghaladja egy monográfia kereteit, mint ahogy nem lehetséges valamennyi megvalósult épület részletes bemutatása sem. A könyv öt, gondosan egymáshoz illesztett tematikus fejezetből áll és alkot koherens egészet. A válogatás és rendszerezés rendkívül körültekintő és céltudatos. Az elmúlt évtizedekben megjelent, többnyire interjúkon vagy építészettörténeti aspektuson alapuló monográfiáktól eltérően a könyv az építész egyes korszakainak, kiválasztott épületeinek épületkritikai módszertanra épülő elemzéseivel közelít. Nem könnyű olvasmány, megállapításai azonban igényesek és pontosak, a bőséges képi illusztráció pedig előzenyenyen oldja a szöveges részek feszesességét.

Ajánlom szíves figyelemükbe! A kiállítást ezenel megnyitom és a könyvvel együtt szeretettel ajánlom mindazoknak, akik közelebb szeretnének kerülni a tiszta építészet megértéséhez. Köszönöm megtisztelő figyelemüket!

Balázs Mihály DLA



Fotó: Máté Gábor



Győri reflexiók

Emberi erővel forgatható, 4 méter átmérőjű polírozott, rozsdamentes acélból készült, 3 méter átmérőjű matt, csiszolt gránit-posztamentesen áll a felújított, átalakított győri Dunakapu téren (OCTOGON 2015/5) Pál Zoltán Munkácsy-díjas szobrászművész köztéri alkotása, a *PULZUS*. A hazai képzőművészetben még ma is, különösen a köztéri munkák között ritka a tükör/tükröződés témája, ezért is figyelemreméltó a *PULZUS*. A tükréről, tükröződéséről, a választásról idézzük az alkotó által leírtak egy-egy részletét. „A forgatható tükör, mint nagyítószögű optikai lencse képes befogni a teret és az embert, és minden mozdulatra változó szkennelt képet rögzít a városról, jelezve, hogy minden ott és akkor jelenlévőnek köze, viszonya van a városhoz és így módon minden emberi cselekedetnek nyoma van. Kortárs művek különböző tér-viszonyokat alakítanak ki a tükör használatával, néhányat meghivatkozom: Haegue Yang *BACK* címmel ovális tükröt állít ki a falnak fordítva. Csak sejteti a tükör jelenlétét, a tükör és tere nem látszik, de tudjuk, mit kellene látnunk. Günther Uecker *Cím nélkül* egyszerű aktusa mindennapos látványt emel ki: kerek tükör közepébe ütött szög határt sért, megszünteti a funkcionalitás működését és megsemmisíti a nem-valós teret. Jeppe Hein *Spiral Labyrinth* című installációja egy tükrölabyrinth, körben polírozott fémlapokkal. A tükrötérbe lépve egyszerre látszanak a benn- és a kinnlevők, passzív kiállítás-látogatóból aktív képzőművészé válnak a nézők. Hreinn Fridfinnsson *Attending* című műve két fénykép egymás mellett, ahol a kéz két nyeles kézitükröt tart, egyiket a fűben, tükrözve e felhőket, a másikat a felhős ég felé fogja, a tükrőben a fűves föld képe látható, mint egy utópisztikus ábrándként keveri az eget a földdel. A tükör metaforikus képessége az, hogy az irreális és utópikus térbe enged betekinteni, így a tükör nem csupán egy szimbolikus, másik világ jelképe, hanem maga a másik világ. Itt kell megjegyezni, hogy a közbeszédben sikeres város, Győr, nyilvánvalóan eredményességét úgy tudja fenn-, és versenyben tartani, ha nagyon is tisztában van önmagával, újra és újra felméri lehetőségeit, kijelöli képzeletbeli határait. Az önmegismeréshez szükséges a közvetítő, a tükör, melynek funkciója a reprezentáció. Ez jelenség és jelenlét is egyben. Az önmegismerési folyamat változtatja át a várost és lényegében teszi halhatatlanná. A *PULZUS* láttatja a várost, múltját, jelenét és a mozgó toronydarukkal teli jövőjét.” Fotók: Körtvélyesi László



Egy metropolis építői

ÉPÍTŐMŰVÉSZEK YBL ÉS LECHNER KORÁBAN, SZERK.: ROZSNYAI JÓZSEF, TERC, 2015, 448. OLD.

ÉPÍTŐMŰVÉSZEK YBL ÉS LECHNER KORÁBAN



Nem csupán az építészeti nagy művek, de azok követői, s az átmeneti irányzatok képviselői együtt teremtik meg egy város karakteres szövetét. Többnyire „sztárépítészek” kvalitásosabb alkotásai jelentik ismereteinket, de fővárosunk építészete gazdagabb annál, hogy más architektúrák történetére ne lennénk kíváncsiak. Jelen kötet ily módon hiánypótló olvasmány a nagyközönség számára is.

A dualizmus idején megindult építkezések Budapestet a világ nagyvárosai közé emelték. E korszak két legendás alkotójára, Ybl Miklósról és Lechner Ödönre nagyobb figyelem irányult a 2014-es építészeti emlékévkben. Az idén megjelent kötet e két legenda egy-egy tehetséges tanítványának, kortársának életművét mutatja be 15 lebilincselő tanulmányon keresztül. Ízelítőként olyan magyar, s a Monarchia más területéről érkező alkotók munkáit elemzik, mint a több formanyelven alkotó,

Párisi udvart tervező Schmahl Henrik; az attrakzív vasszerkezetekkel operáló Nay Rezső és Strausz Ödön; a pártázatos budai postapalota építész, Sándy Gyula; vagy a síkszerű homlokzatdíszítésével modern tendenciák felé mutató Baumhorn Lipót.

A taglalt kor építészetének kutatására nagy hangsúly helyeződött az utóbbi időben. Ez érvényes a Pázmány Péter Katolikus Egyetem művészettörténet szakán is, ahol a Rozsnyai József által 2010-ben alapított Pázmányos Építészettörténeti Klubjának diplomásai a szerzői és műnei. Az olvasó először átfogó képet kap a korról, Európa és hazánk építészeti feladatairól, stílusirányzatairól. Az ezt követő tanulmányok szerkezeti felépítésükben eltérnek, de követendő, élvezetes fogalmazásokkal élő, gazdagon illusztrált írásokról van szó, melyek megtalálták az egyensúlyt: a szakmai és szélesebb közönséget egyaránt megszólítják. (Pleskovics Viola)

Mutasd a tenyered!

Szinte egy időben rangos hazai (Magyar Formatervezési Díj/MFD) és nemzetközi elismerést (Red Dot/Design Concept) kapott Húnfalvi András és Laufer Ferenc a *Hand-in-Scan* kézhiigiéniai szkennert tervezte (a prototípust az Iparművészeti Múzeum MFD-kiállításán ki is próbálhattuk). A Flying Objects designstúdió (2013) alapítói - a MOME végzős formatervező szakos hallgatói - egy világ-méretű probléma megoldására készítették el a szkennert (még a fejlett országokban is kb. 1,4-1,5 millió beteget érintenek a másodlagos fertőzések). A *Hand-in-Scan* egy kórházi higiénés eszköz, működésének lényege, hogy a használó a készülék előoldali részébe becsúsztatja kézmosás után a kezét, az eszköz ezt követően beszkenne a kézzől készült képet, majd a kijelző megmutatja, hogy melyik részekben maradtak továbbra is problémás, fertőző területek.

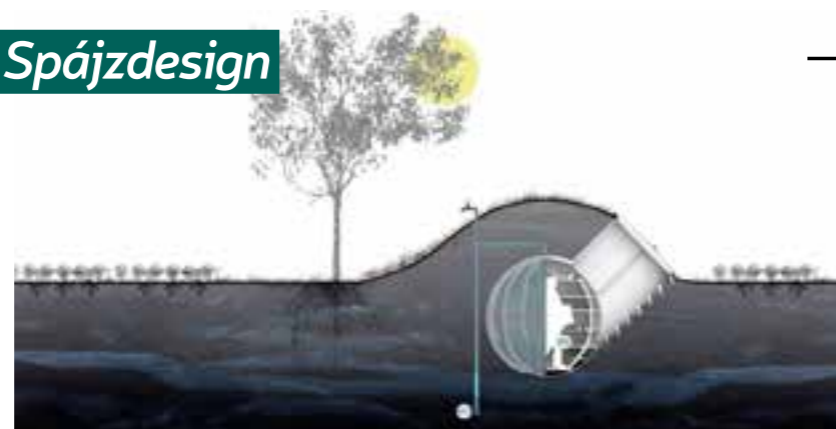


01 →

02 →



Spájzdesign



Nagy siker, habár mifelőlünk nézve értékelhetjük akár úgy is, hogy ez nem más, mint a hideg víz feltalálása, hiszen idősebb háztulajdonos rokonaink, ismerőseink ma is használnak hűtőkamrát, külső spájzot. Az idei Dutch Design Week 2015-ön mutatta be a holland tervező, Floris Schoonderbeek a szferikus központi terű, 3 ezer literes föld alatti, elektromosság nélkül hűtő kamráját, a *Groundfridge*-t. A kompakt, műanyag, fapalcokkal kiegészített kamratestben úgy 250 m²-nyi polc felületet alakítottak ki, ez nagyjából 20 elektromos hűtőszekrény tárolókapacitásának felel meg, s odalent, a gyökérszintén, miközben a felszínen -10 és +35 Celsius fok közötti hőmérsékleti tartományban vagyunk, maximum +10 Celsius fokot ígér a metszeti rajz szerint.

↓ 03 **Visszaváltás**

Tegye fel a kezét, aki emlékszik még a visszaváltható tejesüvegre! Értetően kevés kezét látok. Pedig a mind fokozott környezetterhelés miatt fontos lenne, hogy felélesszük ezt a lehetőséget. Mihály Zsófia jelenleg a MOME formatervező művész szakának MA képzésén végzős hallgató. BA diplomájának témája visszaváltható üvegcsomagolás volt, fényvédő borítással és játékos arculattal oldotta meg a feladatot, ráadásul egy létező kistermelői tejüzemnek tervezte. A cég neve Csengőtej, vagyis, mint a képen látható, Zsófia törekedett rá, hogy az üvegek formai kialakításánál finoman visszaköszönjön a csengő forma, végeredményben pedig funkcionális, ergonomikus tárgyak szülessenek. A tervező célja elsősorban a jelenleg használt PET-palackok helyettesítésére szolgáló, fenntarthatóbb megoldás megteremtése volt. S a csomagolásokon néhány felhasználói javaslatot, a termékekről szóló minden szükséges információt egyaránt feltüntetett. (Fotó: Laczkovich Virág)



Blogbár a Nanaviziótól

↩ 04

A Várkert Bazárban október elején megrendezett Fashion Week Central Europe (FWCE) eseményre egy hazai telekommunikációs cég megbízásából igen vagány bárpultot tervezett és kivitelezett a Nanavizió (Pajer Nóra és Soltész Noémi). A fehérre lazúrozott nyír rétegelt lemezből való, fehér bakelit dugaljakkal kiegészített, váltakozó pultmagasságú, installáció jellegű bútor elnevezése szerint blogbár, avagy a FWCE lounge-részlege. Itt lehetett ülni-állni, telefont/laptopot tölteni, blogolni, írni, kivetítőn nézni a divatbemutatókat. S hogy miért ilyen a formája? Ennek megválaszolására a tervezők válaszából idézünk: „egy nagy, furcsa formájú objektumot találtunk ki erre a feladatra, ami hangsúlyosan jelenik meg a zajos, standokkal, emberekkel teli térben. A divat formaimádatára, a felvett ruhák, outfitek kényelmetlenségére, időleges túlkomponáltságára utalnak a poligonokból összeálló forma hegyes szögei, kemény élei. A mozgalmasság, ideiglenesség érzése szintén fontos volt: izgága, feltűnést kereső, szinte mozgó dolgot szeretnénk volna elhelyezni a hatalmas térben.” Az alaprajzát tekintve 6 x 4,5 méteres, 3,5 méter magas bárpult megrendelője olyannyira megelégedett a darabbal, hogy valószínűleg más rendezvényükön is viszontláthatjuk majd. (Fotók: Walton Eszter)



SZEKRÉNYBE ZÁRT ÉRTÉK

Metalobox irodabelső



Sokszor elfelejtjük, hogy hétköznapi tárgyainkban a jól átgondolt struktúrák, megoldások mennyit jelentenek. Az öltözőszekrényeket gyártó metalobox cégfilozófiája pedig épp ezen összetevők fontosságát hangsúlyozza.

A cég 2015 augusztusában vette át új székesfehérvári irodáját, amely épp e precizitást követve született meg.



A nagy üvegfelületek révén átláthatóbbak, nyitottabbak a terek

A piros szín, mint a cég arculatához tartozó kolorit, sok helyen megjelenik



Szöveg KOVÁCS PÉTER
Belsőépítész SÁROSDI-MÁDI KRISZTINA,
LÁNCOS ÁRON
Fotó KISS LÁSZLÓ

Rendkívül lényeges, hogy az irodabelső hűen tükrözze a cég arculatát, ugyanakkor olyan innovatív megoldások is megjelenhessenek benne, amelyek egyaránt teremtenek egészséges és inspiráló munkakörnyezetet az ott dolgozók számára. A MádiLancos Studio több irodabelső megtervezésekor bizonyította, hogy érzékeny módon képes reflektálni mind az arculat, mind pedig az igényes munkahely kialakítására. A metalobox esetében klasszikus elrendezésű környezetet alakítottak ki, amelyben azonban az átgondolt és letisztult enteriőr mellett

a dinamikusabb színhasználatnak is szerepe, önértéke van – mindez jól ötvöződik az alapvetően világos alapkarakterrel. Tetten érhető ez már a bejáratnál, hiszen az információs pult élénkpiros színe és az azon elhelyezkedő cégnevű lényeges arculati eleme a térnek, amely a metaloBox logójára is utal, középpontba állítva azt.

Az iroda egészét jellemzi a padló viszonylag sötét, illetve a falak és bútorok világos kontrasztja. Láthatóan a cél épp ennek a tiszta koncepciónak az érvényesítése volt, ebben az esetben a cég jellege és az ott dolgozók igénye nem tette szükségessé olyan megoldások megjelenítését, amelyek inkább az „X- és Y-generációs” irodabelsők jellegzetességeihez tartoznak. Egyszerre volt fontos a munkahelyek elszeparálása, egyúttal az áttekinthetőség biztosítása, ennek érdekében üvegboxok, üvegfalú elhatárolások kerültek a térbe, ezek lehetővé teszik a tér vizuális átláthatóságát

és az egymásra nyitottság kifejezhetőségét is. Lényeges eleme a munkahelyek kialakításának az elválasztó-bútorok, bútorszigetek alkalmazása is, hiszen a fehér szekrények fizikális formájukban is tükrözik a metaloBox profilját. A Studio más munkáiban is teret kapnak a különféle grafikai elemek és motiváló üzenetek. Ebben az esetben a *Győztesek soha nem adják fel!* – hangsúlyozása jelenik meg a két irodateret elválasztó üveglakon, vizuálisan is utalva arra, hogy az előrelépés fontos feltétele a kitartás, amely az ott dolgozók számára is motivációt képes adni az igényes és precíz munkához. Egy-egy irodateret látványos belső világa önmagában még nem elégséges, ebben az esetben a tervezők sokkal fontosabbnak tartották azt a visszafogott színhasználatot, amely karakterében jobban illeszkedik a metaloBox arculatához, egyszerre igényes és transzparens munkakörnyezetet teremtve ezáltal.

Belsőépítész vezető tervezők:

**Sárosdi-Mádi Krisztina,
Láncos Áron (MádiLáncos Studio)**

Munkatárs:

Niensch Márta

Art works:

Bóna Toma

Tervezés éve:

2015

Átadás éve:

2015

Összterület (bruttó):

520m²

Klasszikus elrendezésű irodabelső, professzionális közületi bútorok



AKÁR MILÁNÓBAN IS LEHETNE

[EUROPA DESIGN]
az *Europa Design* alapítójával beszélgettünk

Mi volt a metaloBox-projektben az Europa Design szerepe?

Régi munkakapcsolat van a metaloBox és közöttünk, lényegében 1996 óta ismerjük egymást, már az első, kisebb léptékű irodájukat is mi rendeztük be. A mostani jóval nagyobb, mintegy 520m² alapterületű, ebbe a teljes mobil irodabútor-rendszert mi szállítottuk, egységes képet, komfortot nyújtva a munka- és közösségi tereknek.

Jelentette a közel 20 éves munkakapcsolatuk, hogy ajánlásokat is tesznek arra vonatkozóan, mi kerüljön be a terekbe?

Nem, erről most nem volt szó. A korábbi irodánál még tettünk javaslatokat, de most, hogy belsőépítészeket, a MádiLáncos Studiót kérték fel együttműködésre, már nem volt szükség erre. De Sárosdi-Mádi Krisztinával és Láncos Áronnal is régi már a kapcsolatunk, ismerik, rendszeresen betervezik a termékeinket.

5-6 évvel ezelőtt hallottam egy előadását a professzionális, kvalitatív irodabútorokról. Akkor azt sem hagyta szó nélkül, hogy a cégek leginkább a jó bútoron spórolnak. Érez mostanra változást ebben?

Kis változást tapasztalunk, köszönhetően az előadásoknak, vagy annak, hogy a médiában mind több szó esik a minőség fontosságáról. De még mindig gyakori, hogy miközben megépül egy jó, minden ízében kortárs irodaépület, az irodai terek bebútorozása idején elindul az olcsósítás. Azok a cégek, amelyek ezen igyekeznek spórolni, egyszerűen nem látják át hosszú távon a folyamatot. Pedig viszonylag nagyobb kezdeti ráfordítással évtizedekre megoldódna számukra ez a kérdés, ráadásul eleve magasabb termék-színvonalon. Ahol szinte alap, hogy magas designértékkel bíró közületi

bútorokkal rendezzenek tereket, azok a nemzetközi cégek, mert ők ezt a munkakultúrát hozzák magukkal Magyarországra. Igazán azért is volt fontos számunkra a metaloBox-projekt, mert ezzel egy hazai, ráadásul vidéki telephelyű cég mutatott példát arra, hogy lehet Budapesten kívül is olyan irodát teremteni, amely akár egy Milánó környéki designbútor-gyártó cég székhelye is lehetne.



www.europadesign.hu

Wilkhahn Stand-up, a Metalobox helytakarékos lounge-bútora



INTELLIGENS VÉSZVILÁGÍTÁSI RENDSZEREK

TERVEZÉS

KARBANTARTÁS

BEÜZEMELÉS



ANNA ÉS HANS BRUNNER SZERINT A JOSKO KOMPLEX JÖVŐ OTTHONÁNAK:

**HA A RÉSZLETEK ÖSSZEILLENEK,
AKKOR MINDEN RENDBEN,
TÖKÉLETES A HARMÓNIA.**



JOSKO
naturholzböden
by trapa®

ÚJ ÉS CSAK A JOSKONÁL: A JOSKO SMART MIX

Ablak, bejárati és beltéri ajtó v. alamin padló anyagban, színben egymással összehangolva.

A hagyományos kézműves tudás alapján kiválasztott fafajtáknak és megmunkálásnak, valamint a nemes olajok alkalmazásának köszönhetően, az egyes elemek egyetlen kellemes élettérre egyesülnek- a padlótól a lábazon és lépcsőkön keresztül az ablakokig, beltéri és bejárati ajtóig. Így teremt a Josko Smart Mix harmóniát, amelyben évtizedek múltán is garantáltan jól érzés élni. És mivel mindez egy helyről származik, időt és pénzt spórolhatunk. Egyszerűen tökéletesen szép, egyszerűen JOSKO.

JOSKO SZALON
1138 Budapest, Népfürdő utca 3/a
Információ: +36 30 430 8064
+36 30 480 9830 v +36 1 445 4600
E-mail: info@joskoszalon.hu
www.joskoszalon.hu

GANZ SCHÖN JOSKO.

josko
FENSTER.TÜREN.BÖDEN

Fotó: Jussi Takkinen



Skandinávosság

BESZÉLGETÉS HARRI KOSKINEN
FINN TERVEZŐVEL

A Budapesti Design Hét keretein belül tartott előadást

a finn ipari formatervezés meghatározó alakja, Harri Koskinen.

Egyetemi szemináriumából került az egyik legismertebb finn

designmárkához, az Iittalához, aminek immár 4 éve

a kreatív igazgatója. A Finnagora és a MOME közös

programján a tervező arról mesélt, hogyan fordítható

a funkcionista design az emberek javára, illetve,

hogy még mindig zavarba jön,

ha egy tárgyat dekorálnia kell. A tervezőt Mező Viola faggatta.

Egy 2013-as interjúban úgy nyilatkoztál, hogy „a design nem más, mint a vásárló és a tárgy kommunikációja”. Még mindig érvényes ez az állítás vagy esetleg van új meghatározásod a design fogalmára?

Az én designfilozófiám szerint minden tárgynak hasznosnak kell lennie. Ebből a funkcióalapú hozzáállásból ered aztán a tárgy kapcsolata a vásárlóval. Azt gondolom nekünk tervezőknek felelősségünk a legjobbat kihozni a gyártókból. Minden termék, amit létrehozunk, csak akkor működik, ha emberi léptékű, a világunk ugyanis csak így válhat humánussá. Ahelyett, hogy csak pénzt csinálunk –azzal, amihez értünk –, tervezőként arra kell törekednünk, hogy jobbá, emberivé tegyük a környezetet.



Az étkezéslet részei: a tradicionális Sámi kés újratervezése (2009);
Oma cukortartó (Arabia, 2007); Sarjaton csésze (Iittala, 2012)

Ez erős ars poetica. Tehát a design önmagában jobba teheti a világot?
Igen, azt gondolom, hogy a design sokkal jobb életkörülményeket és életminőséget teremthet. Ez persze nem egyszerű, mert ha belegondolsz, rengeteg tárgyi impulzus ér minket nap mint nap, és végső soron mindet valaki tervezte.

Mesélj egy kicsit a tervezési folyamatról. Mi a leghűbb segítőd, a ceruza vagy egy makett? Gondolod, hogy egy kézi vázlat még releváns lehet a 21. században?

Igen az, de az nem az első lépés. Legelőször mindig elgondolkodom a problémán. Arról, hogy mit és hogyan akarunk megoldani. Eközben persze jegyzetek, ezek lehetnek papírra vetett szavak, de rajzok is. Végül is ilyenkor vázlatokat készítek. A stúdióban aztán mindent pontosan megtervezünk számítógéppel, csak ez után készülnek el a modellek. Persze az egész folyamatot befolyásolja, hogy milyen projekten dolgozunk éppen. De ezek a fő lépések.

Mennyire fontos, hogy egy tárgynak felismerhető identitása legyen ahhoz, hogy sikerre tudjátok vinni?

Sosem tudhatod, hogy mi visz sikerre egy tárgyat. Ez igazából rejtély. Néhány projekt évekig is eltart és mindeközben a tárgy identitása is változik. Máshova kerül a hangsúly. Ha egy együttműködés kezdetén szinte elárasztanak bennünket a részletek, részletkérdések, ahogy haladunk a munkában, úgy kopnak le majd a fölöslegek.

Vannak olyan megrendelőid, akik kifejezetten azért fordulnak hozzád, mert egyfajta, valamiféle finn stílust keresnek?

Nem, ilyenek már nincsenek. A finn ízlés olyasvalami, ami régen nagyon meghatározó volt. Nagy múltra tekint vissza, különösen a minták és motívumok terén, de talán azért is, mert olyan különleges kapcsolata van a kultúránknak a természettel. Attól tartok, a designvilág már



Képláírás, képaláírás
Korona függeszték (Valoarte, 2014)



◀ A K-széksorozat egy tagja + ottománja (Woodnotes, 2004/2014)



A számos díjat nyert Block lámpa (Design House Stockholm); 1996 óta folyamatosan a piacon, 2000-ben bekerült a MoMA kortárs designgyűjteményébe

nem így működik, a megrendelők nem keresik ezt most már. Ha a nemzetközi piacra dolgozol, nincs helye ilyesfajta nemzeti identitásnak. Persze inspirálódhatsz a régi dolgokból, de az más jelent. Ami sokkal jellemzőbb a munkáinkra az a „skandinávosság”. Azt hiszem ez ad különleges aurát egy tárgynak.

Szerinted még megkülönböztethető egy finn tárgy bármely más skandináv tárgytól?

Szerintem már nem, én legalábbis nem látom a különbséget. Mind tudjuk, hogy a skandináv stílus már nagyon nemzetközi. Ez abból az alapvetésből fakad, hogy a funkció megelőzi a formát, és ettől valahogy minden érthetővé válik. De az emberi lépték már nagyon sok tervező munkájában jelenvaló, a világ bármely részén éljen az alkotó.

Miként vált ez a stílus ennyire népszerűvé?

Azt gondolom, hogy kezdeteknél, „a gyökerénél” olyan elkötelezett tervezők találhatók, mint Alvar Aalto vagy Marcel Breuer. Ők ismerték fel, hogyan lehet a sorozatgyártásban esztétikus termékeket készíteni. A Bauhaus tette elérhetővé a formatervezett tárgyakat a tömegek számára, ezen keresztül jött létre a demokratikus design.

A demokratikus design nagyon jellemző a skandináv formatervezésre...

Igen, ez az igény azt hiszem nagyon mélyen, magában a társadalomban, az északi társadalmakban gyökerezik.

(Az interjú elkészítéséhez köszönjük a MOME és a Finnagora segítségét)

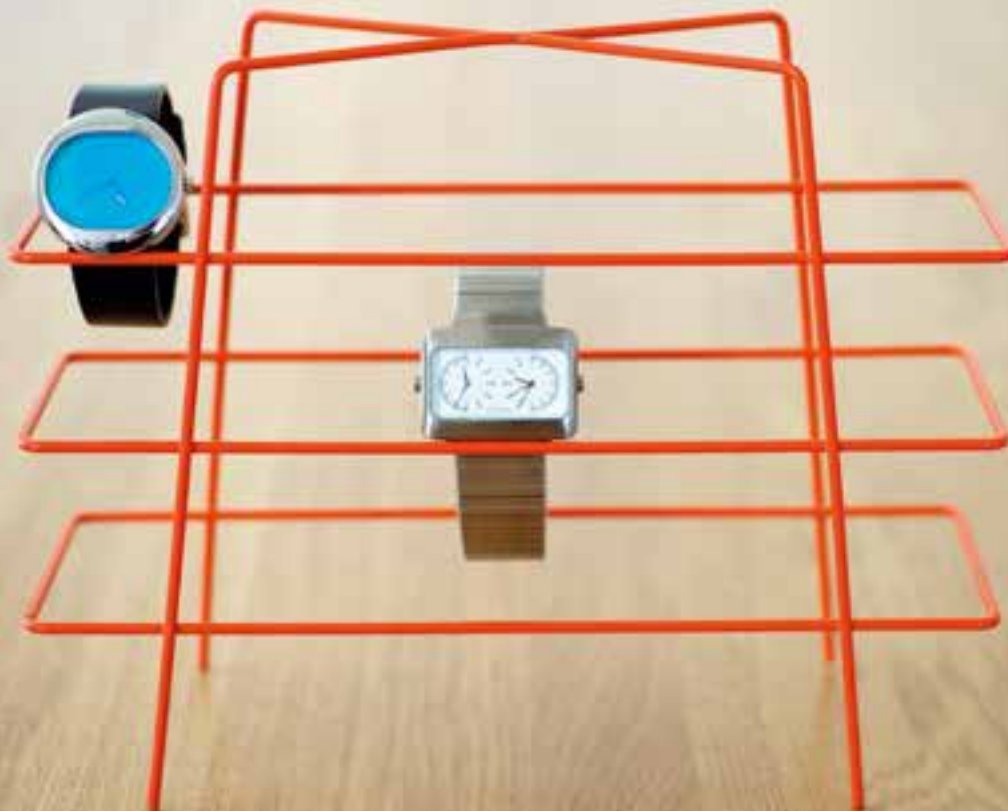


Újrahasznosított vitorlavászonból készült oldaltáska (SavetheC, 2009)



△

Venezia 2009-projekt, a Gallerie Forsblomban, 2009-ben kiállított Koskinen-tárgyak üvegsorozatából



OCTOGON
ARCHITECTURE
& DESIGN

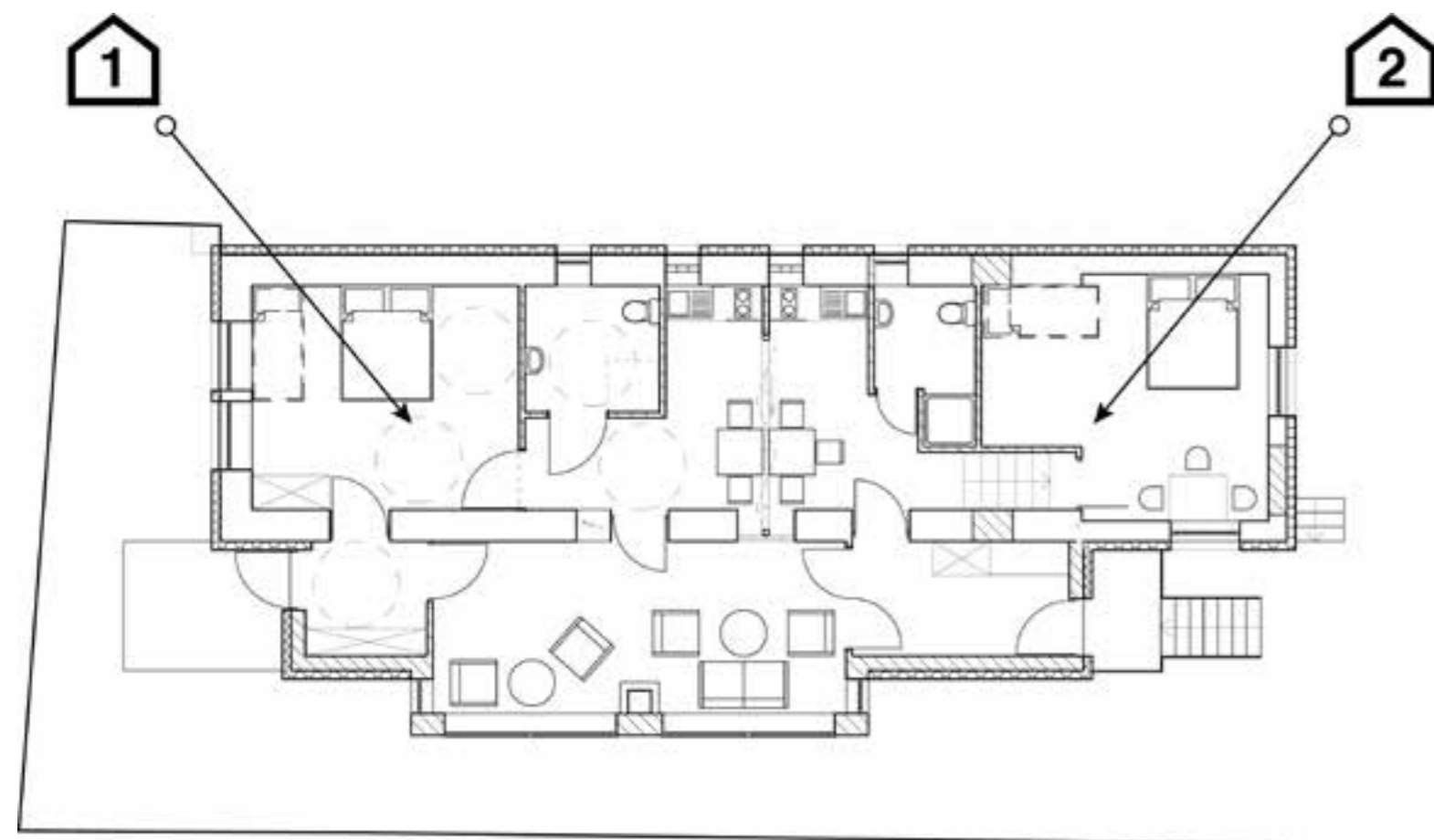
deco



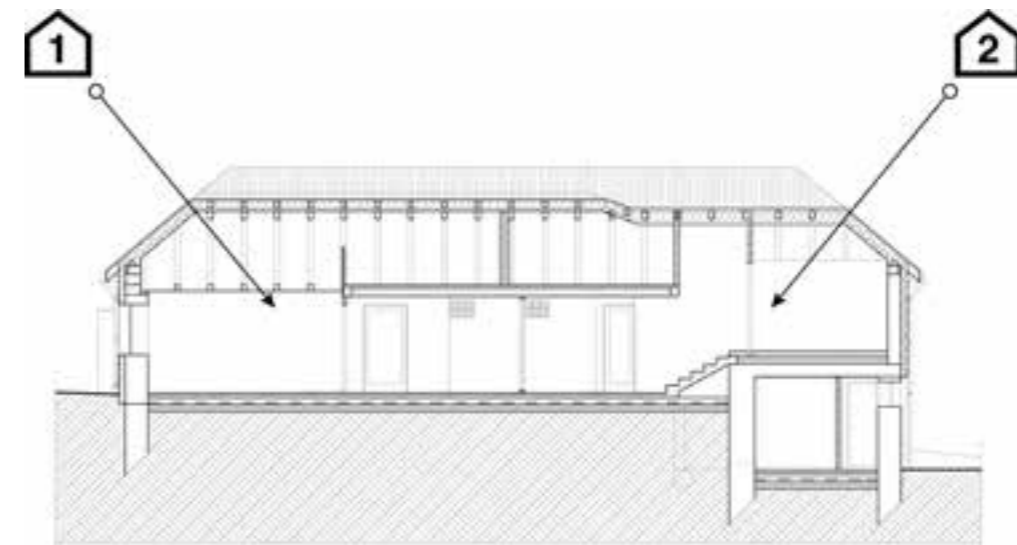


Üdvözlettel a Mátrából!

A POSTAMESTER HÁZA



Családi örökségből virulens és fontos vállalkozás,
avagy egy 60 éves lakóházból lett szálláshely az egyik legszebb hazai hegyvidéki
kiránduló- és nyaralóhelyen, a Mátrában.



Szöveg **MOLNÁR SZILVIA**
Belsőépítész,
interiőrterv, arculat **KISS MIKLÓS**
Fotó **JAKSA BÁLINT**

Andor bácsi egy olyan generáció tagja lehetett, akinek az élete a kelet-európai történelem sokszor kegyetlen „szeszélyei” folytán kalandosra sikerült. A második világháborút követően a Nagyváradi közeli Félixfürdőről telepítették ki Kisterenyére, majd onnan került Mátraszentimrére, ahol postamesterként dolgozott (innen tehát a szálláshely neve). Andor bácsi háza 1955-ben épült vályogból és kőből, az örökösök, a bácsi rokonai jó ízléssel, tiszteletreméltó

Anyagi értelemben olcsó, praktikus, otthonos kialakítás





A galéria, tágas-kényelmes tere



◀

Végre egy olyan szálláshely, ahol nyoma sincs a subatakarós, naiv olajnyomatokkal, műnépi kerámiákkal, lelakott bútorokkal értelmezett falusi turizmusnak!

▶
Karakteres léces struktúra vezet fel a galériára és határol el egyúttal a lenti tértől

mód nem az épület lebontása, hanem megtartása, felújítása mellett döntöttek. A postames- ter háza szálláshely ma már, amiben az egy- korvolt eredetiekhez hasonló tárgyakkal, bútorokkal, postai kiegészítővel hoztak lét- re kortárs (korszerű anyagok, egyedi szerke- zetek, történetmesélős koncepció) enteriört, 150 négyzetméteren.

A belsőépítészeti, az enteriőr- és az arcu- laltervezést egyaránt Kiss Miklós kezébe adták, ez egyértelmű garancia volt arra, hogy egységes, minden részletre kiterjedő design- koncepció szülessen. A lehetőségekhez mér- ten tágas, a szorosan vett funkcionalitást a narratív előadásmóddal nagyszerűen ötvö- ző terek születtek. Strapabíróak, jól használ- hatóak, egyúttal egy kor, a 60-as évek megha- tározói a zöldkárpitos klubfotelek a tár- salgóban, de hasonlóan komfortos, egyszer- smind a hegyvidéki környezetre utalóak a szom- szédos léces háttámlájú karosszékek: első

pillantásra számomra az 1900-as évek elején Thomas Lee tervezte *Adirondac* (hegyi) székek rokonai. Se szeri, se száma a falusi életmód- ra, valamint a postára utaló berendezési és használati tárgyakkal. Zománcos szűrőtáblából, locsolókannából, vödörökből lett mennyezeti és asztali lámpák, szekrénynek remek postai trezorok (postás piktogrammal dekorálva nyil- ván), mindenféle méretű és korú telefonok, szépírásos, bekeretezett üdvözlőlapok – és a sor még folytatható. Számomra mindezenen fölül a belsőépítészeti részletek pontossága figyelemreméltó, mások mellett a pajtaajtó jellegű belső tolóajtók, illetve az egyik ven- dégszobából megközelíthető háló-galéria lépc- sőfeljárója: ennek lécezett kialakítása, felöl- töztetése már kipróbált, bevált eljárás, hiszen ez a könnyed, szemrevaló struktúra a tavaly bemutatott szegedi Emmaroz (OCTOGON 2014/8) szabóságot és szalont hasonlóan karakteressé varázsolta.

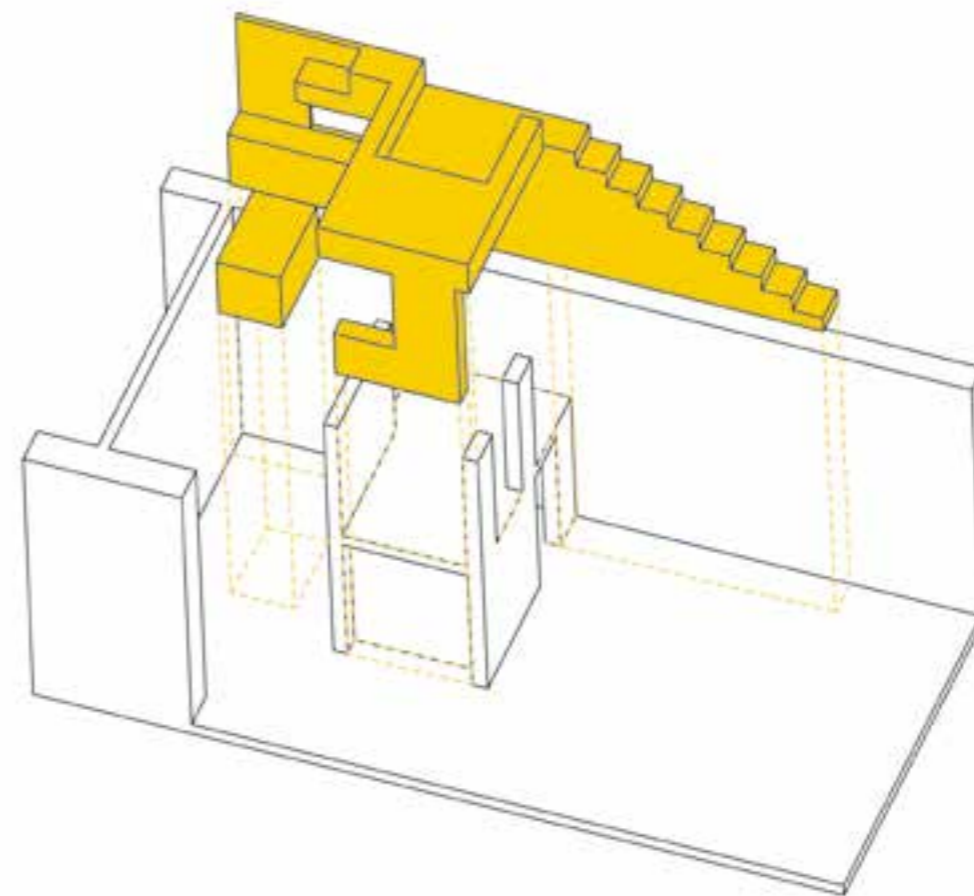
Kötéltánc

TÉRSZERVEZÉS AZ AKÁCFA UTCÁBAN

Mindig fantasztikus dolog felfedezni egy új várost, szépségeit, házait, tereit, látványosságait.

És jó egy-egy hosszú séta után egy olyan helyen lepihenni, amelyben az ember otthon érezheti magát, egyszerre nem túl nagy és ugyanakkor a komfortérzetünkről sem kell lemondani.

Az Akácfa utcai Airbnb lakás pedig épp ezen igényeket teljesíti be.



A korlátot felváltó izgalmas kötélrendszer



Szöveg **KOVÁCS PÉTER**
Belsőépítész **ALVÉGI LÓCI, BERKES ÁDÁM,**
KÁLMÁN CSABA
Fotó **JUHÁSZ BOGI**

Anéhány napra kiadó lakásoknak nincs „könnyű helyzetük”, hiszen olyan designt kell bennük megteremteni, amely egyszerre karakteres, barátságos és szerethető, ugyanakkor alkalmas arra, hogy viszonylag széles közönséget megszólítson. Ha egy tér átgondolt és a funkciói megfelelően vannak kialakítva, akkor a látogatót nem zavarja az esetlegesen kisebb alapterület. Ilyen esetekben kiemelkedő szempont a frekvenciát hely is, hiszen nagyban megkönnyíti a városnézést, ha nem kell sokat utazni ahhoz, hogy elérjünk az általunk kiválasztott látnivalókhoz. Az Akácfa utca ebből a szempontból is ideális, hiszen néhány perc sétával máris kiváló éttermek, szórakozóhelyek, és akár a nappali, akár pedig az esti belváros „áll a rendelkezésünkre”, bármilyen programot is választottunk. Belépve a térbe rögtön észrevehetjük azt a fiatalos szemléletmódot, amely a letisztult, kortárs formavilágot helyezi előtérbe, és ezt

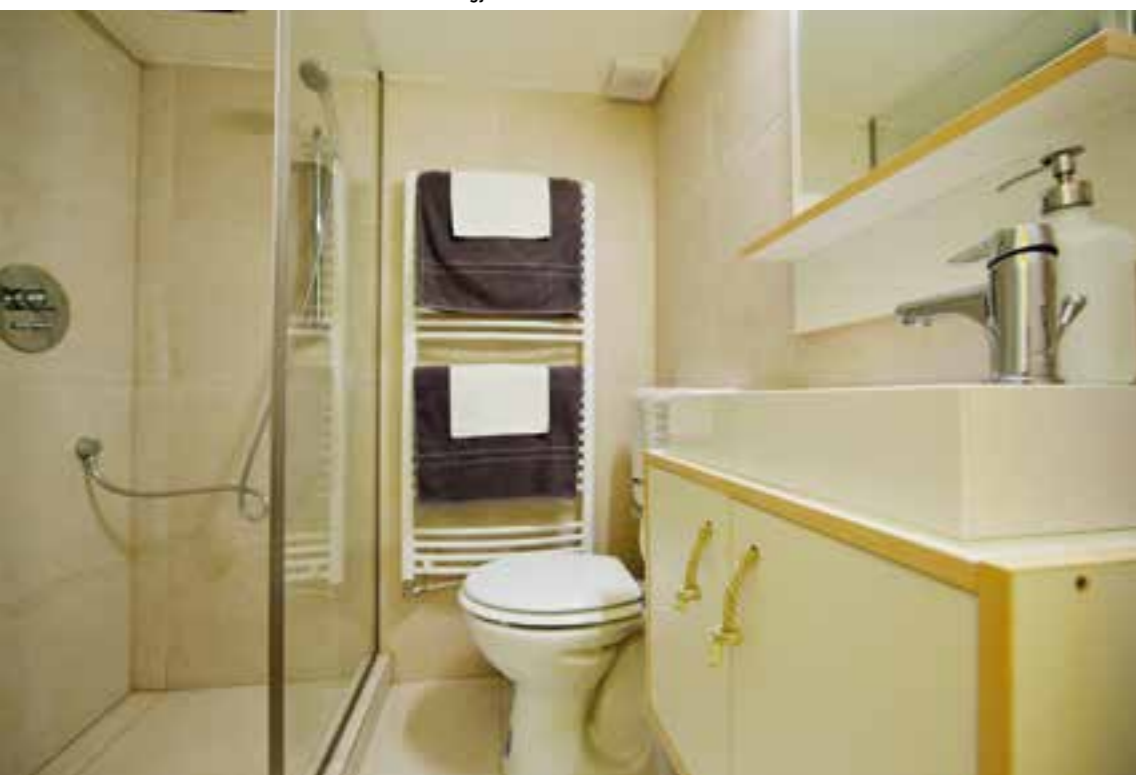


Igényes konyhakialakítás, a falon turistáknak szóló hely-ajánlatokkal

ötvozi a természetközeli anyaghasználattal. Alapvetően a fehér szín dominanciájával találkozhatunk, amelyet a központi elválasztó elem fekete színe, valamint a fekete ülgarnitúra ellen-

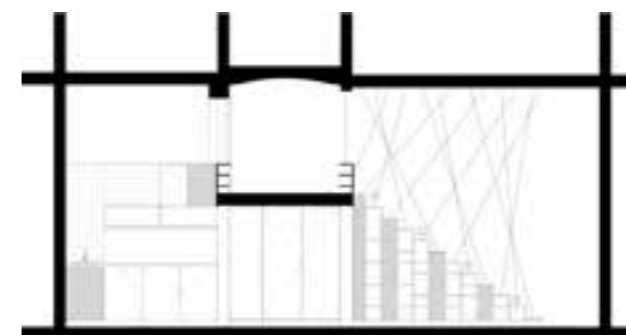
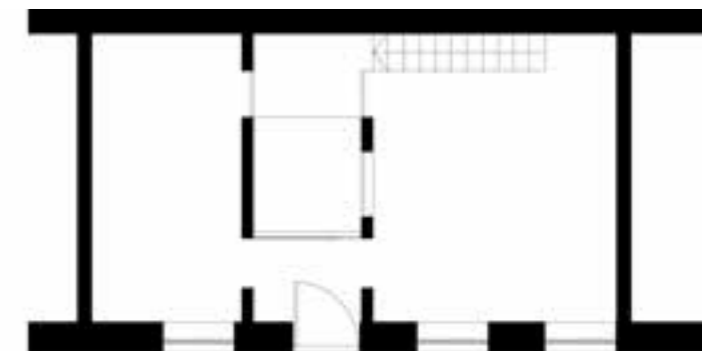
pontoz. E két szín minimalista jellegét azonban több olyan egység hivatott feloldani, amelyek által a design hermetikus jellege is feloldódik. A laminált padlóburkolat épp ezt a funkciót tölti

A kötelek a fürdőszoba terében is megjelennek



be, de említhető a galériarész ötletes felfüggesztett szerkezete, amely egymással keresztetett köteleket használ a már megszokott acél-felfüggesztések helyett.

Rendkívül kézenfekvő és optimális a tér beosztása, hiszen a bejárati ajtón belépve jobbra, illetve balra fordulva a lakások „központjába” juthatunk, a nappaliba és a konyhába. Ezek berendezésén, kialakításán is jól látszik, hogy tervezői nem az elitet célozták meg, hanem olyan közönséget, amely tagjai az igényes és egyszerűbb használati tárgyakat preferálják, olyanokat, amelyek sejtetően felidézhetik az otthoni környezetet. Külön izgalmas a konyharész fekete falfelülete, amely támpontokat ad a turistáknak arra vonatkozóan, hogy milyen éttermeket és drink-bárokat találhatnak a közelben, így a lakás egyúttal kulturális támponttá is válik ebben az értelemben. A nyitott légtér szinte elengedhetetlen kelléke ennek a lakásnak, ezáltal válik áttekinthetővé és növeli a térérzetet is. A nappali kiváló lehetőséget nyújt arra, hogy egy-egy nagyobb séta után megpihenhessük és akár beszélgetve, akár olvasva tölthessük el benne az esténket. Ötletes a galériarész kialakítása is, hiszen teremt egy olyan szeparáltabb alvórészt, amely vizuálisan kissé elkülönül a többi tértől, a klasszikus korlát-elemet leváltó kötelek pedig impulzív módon teremtenek fény-árnyék játékot



is a falon. Az ágy fölötti natúrtégla-felület pedig szépen reflektál ennek a gyönyörű városnak az évszázados történetére, a múlt, az emlékeink fontosságára, amellyel a látogató is találkozhat a sétái során.

Tervezők:

Alvági Lóci, Berkes Ádám, Kálmán Csaba

Alapterület:

38 m²

Tágas nappali, amely a falon Budapest belvárosának térképével is megidézi a hely szellemét



ÖSSZE

LUXUSE

EGY PREMODERN BÉR

A kortárs luxus, a minőség fogalma a privát terekkel kapcsolatban teljességgel félreértelmezett itthon. Terjedelmi okokból erről itt és most nincs módom értekezni, írja be az olvasó bármelyik internet-keresőbe a fenti szavakat, hű képet kap erről a fogalmi zavarról. Éppen ezért (is) örömmel mutathatunk be, ami valódi tartalommal tölti meg ezeket a fogalmakat.



Keleti bölcsek antik szobrai vezetnek be a puha szürkék és a fekete által meghatározott előtérből az étkezővel kapcsolt, napfényjárta nappaliba

Szöveg **MOLNÁR SZILVIA**
 Belsőépítész,
 enteriőrtervezés **LOVAS CECÍLIA**
 Fotó **DARABOS GYÖRGY**

Luxusról szólva, az első csatater ahol sokszor elvérzik a honi enteriőrtervezés az a megúsás: a szakemberek spórolnak vagy egyszerűen – ez sem ritka – nincs tapasztalatuk, szemük, ízlésük a minőséghez. Az újabb csatavesztés akkor következik be, amikor ugyan szó sincs fukarkodásról, megalapozott a szakmai tudás, az enteriőr mégsem válik otthonná, így aztán a megbízó, talán még magának sem meri bevallani, de eltévedt

staffázs-figuraként bolyong precízen kimunkált otthona tereiben. A tervezés ugyanis jelentős részben érzékenység, pszichológia, nem elég lejegyezni az ügyfél vágyait, a szavakban, gesztusokban olvasni illik és kell, hogy végül a megbízó számára az enteriőr valóban az otthona, személyiségének téri kifejezője legyen. Budapest, Belváros, az 1910-es évek premodern bérháza. Ez a helyszín, ahol két önálló, szűk térfragmentumokból álló lakás egybenyitása,

tereik átszervezése nyomán egy minden részletét tekintve végiggondolt, 180 négyzetméter alapterületű kortárs otthon született, másfél év alatt. Lovas Cecília enteriőrtervező megbízója indiai felmenőkkel bír, Párizsban nőtt fel, származása, kozmopolitizmusa és gyűjtőszenvédegye egyaránt meghatározta az enteriőrkonceptiót. Világpolgárunk páratlan kortárs képzőművészeti és antik keleti, jórészt egykor szakrális tárgyú szobrok/tárgyak gyűjteményeinek birtokosa, mindezek



A helyszíni látványt, a taktilis érzeteket sajnos nem pótolhatja a legprofibb fotó sem: a háló ezüstös-aranyol, glamúros hangulatú tere *Élitis* tapétával, egyedi bútorokkal

A nappalit és az étkezőt az ide tervezett, bioetanol kandallóval kiegészített tároló választja el. Előbbi terének súlypontja, lényegében az antik Buddha szobor köré szervezett, kimatekozott polcrendszer, utóbbiba üde színt a világoskék *Mushroom* (Artifort) fotelek visznek



▲
Minden centiméter kitalálva, kiszámítva és beépítve a kicsiny konyhában, homogenitását a dekoratív *Juuyo* (Moooli) páros függeszték oldja

mellett pompás francia art déco bútorai és tárgyai vannak – ilyen az, amikor a származástörténet a tárgyak szintjén is íródik. Ismerve a tervező munkáit (és ebbe beleértem az egykori főszerkesztőit, szakíróit, valamint az oktatóit is) világos számomra, hogy miért pont ő kapta ezt a megbízást: Cecília a stílus, a nívó dolgában nagyon következetes, meglehetősen pontossággal képes a terek, a tárgyak nyelvén kifejezni, dekódolni megbízói igényeit, személyiségüket. S teszi mindezt úgy, hogy azért minden munkája végeredménye „lovas-ceciliás” is lesz: a minimalista térképző bútorok, csak a frontjukkal jelzett beépítettek, az egyedi mobília anyagkiválasztása, felületük, illesztéseik hibátlanok (szerintem művezetéskor nagyítóval ellenőriz minden centimétert). Továbbá egyazon enteriőrön belül, különösen a léptékeket és a faktúrákat tekintve nagyon változatos burkolatokat alkalmaz falakon, padozatokon egyaránt. A világítástervezésében a funkción túl, az önálló

világítótestek kiválasztásakor priori szempont nála a dekorativitás, a báj- vagy a humor-faktor. S az alkalmazott textíliáknak, tapétáknak, szőnyegeknek számára a látványon túl taktilis szerepük is fontos, jó megérinteni, érezni is ezeket a matériákat. És mindig szempont a személyesség megragadása a tárgyak, anyagok nyelvén; ennél a munkánál ez már-már kötelelem is volt (úgy érzem a megbízó és a tervező viszonyában itt a hasonló a hasonlóval dolgozott együtt): az arisztokratikus és időtlen art déco, az antik keleti gyűjteményi részek a megbízó ízlésének markerei, egyúttal pedig élményeinek, utazásainak, emlékeinek, vagyis a múltjának fontos részei. A tervező ezekkel az emlékdarabokkal komponált a lakás különböző részén, párbeszédre fogva a régieket és újakat, végeredményben kortárs téri összjátékot, összétancot teremtett.

▼
Méretek, burkolati struktúrák és faktúrák (Bisazza) változatossága; a *Teuco* kád, *Grohe Ondus*-csaptelepek a Caracallától



FARROW & BALL®

Manufacturers of Traditional Papers and Paint



A kiváló receptek kiváló hozzávalókat érdemelnek

Ha a festékek legjobbját szeretné, melynek receptje rengeteg, természetben előforduló pigmentet és egyéb természetes összetevőket ír elő, akkor ne keresse tovább! A Cook's Blue-tól a Dead Salmonig - lesz közöttük, ami a legkényesebb ízlésűeknek is ínyére való.

Farrow & Ball
hivatalos márkaképviselő

1051 Budapest, Aulich u. 3.
www.fabcolor.hu
telefon: +36 (20) 333-7979

Ez a kék a Cook's Blue, a "Szakács kékje", melyet Silvergate tapétánkon BP 850 alkalmazunk jellegzetes színhasználatunkkal és nyomóeljárásunkkal az egyedi Farrow & Ball megjelenés zálogaként.



HEART MADE. HAND FINISHED.*

Svájci precizitással és magas minőségi igényekkel alkották.
Gondosan ügyelve a részletekre, egy különleges fürdőszoba koncepció született:
VAL kollekción, tervezte Konstantin Grcic.

*SZÍVBŐL JÖTT,
KÉZZEL KÉSZÜLT

LAUFEN

Bathroom Culture since 1892  www.laufen.com

CARACALLA

1076 Budapest, Dohány u. 27., 06 1 322 1882, 06 20 474 2297, www.caracalla.hu



Dress&Bar nőknek és férfiaknak

A SCHATZI

Concept store az Akácfa utcában.

Innovatív ruhabolt, kávézó, bár, tárlat és mozi.

A külföldieknek szemük sem rebben, de mi még érdeklődve szimatoljuk azokat a helyeket, amelyek azt hirdetik: ne töprengj, gyere be, aztán majd eldöntöd, hogy mire is lenne most igazán szükséged!

Szöveg **FLÓRI ANNA**
Építész **BAJOR ÁDÁM**
Építész munkatárs **OROSZLÁNY KATA**
Grafika **FILKEY ÁRON**
Világítás **JÁNOSI ANDRÁS**
(LUMOCONCEPT)
Fotó **DÖMÖLKY DÁNIEL**

„Minden szinten szinte minden!”
A budapesti Corvin áruházé - az egykori Corvin áruházé - volt ez a szlogen: akik 1970 előtt születtek, még emlékeznek rá, hisz az akkorigiban még szűköske reklámpar egyik legnép-



deco
concept



△
A fehér tágas és befogadó - mindent elbír, mindent megenged

◀ A Lumoconcept világítóteste köré szerveződik a bár

holmikat kínálnak, mellé kávé, bort, harapnivalót, nézelődni kiállítást, rövidesen mozit is. De azt is szívesen látják, aki két lépés közt egyszerűen csak ücsörögni akar.

Vagyis Schatzi a vándoroké, egy igazi vendégfogadó. Persze nem kawalerowiczai értelemben, inkább Baricco *Tengeróceánját* idézi színeiben, tiszta, de nem egyszerű vonalvezetésében, otthonos keresetlenségében, ami kerüli a túlzást, remek érzékkel nem mímel intimítást.

A lányok jól feladták a leckét a fiúknak, akiknek először is meg kellett érteniük, miről álmodoznak, aztán ki kellett találniuk, hogyan viszik be ezt a sok mindent abba a csinos, lépcsővel tagolt, de kicsi térbe, amelyet kinéztek maguknak.



▶ Filkey Áron fontos szerepet szánt a lámpáknak és a fényeknek.



szerűbb spotja lett az akkoriban még szűköske magyar televíziózásban. Amiről eszembe jut ez most, sem méretében, sem koncepciójában nem hasonlít a szívmengető ormótlanságában örök Blaha Lujza téri áruházhoz. De onnan csak pár sarokra van, és esélyes, hogy idővel ugyanúgy legenda kerekedjen belőle. Az is egy hely. Schatzinak hívják, és mindent kínál, amire csak szükségük, kedvük lehet azoknak, akik 1970 után születtek.

Dress&Bar – mondják a lányok Schatziról, az Akácfa utcai új közösségi, összművészeti térről, amely szerintük nemcsak öltöztet és kikapcsol, hanem remek lehetőséget kínál művészeknek a megmutatkozásra, művészfüggőknek az életben maradásra is. Vintage és designer ruhák mellett pazar second hand





A fehér és a fa árnyalatai adják a keretet. A fogasokon sorakozó ruhák belesimulnak az összképbe, mintha valaki épp levette volna, vagy épp fölvenni készülne egyiket vagy másikat. Ami mozgatható, mozog is: semmit sem kell kerülgetni, arrébb vihető, odébb tolható. Ez szűk térben jó megoldás feszengés ellen. Egyedi lámpák (Lumoconcept) és virágtartók (Architecture Uncomfortable Workshop) színesítik és tagolják a teret, melynek arculatát Filkey Áron készítette.



Elitklub 32 négyzetméteren

ÚJ SKYBOX A GROUPAMA ARÉNÁBAN



Az élő moha-sáv színében is utal a futballgyeprre, a merész szögtrésű burkolati sávokban pedig a bérlő cég céges arculata is megjelenik



Globálisan tekintve új műfajról szó sincs, de mifelénk

a jelenkori stadionépítésekkel kapcsolatban, funkcióját tekintve mégis novum a skybox,

mint tértípus. Néhány hete az egyik új frissen átadott skyboxban jártunk. Helyszín a Groupama Aréna

Szöveg **MOLNÁR SZILVIA**
Belsőépítész **HARRER NORBERT NOAM**
Fotó **BUJNOVSZKY TAMÁS**

Már a tematikus Groupama Aréna mel-
lékletünkben (OCTOGON 2014/6) be-
mutattunk néhány, a stadionépület
átadásával egy időben befejezett
skyboxszot, ám, noha jó iparos módjára készí-
tették el azokat, összképüket tekintve egyér-
telmű volt, hogy ez a műfaj még „keresi magát”,
és persze értő tervezőit. A skyboxok bérlői/
tulajdonosai közül elsőként a Quadron döntött

úgy, hogy professzionális, kortárs skybox-
enteriőrt szeretne a stadionon belül, olyat, ami
tükrözi a cég önképét, és a futballeseménye-
ken kívüli időkben is színvonalas, szerethető,
kisebb létszámú (maximum 16 fős) céges pro-
gramok méltó helyszíne lehet.

A tervezésre Harrer Norbert Noamot kérték
fel, aki munkatársaival együttműködve képes
volt meglátni ebben a stadionterre nyíló, 32

átlósan a falakra felfutó élő moha-sáv szak-
szolja. Noam tervében a naturált ütközteti az
indusztriális érzetekkel, jelleggel. Az ipari
karaktert erősíti a cég arculatára ugyancsak
utaló rajzosság, geometrizálás a burkolatki-
osztásban, elhelyezésben, s noha olyan belví-
lág alakult ki, ami hangulatával önmagában
nem feltételezi, hogy egy stadionban vagyunk,
a moha használata mégis finom utalás a fut-
ballgyeprre. A megrendelő külön kérése volt,
hogy bárpult legyen (annak minden kellékével)
a térben, de étkezni, s akár pókerezni is tudja-
nak a jelenlétük, a bárpulttal szemben így szé-
ekkel körbevett, nyitható Caligaris-Pininfarina

tervezésű *Orbital* asztalt állítottak, amit a bú-
torok beszállítója, s nem mellesleg a teljes
kivitelezést lebonyolító The Showroom mun-
katársai plusz elemmel egészítettek ki, vagy-
is az asztal üveglapjára a lapméretnek meg-
felelő pókerlap helyezhető. E skybox tör-
ténetének lényeges mozzanatát, mint végszót
a végére hagytuk: rövid határidő, szűk egy
hónap állt a tervező és munkatársai ren-
delkezésére a teljes tervezés-kivitelezésre.
Ez a kicsi alapterületűtől függetlenül nagyon
kevés, vagyis rekordidő, hiszen az ilyen jel-
legű, minőségű megbízások időtartama leg-
alább fél-egy év szokott lenni.

Vezető tervező:

Harrer Norbert Noam

Munkatársak:

Héjja Fanni (tervezés),

Csernók Gabriella (művezetés)

Bútorok, kivitelezés:

Kaló-Déltly Ágnes, Kaló Dénes,

Papp Attila (The Showroom)

Dekor:

Árva Márton

A tér erénye a világításterv: a fali
tölgyfaburkolat felső vagy alsó sávja
minden esetben kilép a betonanyagú elé,
lehetőséget adva a fény,
mint belsőépítészeti elem
kihangsúlyozására



OTTHON

Az otthon bútorai: nappali, konyha és étkező berendezés, hálószoba és home office darabok

KÖZÜLET

Étterem, bisztró, hotel, iroda és bevásárlóközpont bútor - személyre szabott design

theSHOW
ROOM
contract

THE
SHOW
ROOM



> EGYEDI GYÁRTÁS
> TANÁCSADÁS
> PROJEKT
MENEZSMENT
> SZÁLLÍTÁS
> SZERELÉS

GROUPAMA
referenciánk

OTTHON:
www.theshowroom.hu

KÖZÜLET:
www.theshowroomcontract.hu

↳ 3D MODELLEK



AZ OTTHON ÉKSZERE A LÁMPA

*Hagyományteremtő pályázat indul,
fődíj nettó 1 millió forint*

A pályázat célja: rávilágítani arra, amit legtöbbször elfelejtünk: bármilyen szép egy otthon, a nem megfelelő lámpa lerontja azt. Bemutatni, hogyan lehet igazán elegáns egy helyiség, szem előtt tartva a modern, letisztult formákat, de ötvözve 3 stílus valamelyikével (art deco, szecesszió, barokk/klasszikus). A 3 stílus formai és színekombinációival hogyan tehetünk egy modern helyiséget izgalmassá.

A felhívásra jelentkezhet építész, belsőépítész, lakberendező és enteriőrtervező egyaránt, akik a regisztrációt követően részletes útmutatást, tanácsadást kapnak a kiírótól. Továbbá minden technikai eszközt a pályázó részére biztosít, úgy, mint: nyomtatott katalógust, digitális katalógust, technikai-műszaki rajzokat, termékleírást, szakmai konzultációt. (x)

Patinas

EXCLUSIVE HANDMADE LIGHTING

EST. 1981

A nyertes díja nettó 1 millió forint összegű díj, továbbá 1 éven keresztül nyomtatott és digitális sajtóban való megjelenés, melynek költségét a kiíró vállalja.

A pályázat meghirdetésének időpontja:
2015. november

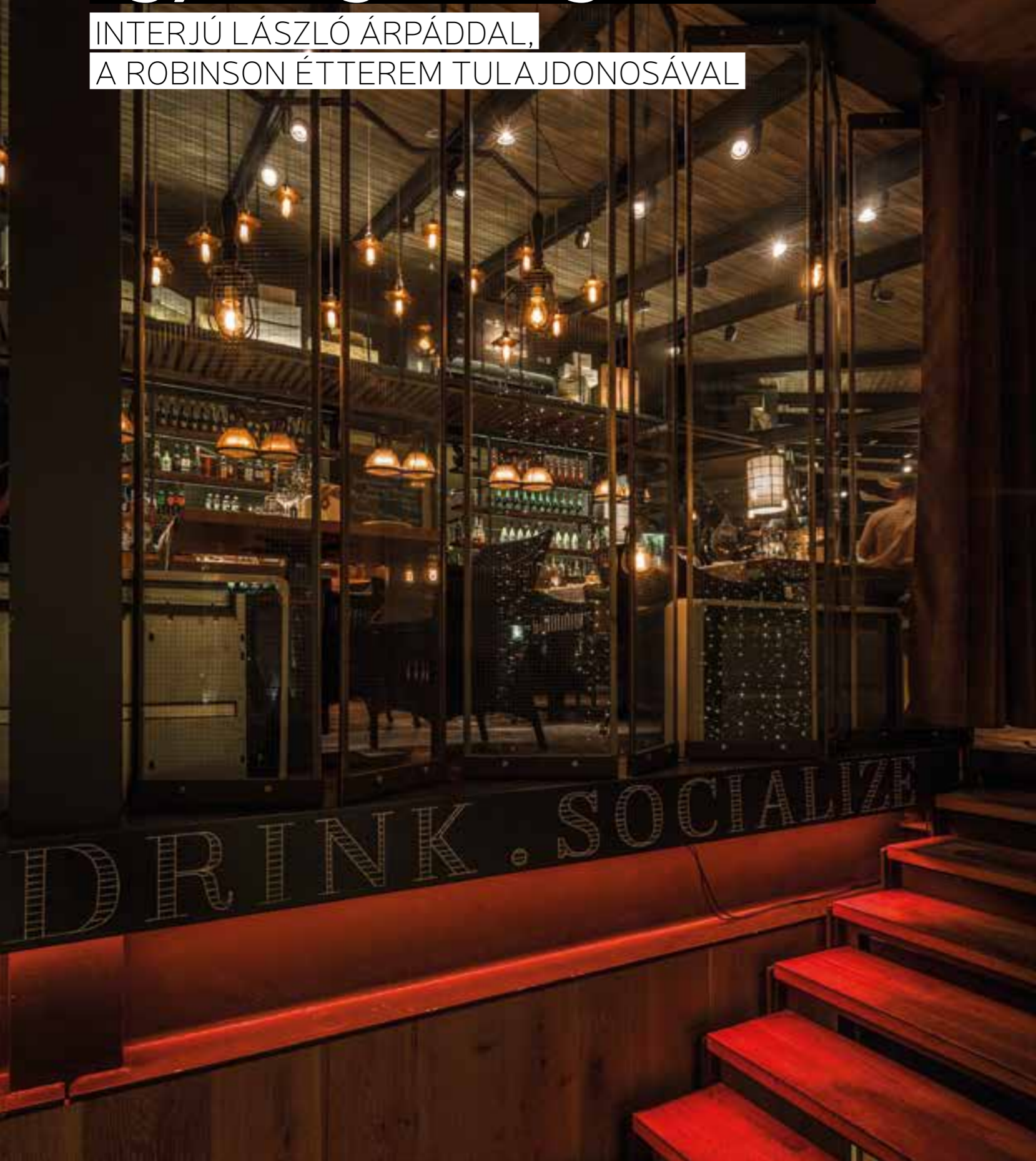
A pályaművek leadásának határideje:
2017. március 31.

A pályázat eredményének kihirdetése és ünnepélyes díjátadás:
2017. május.

Regisztrálni a patinas7@patinas.hu címen lehet az alábbi adatokkal:
Név, e-mail, postacím, telefonszám, a beadó státusza, jelige!

„Álmodtam egy világot magamnak”

INTERJÚ LÁSZLÓ ÁRPÁDDAL,
A ROBINSON ÉTTEREM TULAJDONOSÁVAL



Látszó szerkezetek – HEA-gerendák és csavarok – és a ridegségüket oldó tölggyfa burkolatok (Fotó: Batár Zsolt)

Közel három évtizede meghatározó szereplője Budapest étteremi életének László Árpád, s mindeközben felépítette a Happy Box ajándéküzlet-hálózatát. Éttermei (pld. Columbus pub, Fusion, Cucina, Spoon, Robinson) sikerének hátterében komplex szemlélete áll: olyan helyen épít és nyit, ahová másnak eszébe se jutna, majd a maga álmodta belsőépítészettel teszi otthonossá, szerethetővé. Nem volt ez másként a Robinson étterem esetében sem.



Farsang Barbara: Mesélnél arról, miként formálódott, majd lett végleges a Robinson újabb enteriőrje?

A mostani állapot egy hosszú, több átépítést, designt megélt időszak kikristályosodott eredménye. Mivel még fiatalon két, számomra nagyon vonzó szakma között kellett választanom – az építészet és a vendéglátás –, így az életemet a mai napig meghatározza ezek párhuzama. Az építészet formavilága számomra ösztönös, érzem a teret és látom a végeredményt a falon logó képekkel vagy az esti fények hangulataival. 1988-ban az akkor kiszáradt tómederbe álmodtam bele a szigetet, rajta a Robinsont. Természetes volt, hogy belül is az lesz, amit én szeretnék majd a vendégeimmel láttatni. A mai állapot az emeletréépítéssel persze már komoly tervezést igényelt, olyat, ami városképi szempontból is kiforrott; az építészeti részt Anthony Gall vitte. Az enteriőrhöz bevontam Bara Ákost, aki modern formavilágot vizionált, ellentétben az én romantikusabb elképzeléseimmel. Ebből nem engedtem: a végeredmény magáért beszél, fantasztikus hangulatú hely lett. Egyébként érdekes az élet, mert azon túl, hogy a vendéglátásban teljesedtem ki, minden, amit kitaláltam eddig, az alapvetően az építészetből fakadt. Ilyen volt, amikor 1986-ban – Klösz György régi ligeti fotói alapján – pavilont építettem az Állatkert főbejáratával szemben. Ez akkor egy kis kávézó, fagyaltozó volt terasszal – ma már egy nagyvárosi street food hely, a BRGR. A másik felfedezésem a Duna volt. Az alapkérdés

az volt, hogy miért nincs a Dunán egy hajó, azon egy szép étterem? Vettem egy 75 méter hosszú, 300 tonnás hajótestet és megépítettem a Columbus pubot 1995-ben, majd pár méterrel feljebb, 2002-ben, a Spooont. Az ide tervezett férfi WC-m mai napig beszédtéma, mert egyik fala plafonig üvegtábla: a piszoárok előtt állva épp a királyi várra látni.

Ezeket hallgatva, adott a kérdés, hogy ha meg kellene fogalmaznod, akkor kinek/minek tartod magad?

Egy álmodozónak, aki ha felébred, meg is valósítja az álmait. Nem szeretem a négy fal közé szorítani magam, ott a tágas tér, bele lehet képzelni azt, ami még nincs. Nagyon sokat utazom, szívom magamba az élményeket az új építészeti/belsőépítészeti ötleteket, majd adott helyen és pillanatban, egy megoldandó feladatnál összeáll a kép és megcsinálom. A Happy Box is így született 1990-ben. Hiánygazdaságunk ezernyi kiaknázatlan lehetőségéből nekem az ajándékkultúra érintetlensége szűrt szemet. Kint létezik és működik, nálunk még mindig a hamutálca és a zokni az ajándék. Ebből a felismerésből született a Happy Box 45 üzlete az országban. Az étterem nekem elsősorban nem azt a helyet jelenti, ahol jól lehet lakni. Hiszem, hogy ma már nem elég jól főzni, élményt is kell adni, ami arra inspirálja a vendéget, hogy újra akarja élni a séf varázsolt íz világot és azt a hangulatot, amit én nyújtok abban a térben, amiben egyébként én is jól érzem magam. Ez idáig bejött.

És nem akartál soha belsőépítész lenni?

Egy ideig el sem tudtam képzelni, hogy ez hivatásszerűen menne nekem, ma már másként látom, de alapvetően örülök, hogy megmaradt „hobbinak”. Nincs hiányérzetem, mert annyi mindent építettem, hogy szinte nem volt 25 éve egy „üres évem”, vagyis amikor nem terveztem valamit. Szeretek rajzolni, jó a térlátásom, így könnyű átadni papíron a gondolataimat annak, akinek jogosítványa van ahhoz, hogy az ötletből remekmű szülessen. Persze nem diadalmenet az egész élet. Ott van a 2007-ben megnyitott csodálatos, ázsiai stílusú Fusion étterem, amit a gazdasági válság 2008 év végére elsodort. Pedig talán ez volt a legszebb és legátgondoltabb éttermem. Az újraértelmezett Utolsó vacsora 12 méter széles képe alatt lehetett étkezni. Váltani kellett, de gyorsan. Hat hónappal később újranyitottam ugyanott a Cucina éttermemet, ami villámváltás volt az átalakult fogyasztói igényekre. Könnyed, laza, olaszos-családias hangulattal. De az élet úgy hozta, hogy terveztem már szállodaépületet is, a Clark Ádám térré. 2008-ban társammal megvettük az 50 éve üresen álló telket. Sajnos az időközben összeroppanó turizmus, a mélybe zuhanó szobaárak ellehetetlenítették az építkezést. Eladtam.

Mi volt az alapja a Robinson újabb enteriorkonceptójának?

Nincs arany szabály arra, hogy mikor kell megújulni. Vannak tulajdonosok, kiknek meggyőződésük, hogy elég jól főzni. Szerintem a határozott arculatváltás, egy grafikai újrarendelt étlap, egy megtervezett munkaruha, mind fenntartják az érdeklődést. Persze mindenhol vannak hullámvölgyek, hiszen ma olyan sebességgel

nyitnak-zárnak éttermek, hogy az a kevés étterembe járó magyar azért közben mást is kipróbál, majd visszatér. A Robinson 25 éve áll! Talán kijelenthetem, hogy fénylő állócsillag a budapesti gasztronómia egén, de mint épület időközben elavult, lelakott lett. Kellott a váltás, és nem volt elég a bútorcsere. Fekvése miatt már az alap gondolat is az volt, hogy ez egy „kifordított” étterem legyen. Ott a tó, azt láttatni kell, nehézkes falaknak nincs helye. Szerettem az ipusztériális stílust, így megegyeztünk Anthonyval, hogy látszó HEA-gerendákkal és csavarokkal, a ridegségüket oldva, sok tölgyfával alakítjuk ki a helyet. Az épület vonala leköveti a tó vonalát és szabad rálátást nyújt, minden szintjéről, a szökőkútra. Gyönyörű lett. Ezek alapján, lényegében az enteriort már el is döntöttük, hiszen minden üveg, de ott a lehetőség a látványkonyhára, a nagy belmagasság miatt pedig a körbefutó mezzaninra. Utóbbira kerültek azok a tárgyak és a függeszték-lámpák, amiktől otthonos és romantikus maradt a hely. A konyhai hűsbeszállítónk, egy nagyon híres olasz hentes, Dario Cecchini mester, beleszeretve az épületbe és a helyszínbe, csak nekünk szállít a minőségi marhahúsából: így egy utánozhatatlan steak house született az emeleten.

A belsőépítészeti kreativitásodat most hogy „éled ki”?

Nem vonatkozom: egy családi házat tervezek, de egy új étterem körvonalai is kezdenek kirajzolódni. Van egy új hajótervem is, amit Bara Ákossal álmodtunk meg, és itt a Liget Projekt múzeumokkal, színvonalas vendéglátás-igénnyel. Vannak ötleteim. Hogy mi fog megvalósulni, még nem tudom, de bárhol nyitunk, arról mindenki fog tudni.

Az épület vonala leköveti a tó vonalát és szabad rálátást nyújt, minden szintjéről, a szökőkútra (Fotó: Batár Zsolt)



Szemlélődésre invitáló belsőtéri részletek (Fotó: Batár Zsolt)

Zsinórpadlás

MARIONETT
CRAFT BEER HOUSE



Szöveg RÉZ LOLA
Belsőépítész BALÁZS GÁBOR, ALKOTOCSOPORT.HU
Fotó FILEP KRISZTINA

Kocsrát építeni egy luxusszállodában nem mindennapi lehetőség, amit dicséretes visszafogottsággal oldottak meg a Marionett esetében. Egy nagy ötletet vittek végig és el tudtak engedni minden mást. A minimál eszközökkel kialakított arculatért némi rosszindulattal okolhatnánk a szűkös kereteket, de koncentráljunk inkább arra az álomszerű lehetőségre, hogy a Marriott Hotel által kiírt CANVAS pályázat nyerteseként egy Duna-korzóra nyíló üzlethelyiséget lehetett belakni. Igaz, a pénz nem volt sok és nehezített a szálloda által megszabott nagyon rövid határidő is, nem lehetett hát bonyolítani a dolgokat. De ez végül is nem lett baj, sőt.

A #Marionett név amellet, hogy szellemesen rímel a hotelére, meghatározta az arculatot is. Nem kellett idomulni a szálloda stílusá-

Függőség átvitt értelemben, enteriorkoncepcióban elmesélve



Afféle rough lux alakult itt ki

hoz, így a klasszikus eleganciát nyomokban sem tartalmazó, afféle „rough luxe” enteriőr született. A bábszínházas koncepció főszereplői az igazán szórakoztató, sörsapokra szerelt, azokkal mozduló, a vendégekkel kommunikáló, de sajnos nem elég szép marionett figurák. Erre az ötletre épül a kötélén függő

hatást keltő asztalok sora, a vintage színházi reflektorok, valamint középen a világos fával kiemelt pult, a tulajdonképpeni színpad is. A név a tulajdonosok törekvése szerint az átvitt, „függőség” értelemben is megjelenik, ez magyarázza az ABBA *I'm a marionette* című számának falra festett sorait.





A forgóajtóba épített pult a Mariott alapítójának történetére reflektál, aki egy kis üdítős bódéval vált üzletemberré, de forgószínpadként értelmezve a színházi sztoriból sem lóg ki. A „backstage” koncepcióhoz pedig váratlan, plusz réteget ad, hogy az ember a mellék helyiséget keresve egy fekete ajtón át hirtelen a csillogó-villogó szállodai folyosón találja magát, majd dolga végeztével visszatér a „zsinórpadlásra”. Mindennek van mélyebb értelme: a középső rész furcsa formájú asztalai éppúgy a bábok irányító pálcáira utalnak, mint a névbe foglalt hashtag (#), de szerencsére összességében nem válik erőltetetté az ötletes koncepció.

Kevés pénzből, minimál eszközökkel hoztak létre erős arculatot. Az előbbi is látszik, de az utóbbi is megvan.



Családban marad

AZ IFJABB COSTES
A PRESTIGE HOTELBA KÖLTÖZÖTT

Szöveg **FLÓRI ANNA**
Belsőépítész **VÖRÖS VIRÁG**
Fotó **FILEP KRISZTINA**

A Costes Downtown elegáns, a szó klasszikus és nem divatos értelmében. Kifogástalan, de ezzel nem hivatkozik, és vendégeitől nem „várja el” az etikettet. Az első Michelin-csillagos magyar étterem fivére semmiben sem hasonlít azokhoz a vendéglátó-ipari egységekhez, amelyek szomszédságát adják Budapest belvárosában. A sztárséf, Miguel Rocha Vieira új konyhája jó helyre és jó kezekbe került a budapesti Vigyázó Ferenc utcában. A Lánchíd pesti hídfőjéhez vezető szűk utcácskában nemrég nyitott a szépséges Prestige hotel (OCTOGON 2015/3) és szerződött társa, a Ráday utcai Costes új híd-főállása, a Costes Downtown. Gerendaiék méltó

partnerre találtak Mazen Al Ramahiban: a hozzáértéssel és tisztelettel felújított, elbűvölő Hild-ház úgy simul bele térben és időben a belvárosi szövetbe, ahogyan a portugál konyhaművész pazar fogásai a magyar kulináriába.

Az étterem, amely nemcsak a betérőket, hanem a szállóvendégeket is kiszolgálja, az épület megőrzött klasszikus formavilágába illő, de azt nem ismétlő enteriőrt kapott. A szépség, amely itt sem él önálló életet, hanem a kényelmet szolgálja, a Costes Downtown berendezésében a natúr fa, a téglák és a mindenütt burjánzó növényzet harmóniájából fakad. A földszínek és a zöld hullámvázása otthonossá teszi a teret, így aztán annak sem kell feszengenie, aki tudja, hogy luxusétteremben ül, és az is megnyugvásra talál, aki messziről repült, intim óráit szállodai szobákban tölti egy ideje.

Azon, hogy a menü és a tálalás zavarba ejtő, nem lehet segíteni. Bár a várakozás feszültségét valamelyest oldja a hatalmas látványkonyha,

ahol a munkát elsősorban Vieira egykori sous chefje, Tiago Sabarigo irányítja, az ott tányérra kerülő kompozíciókról az embernek csak percek után jut eszébe, hogy ez valami olyasmi, amit meg lehet ennie. Azok, akik már jártak a Ráday utcai Costesben, hamarabb rájönnek erre. Nem lepi meg őket az sem, hogy itt homárt nem kapnak: a Costes Downtown is helyi és szezonális alapanyagokból dolgozik, a magyar konyha ízvilágában forog.

A tervező olyan környezetet teremtett, amelyben minden ezt szolgálja. A letisztultságukban egyszerű megoldásokat a legmodernebb épületegészség, konyhatechnológia, világításvezérlés is támogatja. Vörös Virág érti, hogy a séf csapatának és a vendégeknek kell egymásra találniuk – engedi, hogy ezé az interakció legyen a főszerep. Így aztán a Costes Downtown, amely egyszerre keresetlenül hétköznapi és egzotikus tájakat idéző, befogadja és nem beengedi az érkezőt.



A tér lenyűgöző, de nem zavarba ejtő
Itt Krúdy és Asz-Sziszí tábornok is otthon éreznék magát

